

# Hoja del Lunes

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA de MADRID  
 Director: PEDRO GOMEZ APARICIO  
 Director en funciones por ausencia del titular JAVIER SANCHEZ-OCAÑA MUÑOZ

## EE. UU. NO ENVIARA TROPAS A CAMBOYA

PROTEGERA, SIN EMBARGO, EL REGIMEN DE LON NOL

SAN CLEMENTE (California, Estados Unidos), 23. (Efe-Reuter.) La Casa Blanca ha confirmado hoy una declaración del vicepresidente Agnew, según la cual los Estados Unidos harán todo lo posible para proteger al régimen de Lon Nol en Camboya.

No obstante, el secretario de Prensa de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, ha indicado que Estados Unidos no tiene intención alguna de enviar tropas a Camboya.

### HOY, CONVERSACIONES CON COREA

SEUL, 23. (Efe-Upl.)—Mañana lunes, a las dos de la tarde (seis de la mañana española), llegará a esta ciudad el vicepresidente de los Estados Unidos, Spiro T. Agnew.

Las propuestas que le hará al Gobierno surcoreano serán probablemente dos: el ofrecimiento de trasladar de Japón a Corea del Sur un escuadrón aéreo de cincuenta y cuatro aviones Phantom y la promesa de colaborar con doscientos millones de dólares a la modernización de las Fuerzas Armadas surcoreanas, integradas por 600.000 hombres.

El Gobierno surcoreano, que ha reaccionado adversamente ante el proyecto americano de retirar 20.000 soldados estadounidenses de Corea, exigirá, además, probable-

mente la garantía por escrito de que los Estados Unidos intervendrán en cuanto Corea del Norte desencadene un ataque contra la del Sur.

Agnew llegó a Guam hoy, procedente de Hawái, y declaró en una conferencia de prensa que no había la vuelta atrás en lo referente a la retirada de los soldados americanos de Corea.

## FRANCO, EN PUENTEDEUME

PUENTEDEUME, 23. (Cifra.)—Poco después de las cinco y media de la tarde llegó a Puente deume el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, a quien acompañaban su nieto Francisco y el secretario de la segunda Jefatura e Intendencia de la Casa Civil, don Ricardo Catoira.

El Caudillo y sus acompañantes se dirigieron al coto de Hombre, en el río Eume, donde pasaron la tarde dedicados al deporte de la pesca.

A las nueve y media de la noche, el Jefe del Estado emprendió el viaje de regreso al pazo de Meirás.



A las diez de la noche del sábado, el Jefe del Estado y su esposa llegaron al palacio municipal de La Coruña para asistir a la cena de gala que tradicionalmente les ofrece el Ayuntamiento coruñés. Asistieron el ministro de la Gobernación y otras autoridades de la ciudad. En la foto, el Caudillo da el brazo a la esposa del alcalde, a su llegada a los salones donde se celebró la cena. Alrededor de las doce de la noche, el Generalísimo y su esposa abandonaron el palacio municipal y fueron despedidos entre vítores y aclamaciones por el público que llenaba la plaza de María Pita. (Telefoto Cifra.)

## Los Príncipes de España, en Italia



Los Príncipes de España, recibidos en el aeropuerto de Roma por su hija Elena. Los Príncipes llegaron de Madrid camino de Portofino, donde van a pasar una temporada de descanso. (Telefoto Cifra Gráfica.)

## EL CAIRO:

# LAS CONVERSACIONES, pronto y en Nueva York EL DELEGADO ISRAELI SERA ABBA EBAN

EL CAIRO, 23. (Efe-Reuter.)—El Rey Hussein puso fin a tres días de conversaciones con el Presidente Nasser. Hoy salió para su país, mientras por ambas partes se insiste en que los contactos para la paz deben comenzar pronto y en Nueva York.

Las conversaciones entre los dos dirigentes árabes—su primera reunión desde que aceptaron el mes pasado la propuesta de paz norteamericana—se celebraron en Alejandría. No se ha hecho pública ninguna declaración oficial sobre lo tratado.

Fuentes informadas dicen que estuvieron dedicadas a todos los aspectos de la situación en el Oriente Medio desde los puntos de vista político y militar, incluyendo la estrategia conjunta para los proyectados contactos de paz con Israel a través del enviado de las Naciones Unidas, doctor Gunnar Jarring.

ISRAEL NOMBRA DELEGADO JERUSALEN, 23. (Efe.)—Israel ha nombrado hoy a su ministro de Asuntos Exteriores, Abba Eban, delegado jefe en las conversaciones de paz para el Oriente

Medio con Egipto y Jordania, ha declarado un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores en Jerusalén.

### PROXIMA VISITA DE ARAFAT

EL CAIRO, 23. (Efe-Upl.)—El jefe de la organización Al Fatah, Yasser Arafat, visitará próximamente El Cairo para sostener conversaciones con el ministro de Planificación, Mohamed Hassanein Heikal, según informan hoy fuentes palestinas.

Las relaciones entre la R. A. U. y Al Fatah se enfriaron recientemente, después que Egipto aceptó el plan de paz norteamericano para el Oriente Medio. Estas diferencias culminaron con la suspensión en El Cairo de las emisiones de radio palestinas.

Una delegación palestina visitó a principios del presente mes la capital egipcia, en un intento de normalizar las relaciones con este país, pero los resultados no fueron completos, añaden las fuentes.

### REANUDACION DE RELACIONES TEHERAN-EL CAIRO

TEHERAN, 23. (Efe-Reuter.)—Funcionarios del Ministerio iraní

de Asuntos Exteriores han declarado hoy que la reanudación de las relaciones diplomáticas entre Egipto e Irán es esperada en un próximo futuro.

Dichos funcionarios comentaban una información aparecida en el diario calirino "Al-Ahram", en la que se decía que los dos países habían decidido restablecer sus relaciones diplomáticas, rotas en el año 1960.

Fuentes informadas de esta capital han dicho, por su parte, que se espera para últimas horas de hoy la publicación de un comunicado sobre este particular.

Las relaciones entre ambos países se rompieron en 1960, cuando se afirmó que Irán proyectaba enviar una misión diplomática a Israel. Sin embargo, Teherán dijo que era erróneo, pues aunque había reconocido de facto a Israel en 1950, como país musulmán que es, Irán ha apoyado siempre la causa árabe.

32 págs. • 5 ptas.  
 Depósito legal: M-245-1958

Tercera época - Núm. 1.638  
 Lunes 24 de agosto de 1970

Redacción y Administración:  
 PLAZA DEL CALLAO, 4.  
 Teléfono 222 64 50.

Por avión:  
 Península . . . . . 5,50  
 Fuera de la Península . . 6,—

Control:

# Opinión propia

## Policía de precios

DE un tiempo a esta parte viene apareciendo con significativa reiteración en las páginas de los periódicos el tema de los precios. Para ser más precisos, diremos que lo que se está abordando con insistencia en la prensa—y ello porque está en la calle, dominando el interés público—es la cuestión de la carestía general, que desde los niveles actuales parece estar tomando alicientos para nuevas escaladas.

Por principio, hemos de rechazar como imprudente cualquier improvisación sobre una materia económica tan delicada como es la de los precios, en cuyas oscilaciones aparecen factores de presión que tienen que ser valorados no sólo en su conjunto, sino también en el orden de consecuencias sociales que desencadenan. Como es bien sabido, la estabilidad de precios supone a veces una situación de atonía económica que lleva implícitos peligrosos fenómenos de estancamiento adelantados en la expresión total de la vida de un país.

Por eso, cuando se habla de una política de precios no se apunta exactamente a una planificación de sujeciones y frenos de los costes, sino más bien a un cuadro de congruencias estrictas entre los diversos despliegues del desarrollo nacional. Con una fórmula sintética al alcance de todas las comprensiones se puede decir que vivir mejor cuesta siempre más. Lo que en definitiva importa es que esos mayores costos puedan ser afrontados desde unas justas y suficientes escalas salariales. E importa también que en evitación del abuso y de los desbordamientos de la codicia se establezca—con mayor rigor en los períodos de fuerte tendencia alcista—una eficaz policía de precios. Precisamente en el pasado número de HOJA DEL LUNES, un ilustre colaborador dejaba precisados y diferenciados con nitidez los conceptos de "política de precios" y "policía de precios".

Sirviéndonos de las esclarecedoras definiciones de nuestro compañero, nos permitiremos subrayar ahora que lo que se impone en la presente coyuntura económica, como complemento indispensable de lo que tiene que

ser una atinada política de precios es una implacable policía de precios.

En materia de precios está operando ya lo que podríamos llamar psicología coyuntural. Como todo parece argumentar a favor de un inevitable encarecimiento de los productos, hay sectores que acuden precipitadamente al expediente alcista, ya antes de que las razones legitimadas de la subida de precios hayan obtenido los indispensables reconocimientos oficiales. Se está jugando nerviosamente a encarecer, pero sin someterse a las reglas del juego. Como el clima ambiental y el rumor son de carestía creciente, y además existe un ánimo generalizado de aceptación resignada, hay quienes se han lanzado por su cuenta—y de mo-

mento sin riesgo—a la operación de subir los precios, sin otro respaldo justificativo que su ávido capricho, su desmedido afán de ganancia.

Estas subidas podrían ser llamadas artificiales—es decir, no reguladas y refrendadas por las autoridades del sector económico respectivo—si no se tratase de algo que tiene una abrumadora efectividad sobre el desamparado bolsillo del comprador, del consumidor. Y es el público consumidor quien pide que contra este libertinaje de los precios—siquiera se reduzca de momento a focos aislados—se actúe sin contemplaciones. Todos creemos que las presentes circunstancias demandan que la política de precios sea enérgicamente secundada por una severísima policía de precios.

## LA REFOMA EDUCATIVA

CON banderillas negras ha quedado fuera de combate la reválida del bachillerato elemental, que, en frase del propio ministro, señor Villar Palasí, está ya en su plena agonía. Han desaparecido, al menos en parte, las aprensiones de la muchachada estudiantil, para quienes venía de molde la frase del que se siente acosado por un toro: "Te pongas como te pongas..." Aunque, si somos amigos de Platón, más lo somos de la verdad, y en este momento exequial de la reválida de cuarto, ¿fue que todo aquello era absolutamente malo y rechazable? Acaso quepa contestar negativamente, y no crean que para romper una lanza en pro de lo que ha resultado ser impopular e inservible, sino para poner las cosas en su punto en vísperas de ser aplicada la nueva reforma.

En la puesta en práctica de la reforma educativa hay que tener en cuenta que una cosa es la norma y otra distinta su realización, y el abundante anecdotario de preguntas y respuestas de los exámenes de ambas reválidas—también la del "preu"—hay motivo para decir que si los chicos barbarizaban muchas veces, algunas preguntas que se les formulaban en examen rozaban el absurdo y la paradoja, aca-

so en virtud de ciertas teorías psicotécnicas y otras zandajas, que eran obstáculos más superables por los improvisadores que por los alumnos preparados.

Ese peligro de mala interpretación de lo que se ordena en la reforma educativa puede hacer fracasar los más sabios propósitos. Lo que tampoco quiere decir que la reforma sea perfecta, porque la experiencia irá demostrando qué es lo que haya de acertado y qué lo que haya de reformarse a lo largo de ese plan que va a considerarse como calendario patrón, sobre el que—y el propio señor Villar Palasí ha manifestado—probablemente habrá de hacerse las reformas que aconseje la experiencia. Y por los aires europeizantes que han ventilado la reforma española, viene bien repetir lo que en su país acaba de recordar Edgar Faure, autor de la reforma francesa de 1968. Acaba de afirmar Faure que "la nueva ley universitaria (francesa) no está destinada a hacer que la Universidad sufra una transformación instantánea. Indica sólo las direcciones en que debe hacerse la evolución universitaria, que es una evolución permanente".

En el orden de la cultura, como en los demás estudios de la vida, no se suele caminar a saltos, sino pausada e inteligentemente. Y así es como está prevista la reforma española. El calendario docente comprende los diez años de la futura educación. Sobre él podrán hacerse los cambios que la experiencia aconseje, y va a crearse, entre otras cosas, un centro experimental de educación básica, así como los institutos donde se impartirá el curso de orientación universitaria, bajo la alta dirección de los institutos de la alta educación. El primer estatuto provisional implantado en la Universidad de Santiago servirá de experiencia para otras universidades, etc., etc. Lo que no sería tolerable—repetimos—es otra edición del anecdotario al que antes aludíamos, porque los medios puestos al alcance de alumnos y docentes serán los más adecuados para comprobar su madurez intelectual, sin pegas ni improvisaciones.

# Opinión ajena

## Zona azul

"El hecho insólito de que en estas fechas, a cualquier hora del día, se encuentre lugar para el aparcamiento de un vehículo parece que viene sugiriendo desde hace años la supresión de la zona azul durante los meses del verano. El establecimiento de la "zona azul" percibe una mayor fluidez del tráfico y una especie de igualdad de oportunidades para cuantos aspiran a la ocupación momentánea de la vía pública con su vehículo. Pero es que además, salvo los indígenas habituados a su uso, no muchos más conocen los límites y la existencia de la "zona azul" debido a los escasos distintivos colocados en ella y a la difícil identificación de los que en su día se pusieron. Y ello hace que los forasteros cosechen abundantes multas de "zona azul", como es fácil advertir en los parabrisas de sus coches. Entonces, ¿por qué no suprimirla durante el verano?" (De "Informaciones", 18 de agosto.)

## Intermediarios

"En España proliferan más de lo debido los intermediarios. Hay que hacer algo para corregir esta situación. Alguien en determinados mercados centrales, sobre todo en las grandes urbes, ha denunciado la existencia de asesores y de personas que más o menos veladamente canalizan la marcha de los precios según sus singulares conveniencias. No creemos que sea muy difícil corregir situaciones como ésta que entorpecen la libre competencia e impiden el juego más eficaz de las economías de mercado libre." (Diario de Barcelona, 19 de agosto.)

(Diario de Barcelona, 19 de agosto.)

## Premios literarios

"La dimensión política constituye una limitación de los premios nacionales (de literatura). Al fin y al cabo los otorga el Estado, a través de un ministerio ineludiblemente político, lo que puede retraer a ciertos concursantes; no resulta fácil modificar esta situación, salvo que quiera privarse de su carácter estatal, para lo que no halla motivo bastante, ya que los premios son, en efecto, nacionales, y es el Estado el primer titular del interés nacional. Sobre la línea preexistente, y sin ningún adonismo, los últimos años sirvieron para "objetivar" la atribución de los galardones, lo que se logró mediante la apelación, como vocales de los jurados, de personas designadas por academias, facultades universitarias, institutos científicos, asociaciones de la prensa y ateneos u otras asociaciones culturales. Permiséme señalar aquí que las modestas cien mil pesetas de la dotación de estos premios en 1962 pasaron a ser las novecientas mil pesetas—que siguen siendo pocas—de la dotación de 1969. Siguen siendo pocas porque un premio nacional de literatura debería ser, creo yo, algo así como un seguro de vida que permitiera a quien lo recibe contemplar el futuro con menos preocupaciones vitales, siempre, al menos, que no se entregue al "dolor de far niente" de las tertulias de café." (De Carlos Robles Piquer, en "Ya", 20 de agosto.)

## Planificación

"La planificación se está convirtiendo en uno de los grandes mitos de nuestra época. El predominio de la técnica sobre el humanismo nos ha conducido a excesos inconcebibles y el hombre ha dejado de ser la medida de las cosas. Somos testigos, aun sin exacto conocimiento de ello, de transformaciones vertiginosas que de mera posibilidad se convierten en realidad. Corremos el riesgo de que nos suceda lo que a Fabricio del Dongo, el conocido personaje de Stendhal, que estuvo presente en la batalla de Waterloo, con completa ignorancia de que allí se estaba produciendo uno de los acontecimientos trascendentales de la Humanidad." (De Daniel, en "Pueblo", 18 de agosto.)

## La paz

"En sueño o en vigilia, lo que importa es que sean muchos, cada vez más, los que quieren hacer la paz por su cuenta, mordiendo así a la clientela de la guerra. Me da pena ver cómo eliminan muchos curas y devotos en el rito litúrgico de la misa el momento de advertirles a los oyentes que se den la paz de un modo personal y expresivo. Creo que curas y fieles dejan fuera ese rito por tontísimo escrúpulo, miedo al ridículo, temor a lo nuevo, rubor y timidez... Ahora que se incrustan en la liturgia elementos folklóricos, yo propondría que en ese momento de dar la paz se tocara el disco "¡Viva la gente!"... Porque la verdad es que "la gente" es también el pueblo fiel y el Cuerpo Místico del Señor." (De José María Pemán, en "ABC", 20 de agosto.)

## Proyectos de Galicia

"Los dos proyectos más urgentes que Galicia tiene pendientes—afirma el Banco de Bilbao—son el plan de educación y la vía de acceso. Para 1970 se prevé la total escolarización de Galicia. El factor humano es el más importante. Lograr una formación profesional y cultural de los hombres del país parece entonces un objetivo ineludible a corto plazo. Y, sin embargo, se trata de una empresa ingente que debe tener en cuenta las especiales características culturales, económicas y demográficas de Galicia. Por de pronto, la coincidencia de diagnósticos y la creciente preocupación social por la suerte de la "esquina verde" de España significan un claro adelanto en relación con otros tiempos, pródigos en exaltaciones políticas y avaros en realizaciones concretas." (De "Madrid", 23 de agosto.)

## Mejora económica

"Nuestra nueva situación ante el Mercado Común, el mayor realismo de nuestros tipos de interés, el amplio potencial de desarrollo pendiente, la mejora de nuestra infraestructura económica y financiera y el nuevo talante europeo de los hombres que rigen nuestra política exterior y nuestra economía son puntales tan sólidos para la

confianza internacional en nuestras posibilidades de expansión económica como el incremento de nuestras ventas al exterior. Si este incremento se refleja en la mejora de la balanza comercial, aquella confianza se ha reflejado en unas entradas netas de capital que han permitido cambiar el signo de nuestra balanza de pagos. Lo que los viejos economistas llaman hoy día para muchos países, entre ellos el nuestro, los ingresos más apreciables. Sería una lástima, por una excesiva y esperada ortodoxia teórica, olvidarla." (De "Nuevo Diario", 19 de agosto.)

## Progreso europeo

"España no puede dejar de unirse al ritmo de progreso de la Europa vital y adelantada. Es inevitable. Es un postulado de existencia que nos impone la Historia. No podemos seguir colgando de los Pitones como una lastra residual de una cultura en la que fuimos enclavados y a cuyo impulso inicial contribuímos siglos atrás, pero a la que no podemos seguir en su evolución llamada moderna, en su evolución científica y técnica, y nos vemos obligados a hacerlo ahora o nunca, por imperio de las circunstancias. No cabe duda de que nosotros han negociado España han sido malos, han buscado los medios para ir cediendo prudentemente nuestras defensas arcaicas; pero han tenido que ponerse a tono con las exigencias materiales de quienes tenían que dar paso a nuestro país a sus fronteras." (De Olariaga, en "Norte Expres", de Vitoria, del 15 de agosto.)

## Proyectos de Galicia

"Los dos proyectos más urgentes que Galicia tiene pendientes—afirma el Banco de Bilbao—son el plan de educación y la vía de acceso. Para 1970 se prevé la total escolarización de Galicia. El factor humano es el más importante. Lograr una formación profesional y cultural de los hombres del país parece entonces un objetivo ineludible a corto plazo. Y, sin embargo, se trata de una empresa ingente que debe tener en cuenta las especiales características culturales, económicas y demográficas de Galicia. Por de pronto, la coincidencia de diagnósticos y la creciente preocupación social por la suerte de la "esquina verde" de España significan un claro adelanto en relación con otros tiempos, pródigos en exaltaciones políticas y avaros en realizaciones concretas." (De "Madrid", 23 de agosto.)

**OPOSICIONES**

**Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid**

CONCURSO-OPOSICION A PLAZAS DE AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

AMPLIACION DE PLAZO — SIN LIMITACION DE EDAD

Se convoca un concurso-oposición para proveer 180 plazas de auxiliares administrativos de esta institución.

Podrán concurrir a este concurso-oposición los españoles de ambos sexos que tengan más de dieciséis años el día que finalice el plazo de admisión de instancias.

Admisión de instancias.—Las solicitudes y documentación necesaria se presentarán en el DEPARTAMENTO DE PERSONAL del establecimiento (plaza de las Descalzas, 1, tercera planta, Madrid) antes de las quince horas del día 12 de septiembre de 1970.

Las bases de la convocatoria estarán expuestas en dicho DEPARTAMENTO DE PERSONAL en horas de oficina, pudiendo retirarse en el mismo extracto de las citadas bases.

En este concurso-oposición no se exige título de enseñanza superior, siendo el ÚLTIMO QUE SE CONVOCA en estas condiciones.

Madrid, 14 de agosto de 1970.

**Feymar**

TV - RADIO - FOTO

Glorieta Bilbao, 5. 224 00 67 Av José Antonio, 6. Narvéez, 3. 225 17 72 Pza. S. Juan de la Cruz, 1. 234 67 94

Aparcamentos frente a sus establecimientos. Facilitamos tickets gratuitos a nuestros clientes. 231 66 94

Lunes, 24 de agosto 1970

# La Unión Europea quizá sea una realidad, pero a largo plazo

## Aspiración de grandes pensadores y estadistas, desde Carlomagno a Aristides Briand, pasando por el monje Crucé, Sully, Pedro Dubois, nuestros Reyes Católicos y Napoleón

### La unidad de Europa puede haberse iniciado con la base de la asociación económica

### Para muchos políticos, como Paul Reynaud, una federación de Estados europeos sería la única arma para vivir tranquilos frente al bloque Rusia-China

Por M. SANCHEZ COBOS

Llegar a los Estados Unidos de Europa es algo que ha flotado sobre la vida de nuestro continente durante muchos siglos. Es probable que el paso más serio en ese camino se intentara en el curso de la última guerra mundial, cuando Churchill propuso el que Francia e Inglaterra se constituyeran en un solo Estado, tras la invasión alemana.

A Paul Reynaud le llamó De Gaulle desde Londres para transmitirle la sensacional propuesta del "premier" británico, el 18 de junio de 1940. El texto de la proposición, aprobado por el Gobierno de S. M., decía que "en adelante, Francia y Gran Bretaña no son dos naciones, sino una nación franco-británica indisoluble. Cada ciudadano francés adquirirá inmediatamente la nacionalidad inglesa. Cada ciudadano británico es, desde este momento, ciudadano francés. Se asociarán ambos Parlamentos. Todas las fuerzas terrestres, marítimas o aéreas serán colocadas bajo un mando supremo. La Unión apelará a los recursos de los Estados Unidos de América, para que aporte su potente ayuda a la causa común."

Muchos ingleses no ocultaron su crítica al proyecto. Y por lo que se refiere a los componentes del Gobierno francés, lo miraron con recelo. El ministro Ybarnegaray vio en aquel ofrecimiento el deseo inglés de hacer de Francia un nuevo dominio. Paul Reynaud quedó solo y hubo de dimitir...

#### PRECURSORES

Churchill aludió a su ofrecimiento de 1940 durante un discurso pronunciado en Zurich el 19 de septiembre de 1946. En él dijo: "Si Europa se uniera un día para disfrutar la heredad común de su cultura, de su ciencia... no habría límite a la felicidad, la prosperidad y la gloria que podría gozar su población de trescientos o cuatrocientos millones de almas."

Este pensamiento no era original. Las conquistas de Alejandro y César llevaron ya un sello político junto a su carácter militar. El imperio de Carlomagno parecía tener como misión el cerrar Europa a todas las invasiones del Este y llegar a esa federación de intereses ante los enemigos comunes, hasta conseguir la paz y la convivencia internas.

Hacia 1305, un abogado del tribunal de Coutances, llamado Pedro Dubois, expuso que era necesario salvar a la cristiandad de la amenaza de los turcos y del islamismo, y publicó su obra "De recuperatione Terrae Sanctae", y en ella proponía que se formase una federación de Estados soberanos e iguales en derecho, con un Parlamento en Toulouse y una corte para regular los conflictos entre príncipes. En el siglo XV, el rey de Bohemia, Jorge Podiebrad, pidió también esa unión europea, dotada de un colegio, que reuniría los tres poderes: legislativo, ejecutivo y judicial, y dispuesta de un ejército internacional.

En el siglo siguiente, el monje Emeric Crucé llegó aún más lejos, predicando la federación mun-

dial, en la que se incluirían Turquía, China y Persia.

Fue luego el gran Sully, el ministro de Enrique IV, el que, hacia el fin de su vida, quiso asegurar la liquidación pacífica de todos los conflictos creando una "asociación muy cristiana de Europa", en la que excluía a Rusia, por considerarla más asiática... El abad de Saint-Pierre se aferró a esta idea y trabajó por una sociedad europea, cuya capital sería llamada "la ciudad de la paz".

Filósofos como Leibnitz y Kant redactaron sus tratados de paz perpetua. Rousseau quería una federación de Estados provista de una corte de justicia y de un vigoroso ejército.

Los dos Napoleones, el I y el III, tuvieron el mismo sueño, pero con la idea de ser los ejes de la rueda. Y Lamartine, el gran romántico de las revoluciones, pidió con vehemencia: "Hagamos los Estados Unidos de Europa, que coronarán el viejo mundo, como los Estados Unidos de América coronan el nuevo".

En 1923, el conde Goudenhove-Kalergi, austriaco, de madre japonesa y súbdito francés, antecedente que le daban ciertos títulos de internacionalista, lanzó un manifiesto que tuvo un gran eco en el mundo; pedía un movimiento universal para constituir la "Pan-europa", de la que excluía a Rusia y a Inglaterra; una, por estar ocupada en su revolución, y la otra, por su crónico alejamiento del continente y disponer ya de su Commonwealth.

#### LOS NUEVOS INTENTOS

Vinieron otros intentos, como el de la Unión Europea de los Federalistas, fundada en Amsterdam por Henry Brugmans, antiguo ministro holandés, en 1947; el Comité de los Estados Socialistas de Europa, constituido en Londres en 1949, y que presidió Mr. Philip; el United Europe Committee, obra de Churchill, con su sección francesa, ya dentro del cuadro de la O. N. U. No olvidemos el Congreso Europeo de La Haya, celebrado del 7 al 10 de mayo de 1948. El objeto de la reunión era "demostrar la existencia en todos los países democráticos de Europa occidental de un vasto movimiento de opinión en favor de la unidad europea; discus-



La Unión Europea: un desiderátum que no termina de cuajar en realidades. Contemplando este mapa se comprende la necesidad de enfrentarse a la fuerte presión demográfica y geopolítica extraeuropea del bloque chino-soviético

tir los problemas surgidos por la realización práctica de esta unión, proponer a los diferentes gobiernos soluciones completas y dar un impulso nuevo a la campaña internacional por la unidad de Europa".

Asistieron a este congreso unas ochocientas personas, y fue inaugurado con un discurso de Winston Churchill, en presencia de la princesa Juliana y del Gobierno holandés. El resultado fue la formación de tres comisiones: política, económico-social y cultural. Paul Reynaud, que formaba parte de la comisión política, propuso la convocatoria inmediata de una asamblea europea, elegida por sufragio universal directo, a razón de un representante por cada millón de habitantes. La propuesta fue considerada como demasiado revolucionaria y sólo obtuvo seis votos. Uno de los discrepantes, británico por más señas, recordó el proverbio francés de "aceleraros lentamente", ya que le parecía que era correr demasiado. Y se adoptó el ritmo lento.

Ese congreso de La Haya, que había reunido a figuras tan notables y adoptó resoluciones que parecían constructivas, se mostró tímido en las realizaciones. Y la debilidad acabó con los buenos propósitos.

Tampoco el llamado Consejo de Europa, para el que Gran Bretaña había dado luz verde, encontró en 1949 el camino buscado. León Blum expresó su asombro porque en aquella asamblea no hubiese surgido un nuevo Mirabeau que exigiese la obtención de poderes máximos para llevar a buen fin los propósitos que se perseguían. Y es que ese Consejo de Europa disponía de dos organismos: uno para Europa y otro contra ella. Y en ese terreno no funciona bien un "abogado del diablo".

#### APLASTANTE SUPERIORIDAD EUROPEA

Por entonces se barajó un cuadro estadístico que era en verdad elocuente: los signatarios del Pacto del Atlántico y "pueblos asociados" (fórmula tras la que se ocultaba pudorosamente la clasificación de anticomunistas) ofrecían este contraste con la Unión Soviética y satélites:

Del lado occidental, 1.000 millones de habitantes; del ruso y satélites, 670 millones; hulla, 1.200 millones de toneladas, frente a 350 millones; energía eléctrica, 560.000 millones de kilowatios, frente a 110.000; petróleo, 300 millones de toneladas de un lado y 45 millones de otro; acero, 126 millones de toneladas en Occidente, por 35 del sector oriental, y así en todos los campos de la economía.

Paul Reynaud, paladín incansable de la unidad europea, dio una serie de conferencias por los Estados Unidos en la primavera de 1950. En una de ellas, en el Metropolitan Club de Nueva York, dijo: "Si los países del oeste de Europa se unieran económicamente no habría fuerza que pudiera quebrantar esa unión."

El plan Schuman para la Comunidad del Carbón y del Acero fue un buen paso hacia adelante, que

se ha ido consolidando con el Mercado Común, si es que éste no se convierte en coto cerrado. La economía es la base más fuerte para encauzar esa federación, dentro del esquema capitalista en que actúa. Para los políticos más perspicaces de hoy, esa unión europea es la única barrera eficaz frente a los riesgos que representa el inmenso bloque oriental de China y Rusia. Y, para terminar, no creamos que España ha sido tan indiferente al europeísmo como tantas veces

se ha dicho como tópico. Es probable que Fernando el Católico haya sido el que tuvo una visión más clara de lo que debería hacerse para llegar a unos Estados Unidos de Europa, puesto que España ha sido ciertamente el escudo más firme de Occidente; el menos maleable, al menos. Por ello, en ese terreno no necesita aprender nada. Aunque haya tenido que golpear durante años la puerta del Mercado Común.

(Reportaje Logos.)

## CAFE DE CHINITAS

### Restaurante Tablao

Torija, 7 (Junto a Pl. Sto. Domingo)

Reserva de mesas: 248 51 35 y 247 50 11

---

El fuerte temperamento de

## MORUCHA

acompañada por TALEGON

La pureza del cante en la voz de

## MARIA VARGAS

El genial guitarrista

## SERRANITO

Los gitanos de LA CHUNGA

y

un sensacional CUADRO FLAMENCO harán que usted disfrute, en un ambiente selecto y ante una buena mesa, de una noche inolvidable

**¡¡REFRIGERADO!!**

## ¡¡HERNIADOS!!

"ODRAP", palabra que significa solidez, comodidad. Un adelanto evolutivo para los herniados es el aparato "ODRAP". Es un invento sin hienas notarse: sólo pesa 95 gramos. Sin bultos; en traje de baño se lleva "ODRAP". No se estropea aunque se bañe por ser lavable. Con "ODRAP" la hernia irá contenida, mejorando. El aparato "ODRAP" se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. "ODRAP", Travesera de Gracia, núm. 10, principal. BARCELONA-6. Consulte a su médico (C. P. S. 1.322)

#### VISITA EN MADRID

La casa "ODRAP" atenderá a los herniados los próximos días 26 y 27 de agosto (miércoles y jueves) en el consultorio del doctor don Luis Feñalva, calle de Sagasta, núm. 19, 4.º interior, de MADRID. Visitas de 10 a 1 y de 6 a 8

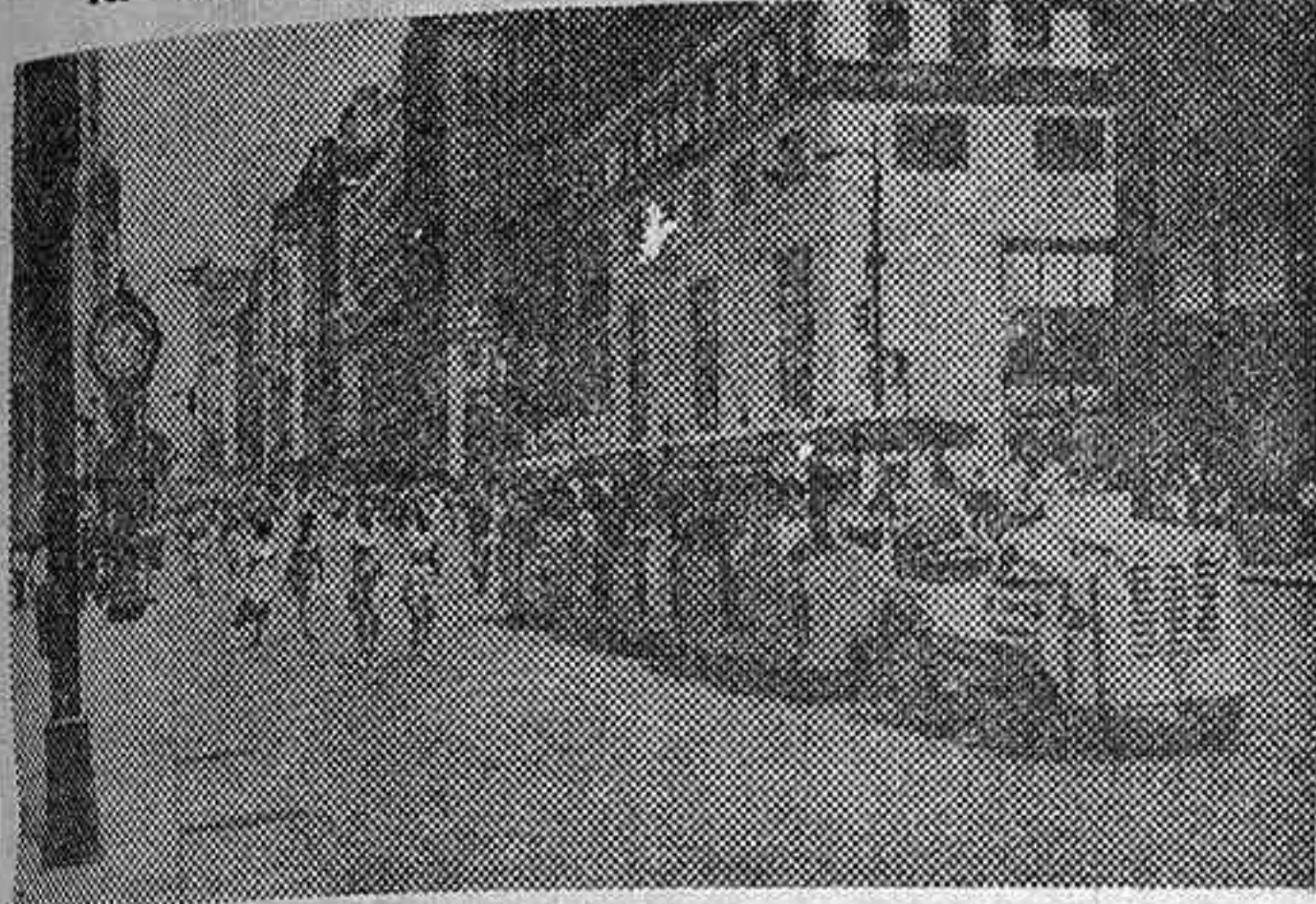


HOMBRES  
COSAS  
PAISES

Nueva York sin  
autos, experiencia  
afortunada

LA CONTAMINACION DISMINUYO Y LOS  
NEGOCIOS SE MANTUVIERON

Gunnar Jarring, el enigmático hombre de  
la O. N. U. en el Cercano Oriente



Un sábado en la Quinta Avenida. La calzada para los peatones  
y para seis mini-trenes que daban al conjunto aire de feria

La experiencia sabática del  
alcalde de Nueva York,  
Lindsay, ha dado excelentes re-  
sultados. Tan excelentes, que el  
señor Lindsay ha manifestado  
la semana pasada que la "idea  
de cerrar al tránsito motoriza-  
do ciertas zonas de la ciudad  
ha quedado firmemente estable-  
cida como política urbanística  
de Nueva York".

Primero en julio y luego en  
agosto, cada sábado, entre las  
diez de la mañana y las cinco  
de la tarde, se ha venido pro-  
hibiendo a los automóviles cir-  
cular por la Quinta Avenida,  
por la de Lexington, por la ca-  
lle Octava de Greenwich Villa-  
ge y por una serie de calles  
importantes de Brooklyn y de  
Queens. La Asociación de Co-  
merciantes de la célebre e im-  
portante Avenida Madison ha  
solicitado que también se haga  
la experiencia en su zona, a  
partir del mes de septiembre.

En un resumen de los resul-  
tados, científicamente compro-  
bados, la Oficina Técnica de la  
Alcalde de Nueva York ha ma-  
nifestado lo siguiente:

● La contaminación del aire  
ha disminuido de forma verda-  
deramente espectacular. Lo de-  
muestran los análisis del aire,  
que en el curso de siete horas  
arrojaron sólo un 1 y un 2 por  
millón de monóxido de carbo-  
no y una cantidad de dióxido  
de nitrógeno tan exigua que no  
valía la pena de registrarla.

● El tránsito rodado marchó  
relativamente bien por las ca-  
lles adyacentes. Los comercian-  
tes de la Quinta Avenida han  
solicitado que, al menos, circule  
un autobús en un canal.

● El reflejo económico de la  
experiencia ha sido mínimo. Un  
informe del Departamento de  
Higiene demuestra que la ba-  
tura recogida en la zona cir-  
cundante ha sido inferior a la  
de los días normales.

● De las respuestas de 800  
personas interrogadas acerca  
del experimento en la Quinta  
Avenida, se saca en consecuen-  
cia que el 93 por 100 es parti-  
dario del cierre; un 77 por 100  
pasó y visitó las tiendas, y un  
63 por 100 realizó compras. Un  
13 por 100 manifestó que había  
ido a la Quinta Avenida sólo  
a verla vacía de coches.

● De los 34 grandes almace-  
nes analizados en el informe,  
sólo nueve confesaron que sus  
ventas habían descendido en el  
primer día del cierre. Quince  
dijeron que sus ventas habían  
sido normales. Los nueve res-  
tantes estaban cerrados por ser  
sábado, su día normal de cierre.

Gunnar Jarring, el  
diplomático  
académico

El día en que se anunció la  
reanudación del papel de  
Jarring como mediador de las

Naciones Unidas en el Cercano  
Oriente, brillaba el sol en Sue-  
cia, cosa rara en un verano que,  
en el norte de Europa, ha sido  
gris y lluvioso. Con una infle-  
ción talmúdica de erudito en le-  
tras antiguas—y muy apropra-  
da al caso—, Gunnar Jarring se  
limitó a contestar a los perio-  
distas que se volcaron sobre su  
casa de madera, en la costa del  
Báltico: "Hoy brilla el sol por  
primera vez en mis vacaciones."

A Gunnar Jarring, ya vetera-  
no diplomático, se le conoce en-  
tre sus colegas del Ministerio  
de Asuntos Exteriores de Sue-  
cia, por el mote de "el insensib-  
le", lo que dice bastante so-  
bre su mutismo. Buena condi-  
ción para un diplomático, a la  
que, además, añade la pacien-  
cia, la impasibilidad y, por si  
fuese poco, su temperamental ti-  
midez. Todas estas circunstan-  
cias reunidas hacen de él un  
"brillante profesional de la di-  
plomacia". Sin embargo, su in-  
greso en este cerrado y exclu-  
sivista cuerpo lo hizo accidental-  
mente durante la segunda  
guerra mundial.

Jarring es, ante todo, un filó-  
logo, que en la Universidad de  
Lund, una de las más prestigio-  
sas de Suecia, se especializó en  
lenguas turcomanas. Obtenida  
la licenciatura, se marchó al  
Turquestán chino, a recoger da-  
tos para su tesis doctoral. Vol-  
vió como profesor a su Univer-  
sidad y allí se casó con una co-  
lega que hacía idiomas eslavos.



Gunnar Jarring, "el  
Mediador".

Ascendió al cargo de embaja-  
dor, como representante de Sue-  
cia en la O. N. U., y luego en  
Washington, donde permaneció  
hasta 1964, en que fue designa-  
do embajador en Moscú, don-  
de todavía sigue.

Tranquilo, ordenado y poco  
aficionado a las recepciones di-  
plomáticas, dedica los escasos  
ratos de ocio a la lectura y al  
deporte, entendiendo por esto el  
recorrido de las cercanías de la  
capital de la Unión Soviética  
en bicicleta.

Ya pasó dieciocho meses co-  
mo mediador (Infructuoso) en  
el Cercano Oriente. Ahora, en  
su nueva vuelta, las circunstan-  
cias siguen siendo igualmente  
difíciles, pero parece que los  
auspicios son algo más prome-  
tedores.

# SEMANA FINAL

DE

## REBAJAS DE VERANO

DOBLE ALARDE DE OPORTUNIDADES  
EN LOS FAMOSOS

### TRAJES

CONFECCIONADOS  
DE EL CORTE INGLES.

¡CONSTANTE REPOSICION  
DE SURTIDOS!

Gran variedad de  
Trajes de verano.

En Polyester ... 799 ptas.

En Terlenka y en alpaca .....  
1.299 y 1.599 ptas.

Además, interesantísimas  
ofertas de trajes  
para Otoño-Invierno.

¡Vista en el  
acto el mejor  
traje de hoy!

El Corte Inglés

Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo.



# UN SABIO QUE DESMITIFICA A LOS ANIMALES

Por Konrad LORENZ

PARIS, 23.—El que posee un perro o un gato piensa que los conoce perfectamente, como la madre cree conocer a su hijo. Los que se encuentran en este caso deberán leer el ensayo del profesor Konrad Lorenz y aprenderán de esta manera lo que son "todos los perros, todos los gatos" y probablemente apreciarán a su propio animal bajo una perspectiva diferente...

Director del Instituto de Estudio Comparativo del Comportamiento de la Sociedad Max Planck, profesor de la Universidad de Múnich, Konrad Lorenz ha adquirido una reputación mundial por sus libros acerca de la psicología

animal. En "Todos los perros, todos los gatos" es más bien el amigo de los animales el que se expresa que el especialista. Esto hace de este ensayo un libro particularmente atractivo, lleno de humor y de enseñanzas. En primer lugar, Lorenz se ocupa del origen de los "dos únicos animales que han penetrado en la casa del hombre de otra manera que no sea la de prisioneros, animales que han sido domesticados por otros medios que no son los de los trabajos forzados: el perro y el gato". Hace ya aproximadamente cuarenta mil años que el perro vive con el hombre. Su antepasado, el chacal, fue domesticado por el hom-

bre primitivo, que necesitaba para la cacería un aliado seguro y fiel. En lo que toca al gato, hizo su aparición hace apenas cuatro mil años, en Egipto, país rico en trigo y, por tanto, también en ratones. En Egipto, el gato fue rodeado de una veneración de la que todos hemos oído hablar.

Al igual que el hombre, el perro ha evolucionado morfológica y cerebralmente. Su cruce con el lobo produjo razas que difieren tanto en la apariencia física como en la psicológica, de la raza de ascendencia chacal. De acuerdo con Lorenz, los perros de ascendencia chacal, animales de talla reducida o mediana (boxers, perros de aguas, cockers, etc.), son alegres, sentimentales, muy dependientes tanto del amo como de la especie humana en general, lo que a menudo los hace parecer infantiles. La preferencia personal del autor se inclina por los perros de ascendencia lobo, como el chou-chou, el pastor alemán, el San Bernardo, animales estables y sólidos física y efectivamente, fieles a un solo amo y por lo tanto independientes, más "serios" que sus hermanos de ascendencia chacal.

Por el contrario, en el gato no se observa ninguna evolución. El gato, introducido muy tarde en Eu-



El perro y el gato, dice Lorenz, son los dos únicos animales que han entrado en la casa del hombre sin haber sido domesticados a la fuerza. (Foto Efe.)

ropa—aún a finales de la Edad Media era muy difícil encontrar gatos—, continuó siendo una pequeña fiera celosa de su libertad. Lo que atrae a Lorenz es la gra-

cia y amabilidad de este animal cuando, cansado de su vida atormentada y guerrera, consiente en compartir el hogar de los hombres.

Más que un tratado sobre los orígenes, "Todos los perros, todos los gatos" es principalmente un manual para vivir con cualquiera de las dos especies—o quizás con ambas al mismo tiempo—, lo que constituye un reto peligroso, puesto que el autor no ha visto nunca una amistad real y profunda entre un perro y un gato. Sobre este tema, Lorenz dilata el matiz tendido que enfrenta a los pretendidos "amigos de los perros" (no de los gatos) y a los "enemigos de los gatos" (y no de los perros). Lorenz opina que aquellos que aman sinceramente a los animales no hacen este tipo de errores, y esta gente que ama a los animales es también gente que ama a los hombres, refutando un segundo malentendido a este propósito, demasiado extendido, de que los animales son los mejores amigos del hombre. ¿Cómo puede ocurrir esto si los animales no tienen ninguna idea de nuestra moral? El profesor observó que un perro dispuesto a matar no experimenta ni manifiesta ninguna ferocidad en particular, ningún odio definido hacia su víctima: mata porque es un cazador por naturaleza y no se plantea en ningún momento la menor duda acerca de la significación ontológica de su acción...

Sin embargo, en sus relaciones con los humanos, los perros y los gatos saben demasiado bien hasta dónde les está permitido llegar y ellos mismos se imponen prohibiciones o tabúes. Con los hijos de sus amos, la delicadeza de perros y gatos llega hasta la debilidad. Lorenz observó que en todos los perros educados por él se manifestó una repugnancia de mordedura a un ser humano. Puesto que un tabú es tabú, el perro presenta una tendencia a considerar a toda la humanidad como intocable, salvo, claro está, en caso de conflicto con su amo y otro ser humano. ¿Qué es un amo para un perro? Para Konrad Lorenz, el perro adopta a un amo para toda la vida en la época de su "pubertad", hacia los seis o siete meses, considerando a este amo como esencial en su vida canina. Acordándose de los lejanos tiempos en que vivía en jauría o en clan, el perro se milla al hombre o mujer que lo educa con el "lobo-jefe" o "chou-jefe", convirtiéndolo en un amo que deberá fidelidad y respeto durante toda la vida.

Esta es la razón por la que aplica Lorenz, no se puede tener un perro que acepte a un amo cuando ya ha alcanzado la edad adulta, puesto que su fidelidad ya se ha fijado sobre un personal en especial.

Lorenz, que tanto ama a los perros y que los conoce tan bien, experimenta a su desaparición un fuerte dolor, como cualquier animal. ¿Por qué nuestros animales mueren antes que nosotros? Tratar de encontrar consuelo ante la desaparición de un animal amado, Lorenz decidió que los perros serían serían descendientes de "Stasi", la primera perra chou-chou que él educó. "Stasi" sigue fielmente, es la tatarabuela de "Stasi". Representa así a toda su raza, a todos los perros que Lorenz ha amado, a toda la especie canina.

(M. N. Copyright.) EFE-APP

## Central de Inversiones en Valores, S. A. (CEIVASA)

### DIVIDENDO A CUENTA

A partir del día 15 del próximo mes de septiembre, y por mediación de cualquiera de las oficinas del Banco de Santander, esta Sociedad pagará a todas sus acciones un dividendo a cuenta por los beneficios del presente ejercicio. Este dividendo es del 8 por 100, exento de impuestos, o sea veinte pesetas por acción, y se hará efectivo contra entrega del cupón número 2 de tales acciones.

Santander, 20 de agosto de 1970.—El Presidente del Consejo de Administración, Emilio Botín.

# Nuevos Sava en su extensa gama de modelos.

UN PRODUCTO EN.A.S.A.

## S-311 para 3,1 toneladas

## S-411 para 4 toneladas

¿Se ha dado cuenta que desde que Sava se unió al Grupo ENASA no ha cesado de lanzar modelos nuevos? Esto es porque Sava ha demostrado al mercado español la verdad de que "la unión hace la fuerza". Sava es ENASA. Y Vd. bien sabe lo que esto significa.

# SAVA

Los vehículos ligeros de E. N. A. S. A.

CAJA ALTA    FRIGORIFICO    BOTELLERO    BUTANERO    CISTERNA

FINANZAUTO Y SERVICIOS - Dr. Esquerdo, 142. MADRID • LEYLAND IBERICA - Paseo Marqués de Monistrol, 7. MADRID • SAVACO - Antonio López, 134. MADRID TREMA OSNUR, S. A. - López de Hoyos, 171. MADRID

Lunes, 24 de agosto 1970

# Washington, una capital peligrosa

### Con una ley nueva y un aumento de policías, Nixon espera disminuir la criminalidad

WASHINGTON, 23. (Crónica de Efe especial para HOJA DEL LUNES de Madrid.)

UNA nueva ley y una creciente fuerza de policía pueden conseguir que Washington pierda la poca recomendable fama de ser una de las ciudades con mayor índice de criminalidad de todo el mundo. Por lo menos, los habitantes de la capital federal, desde el Presidente Nixon para abajo, se sienten re-comfortados con un informe de la Policía en el que se dice que el índice de delincuencia ha disminuido en seis de los diez últimos meses.

Esta disminución se atribuye en gran parte a la eficaz labor del jefe del Departamento de Policía, Jerry V. Wilson, que ha conseguido incrementar las fuerzas a su cargo a 5.100 agentes, frente a 3.600 que había hace dos años.

En las estadísticas no se refleja todavía el posible impacto de una nueva ley que el Congreso aprobó y el Presidente firmó el mes pasado.

## Niarchos: "No existe elemento nuevo"

VILLEFRANCHE - SUR - MER (Francia), 23. (Efe-Upl.)—Ante la petición de un fiscal del Pireo de que se le procese bajo la acusación de haber colaborado en la muerte de su mujer, el armador griego Stavros Niarchos se ha limitado a declarar: "Sé lo mismo que usted. No existe ni puede existir ningún elemento nuevo porque, desgraciadamente, sólo hay un triste veredicto."

El yate del armador se encuentra en este puerto anclado a 180 metros de distancia, protegido con un gran telón blanco, a uno de sus lados, contra las miradas del público y sin que ondee en el mástil principal la bandera del propietario.

Desde el yate, y por teléfono, un portavoz ha declarado: "El señor Niarchos no se encuentra a bordo. Ha ido a Suiza e ignoramos cuándo regresará."

## Una familia checa atraviesa el "telón"

GORIZIA (Venecia Julia), 23. (Efe.)—Un médico checoslovaco de cuarenta y tres años, acompañado de su mujer, profesora, de treinta y nueve años, y por sus cuatro hijos, de seis, siete, doce y trece, ha cruzado la pasada noche, clandestinamente, la frontera italo-yugoslava y ha pedido asilo político a las autoridades italianas.

La familia ha cruzado la frontera en un pequeño automóvil que, increíblemente, se hallaba momentáneamente sin vigilancia.

mes pasado. Dicha ley lleva consigo una amplia reorganización del sistema judicial, autoriza la detención preventiva de algunos sospechosos antes del juicio, permite que la Policía pueda entrar con mayor facilidad en los domicilios de los supuestos delincuentes, reduce de dieciocho a dieciséis años la edad en que los delincuentes pueden ser juzgados como adultos en ciertos casos, amplía los poderes de la Policía para intervenir teléfonos y dispone la imposición de penas mínimas de cinco años de cárcel a los reincidentes convictos de delitos a mano armada.

### TODAVIA EXISTE PELIGRO

El Presidente Nixon confía en la nueva ley para cumplir la promesa de que los habitantes de Washington podrán caminar sin temor de noche. Pero, pese a la disminución de la criminalidad, la capital continúa siendo peligrosa, no sólo por la noche, sino incluso en la supuesta seguridad de los hogares y de los locales públicos.

El mes pasado, William Darden, de cuarenta y ocho años, regresaba con su hijita, un amigo y tres hijos de éste después de una excursión. Se detuvo en una cafetería para tomar un refresco, cuando tres jovencuelos se aproximaron al coche y exigieron dinero amenazando con disparar contra uno de los niños. William Darden trató de luchar contra los agresores, y éstos le dispararon, hiriéndolo en el pecho. Murió en plena calle ante su propia hija.

El incidente no es tan insólito como pueda parecer. El año pasado se produjeron 291 homicidios en Washington: un promedio de seis por semana. Los asaltos a mano armada dieron un promedio de 238 por semana, y los robos, 442. En cuanto a violaciones, aunque no tan frecuentes, se registró un total de 326 en 1969.

### POLICIAS DE COLOR

El jefe de Policía, decidido a luchar contra esa pavorosa ola de criminalidad, consiguió no sólo que el Congreso aprobase una ampliación de los efectivos, sino que se les aumente el sueldo a los policías. También el Departamento de Defensa ha cooperado, adelantando en cinco meses la licencia de los soldados que se allisten en la Policía del distrito de Columbia.

Como una de las causas de la violencia es el roce entre las diversas razas, en una ciudad que tiene un 73 por 100 de habitantes negros se ha intensificado el reclutamiento de policías de color, que ahora representan un 35 por 100 del total.

Los residentes de Washington empiezan a sentirse más tranquilos, pero Wilson, el jefe de Policía, no se hace ilusiones: "Siempre habrá delincuencia—ha manifestado—mientras no se adopten medidas realistas para solucionar nuestros problemas sociales. Hasta ahora sólo hemos atacado la superficie, y resulta cada vez más difícil llegar al fondo."

## Condecoración española al vicescanciller venezolano

CARACAS, 23. (Efe.)—El embajador de España en Venezuela, Matías Vega, impuso la condecoración de la Orden de Isabel la Católica al vicescanciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco en una solemne ceremonia efectuada anoche en la Embajada española, con asistencia de personalidades de la vida nacional.

Durante el acto, al que asistió el ministro de Relaciones Exteriores, Aristides Calvani, el embajador Vega puso de relieve la valiosa cooperación prestada por el vicescanciller Zambrano en pro de la inauguración de la estatua del libertador Simón Bolívar, celebrada recientemente en Garachico (Tenerife) y el monumento al Libertador que se va a inaugurar el próximo mes de octubre en Madrid.

Por su parte, Zambrano, al agradecer la encomienda con placa de Isabel la Católica que le fue otorgada por el Gobierno español, expresó su propósito de contribuir desde la Dirección General de la Cancillería venezolana al fortalecimiento de las vinculaciones entre Venezuela y la madre patria.

Finalmente, Zambrano subrayó su interés en la consolidación de una auténtica comunidad entre las naciones latinoamericanas y España.

## Desde hoy lunes...

# Un fabuloso mundo de RETALES

### procedentes de la

# VENTA de JULIO

## A precios aún más rebajados



Espléndidos retales para vestidos, trajes de chaqueta, faldas, blusas...

Retales de algodón, sedas, lanas y fibras en tonos lisos y originales estampados de gran moda...

Retales magníficos de tapicerías para cortinas y visillos.

Véalos en las primeras horas

## Galerías Preciados

Plaza del Callao • Arapiles, 10 y 12 • Lista, 56

## Sederías Carretas

MI OPTICA San Gabino DIPLOMADO

ADAPTACION DE LENTILLAS GABINOLENTES

Aparatos para sordos

Venta reparación y adaptación PRUEBAS SIN COMPROMISO

FOTO - CINE CAMARAS PELICULAS REVELADO

FUERTA CERRADA, 12, 13 Teléfonos 266 62 57 266 56 73

y SAGASTA, 8 (junto Instituto Nacional de Previsión)



HORACIO HEATH

¿Señales? Yo no veo señales"

(Reproducido de "Sunday Telegraph".)

### En busca del "arrecife de oro"

CANBERRA, 23. (Efe-Reuter.) La Marina australiana proyecta realizar otro intento para tratar de descubrir el misterioso "arrecife de oro", aunque en los medios navales se estima que no existe en realidad.

Una información, que data de 1793, decía que un navegante había visto un arrecife que brillaba como si contuviera oro. Ya en pleno siglo XX, en 1933, se volvió a afirmar su existencia, lo que ha dado ocasión a realizar dos exploraciones recientemente, aunque sin resultado, en el golfo de Papua.

### Descubrió una "estrella nova" con sólo unos prismáticos

LONDRES, 23. (Efe-Reuter.)—El maestro de escuela George Alcock, observando el cielo con unos prismáticos desde el jardín de su casa, reconoció algo que los más importantes observatorios del mundo nunca habían advertido anteriormente.

Lo que Alcock, que cuenta cincuenta y siete años de edad, observó era una "estrella nova" o en explosión a una distancia entre dos mil y diez mil años-luz, no vista hasta ahora.

La observación, hecha el 31 de julio de este año, ha sido ahora confirmada por el Real Observatorio de Inglaterra, se anunció en Londres hoy.

Fotografías de la nova han sido hechas por expertos en los Estados Unidos y Japón empleando poderosos telescopios.

Alcock, que vive cerca de la ciudad de Peterborough, en Inglaterra central, es miembro de la Real Sociedad de Astronomía y de la Asociación Británica de Astronomía.

### ESCANDALOSA SUPERCHERIA

## Fotos falsificadas para "probar" las torturas brasileñas

RIO DE JANEIRO, 23. (Efe.)—Una escandalosa falsificación de fotografías, ilustrativas de no menos falsos reportajes sobre "torturas" en Brasil, denuncia hoy en su primera página el diario liberal de Río "Jornal do Brasil", partiendo del dato contundente de que las fotos, en su significado auténtico, fueron publicadas por el propio periódico los días 7, 8 y 9 de agosto del año pasado, en el marco de un reportaje sobre un curso de entrenamiento de comandos de la academia militar brasileña de Agulhas Negras.

Las falsificaciones han aparecido en algunas revistas de diversos países, entre ellos México, Chile, Italia y Alemania.

Estas revistas, mediante arreglos y distorsión de textos, presentan imágenes de puro entrenamiento de unidades especiales del Ejército como fotos de presuntos campos de concentración en Brasil.

"Jornal do Brasil" publica reproducciones de su reportaje original junto a la falaz utilización del material por las referidas publicaciones.

Los supuestos torturados son soldados paracaidistas realizando ejercicios de entrenamiento típicos en la preparación de las tropas especiales de cualquier ejército del mundo.

Los reportajes difamantes aparecieron entre enero y junio del presente año, pero sólo ahora casualmente fueron conocidos por el personal de "Jornal do Brasil", que identificó al origen de estos datos falseados y presentados como si se tratara de "documentos".

## EL SUBMARINO "GALATEE" RECUPERADO

PARIS, 23. (Efe.)—El submarino "Galatée", que chocó el jueves con otro submarino sudafricano, ha podido ser remolcado hasta la concha de Vauban, en el puerto de Tolón.

En los medios marítimos franceses se precisa que es la primera vez que la Marina nacional realiza tal operación, que fue llevada a cabo con mar gruesa.

Antes de inmovilizarlo en lugar

seco se tomaron medidas de seguridad especiales.

### CUATRO FLOTADORES DE METAL

Los técnicos en salvamento de la Marina utilizaron cuatro flotadores cilíndricos de metal para poner en condiciones de navegar al submarino averiado.

Los cilindros fueron rellenados de agua y sumergidos bajo el "Galatée" en la parte de popa y central del submarino.

Seguidamente se vació el agua de los cilindros por medio de bombeo de aire comprimido y éstos se portaron a la popa sumergida del submarino.

Entonces se remolcó al "Galatée" las ocho millas náuticas por las que se separaban de Tolón, donde se examinará en muelle seco.

Los cadáveres de dos de los miembros de la tripulación que resultaron muertos en el accidente se cree se encuentran todavía en la parte inundada del submarino.

### Pekín se lleva el cromo de Rhodesia

LONDRES, 23. (Efe.)—A pesar de que el Foreign Office se negó anoche a comentar las informaciones según las cuales el cromo de Rhodesia es secretamente exportado a la China comunista, ningún demócrata pone hoy en duda la veracidad de la información.

Las Naciones Unidas impusieron el embargo sobre los intercambios con Rhodesia en 1965, pero la China comunista no está obligada a cumplirlos al no ser miembro de la Organización Internacional.

Desde hace años el régimen de Pekín se presenta como el campeón de los africanos, para quienes no regatea la ayuda. ¿Qué dirán ahora los Gobiernos africanos que pedían acción armada contra el régimen de Salisbury?, se pregunta el "Sunday Express".

### Se espera una propuesta rusa sobre Berlín

WASHINGTON, 23. (Efe.)—Una nueva propuesta sobre Berlín se espera de la Unión Soviética en la próxima reunión de las cuatro potencias en septiembre, según fuentes políticas dignas de crédito.

Funcionarios en Washington llegaron a esta conclusión con motivo de la reciente visita del secretario de Estado alemán, Wilfried Bahr, para informar al Gobierno norteamericano del reciente acuerdo germano-soviético.

Se espera que el nuevo paso en la contrapartida soviética para que el canciller Brandt pida la aprobación del reciente pacto al Bundestag.

Las conversaciones de Francia, Inglaterra, Estados Unidos y Rusia sobre Berlín comenzaron el 15 de marzo pasado, sin que hasta el momento se haya señalado acuerdo alguno.

# DE INTERES PARA TODOS LOS USUARIOS DE APARATOS DE TELEVISION, RADIO Y ALTA FIDELIDAD

# inter

La especialización que los técnicos de INTER SERVICIO, S. A., poseen sobre los aparatos de nuestra marca garantizan un servicio de reparación MAS EFICAZ, MAS RESPONSABLE Y MAS RAPIDO

INTER SERVICIO, S. A., es una organización de asistencia técnica nacional creada por INTER "el televisor de ley"

Cuando su aparato INTER necesite ser reparado, la asistencia más inmediata la recibirá llamando al teléfono

## 419 18 12

## INTER SERVICIO, S. A.

### Fernando el Santo, 9 - MADRID

(Recorte y guarde este anuncio. Puede serle de utilidad en caso de avería)

HOJA DEL LUNES  
Teléfono 2226450



# FUERON CINCO LOS ATRACADORES DE DOS CAJAS DE AHORROS DE SANTANDER

## UTILIZABAN PISTOLAS DETONADORAS DE PLASTICO

Los presuntos autores de dos atracos perpetrados en las localidades de Bezana y Barrera, en la provincia de Santander, han sido detenidos por inspectores de policía de la Brigada Criminal, de las plantillas de Madrid y San-

tander, en un importante servicio llevado a cabo conjuntamente. Estos cinco atracadores el día 14 de julio del pasado año asaltaron la Caja de Ahorros del pueblo de Betanzos, en donde amenazaron con pistolas al único empleado de

la entidad bancaria y a un cliente que en aquel momento se encontraba en el local. Después de amordazar a ambos, se dieron a la fuga sin dejar rastro, llevándose un botín de 407.397 pesetas.

Un año más tarde, el día 17 de julio, cometieron otro atraco en la Caja de Ahorros de la localidad de Barrera. También en esta ocasión amenazaron y amordazaron al único empleado, logrando apoderarse de 200.000 pesetas, con las que huyeron. Varias horas después de haberse producido este asalto fue encontrado en Torreleva el vehículo con el que los atracadores se habían dado a la fuga y que, por supuesto, era robado.

Con estos datos y algunos más que no han sido revelados, la Policía inició las gestiones encaminadas a la identificación de los autores, gestiones que han culminado ahora con la desarticulación de la banda.

La detención de una mujer por la Policía santanderina ha sido la pista que ha conducido a la localización de estos atracadores. Esta mujer, cuyo nombre no ha sido revelado, informó a la Policía de todo cuanto sabía sobre los asaltantes.

En Santander fue detenido Fernando José Torres Pereda, de treinta y cinco años de edad, mientras que otros cuatro jóvenes lo eran en Madrid a la una de la madrugada, cuando tomaban una copa en una cafetería de la Gran Vía. Los detenidos en nuestra capital han sido identificados como Ramón Felipe Mucientes Donaire, de veintiocho años de edad; Jesús Abalgar Hermosilla, de treinta; José Luis Gómez Saiz, de veintidós, y Miguel Repiso Jiménez.

Se sabe que hay una sexta persona implicada en estos atracos, cuyo paradero busca activamente la Policía.

Los detenidos, en unión de las diligencias instruidas y las armas utilizadas para la comisión de los dos atracos—pistolas detonadoras de plástico—han sido puestos a disposición de la autoridad judicial.

### LE ROBAN LA CARTERA EN EL METRO CON 60.000 PESETAS

Una cartera que guardaba en uno de los bolsillos del pantalón le fue sustraída a don Félix Lanza Or-

### BALANCE DE ACCIDENTES EN LAS CARRETERAS PROVINCIALES DE MADRID

## Dos personas muertas en distintos atropellos a la misma hora

Dos accidentes mortales registra el balance de los accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras provinciales de Madrid durante el fin de semana, según los datos facilitados a última hora de la madrugada por la Guardia Civil de Tráfico. La circulación rodada en las carreteras provinciales de Madrid fue ayer poco intensa y muy fluida en todas las carreteras. Debido, sin duda, a la época veraniega, no fueron muchos los vehículos que ayer salieron de la capital. Durante la tarde tan sólo se registraron dos accidentes, en los que hubo que lamentar algunos heridos de carácter leve.

Los dos accidentes mortales ocurrieron en la noche del sábado, a la misma hora, las once de la noche. Uno de ellos se produjo en la carretera de Barcelona, a la altura del kilómetro 19,300, término municipal de Torrejón de Ardoz, al intentar cruzar la calzada un peatón y ser atropellado por el turismo ZA-13.503, que conducía Manuel Núñez Núñez. Seguidamente fue arrojado también por otro coche que circulaba inmediatamente detrás, matrícula M-695.270, guiado por Emilio López García. La víctima, que resultó muerta en el acto, fue identificada como José Antonio Jiménez Pardo, de treinta y tres años de edad, natural de Tarazona (Zaragoza), sargento con destino en la primera bandera de Faracaidistas de Alcalá de Henares.

El otro accidente mortal fue también un atropello y ocurrió en el kilómetro 5 de la carretera de Toledo, en el cruce con las carreteras de Carabanchel y Orcasitas. En dicho punto el turismo M-697.576, conducido por Antonio Caño Pestaña, de veintiséis años, arrolló al peatón Sebastián Vázquez Puerta, de treinta y ocho años. El señor Caño trasladó a la víctima en su propio vehículo al equipo quirúrgico de General Ricardos, en donde ingresó ya cadáver. El conductor del turismo fue asistido en el mismo centro sanitario de heridas y contusiones de carácter leve.

A última hora de la madrugada nos comunica la Guardia Civil de Tráfico que se están instruyendo diligencias de un accidente ocurrido a la altura del kilómetro 56,500 de la carretera de Valencia. En dicho punto colisionaron dos turismos por causas de momento no determinadas. En este accidente ha habido que lamentar seis personas heridas, dos de ellas de cierta gravedad, que han sido trasladadas a Madrid.

## JUEGOS DEPORTIVOS EN LEON



En el pueblo berciano de Medinaseca ha tenido lugar un curso de formación para la juventud. Un pregonero anuncia la misiva invitando a todos los vecinos a participar en los juegos deportivos. (Foto Europa Press.)

tega, que se encontraba de paso por nuestra capital y quien ha presentado la correspondiente denuncia en la comisaría de Policía. El denunciante afirmó que había sido robado en el Metro, entre las estaciones de Atocha y Sol. La cartera contenía diversos documentos, 11.000 pesetas en billetes y 1.500 francos nuevos.

### ACUSADO DE ESTAFAR 50.000 PESETAS A LA NOVIA

Un joven de veintinueve años de edad ha sido detenido por inspectores de Policía afectos a la plantilla de la comisaría de Tetuán, acusado de estafa de 50.000 pesetas. Parece ser que la citada cantidad le había sido entregada por su novia, que vive en la calle de Isidro Fernández, 8, con el fin de abonar la entrada de un piso que habitarían después de su matrimonio, próximo a celebrar. El

novio, sin embargo, una vez que tuvo en su poder los cincuenta billetes de mil, no volvió a aparecer por el domicilio de su prometida, lo que motivó la denuncia. El detenido, que ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial, se llama Joaquín Pitarche Negro, de veintinueve años.

### LADRONES DE COCHES DETENIDOS

Tres jóvenes, menores de edad, han sido detenidos por la Policía acusados de robos de vehículos y de la sustracción de varios efectos del interior de coches aparcados en la calle. La identidad de los detenidos responde a las letras A. R. G., de diecisiete años; M. A. C. P., de dieciséis, y J. J. G. L., de quince. Asimismo ha sido detenido Daniel López Martín, de cincuenta y cuatro años de edad, como perista.

## Bicicletas



las bicicletas diseñadas para el mundo de hoy

**LA BICICLETA PLEGABLE**  
Diseñada para que disfrute toda la familia en sus excursiones. Es adaptable también a cualquier estatura y cabe perfectamente en su coche, en el ascensor y en cualquier lugar de su casa.

**LA BICICLETA DE EJERCICIO**  
Diseñada para mantener «en forma» a toda la familia, sin necesidad de salir de casa. Unos pocos minutos diarios de ejercicio le ayudan a conservar ese cuerpo joven, sano y esbelto que usted desea.



**BEISTEGUI HERMANOS, S.A.**  
LOS FABRICANTES DE BICICLETAS DE PRESTIGIO INTERNACIONAL.

# HOMENAJE AL SEÑOR FRAGA IRIBARNE EN SU VILLA NATAL

## Le fue impuesta la medalla de oro al Mérito Turístico

VILLALBA (Lugo), 23. (Cifra.) Varios centenares de personas han asistido hoy al homenaje a don Manuel Fraga Iribarne, ex ministro e hijo predilecto de la villa. Al acto se asociaron otras personas, procedentes de Galicia y Asturias.

Después de una misa, el señor Fraga Iribarne, acompañado de las autoridades, se trasladó a la ciudad cultural de Villalba, donde

### El vicepresidente del Gobierno, en Chipiona

JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz), 23. (Cifra.)—Procedente de Madrid, llegó a Jerez, por ferrocarril, el vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, quien a continuación prosiguió viaje por carretera hacia la localidad gaditana de Chipiona, donde pasará una temporada de descanso.

de fue descubierto un monolito que da el nombre de **Manolo Fraga** a dicha ciudad cultural.

El alcalde de Villalba, don Manuel Gayoso Rey, pronunció unas palabras de ofrecimiento, a las que el señor Fraga Iribarne contestó con frases muy cordiales.

Por último, en el pabellón de deportes, se celebró una comida con numerosísimos participantes. Entre otras personas hablaron el presidente del Centro Gallego de Méjico, en representación de los centros de América; el alcalde de Villalba, y, finalmente, el señor Fraga Iribarne, quien pronunció unas emocionadas palabras de agradecimiento.

Por último, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Lugo, don Guillermo Rulpérez, en nombre y representación del ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, impuso al señor Fraga Iribarne la medalla de oro al Mérito Turístico, que le fue otorgada por el Jefe del Estado.

# VIDA ESPAÑOLA

(Resumen de noticias facilitadas por la agencia Cifra)

### UN POPULAR RESTAURANTE VASCO

GUERNICA (Vizcaya), 23.—"No va a desaparecer, se cierra por vacaciones", han manifestado en el restaurante vasco "Catarro", famoso en España y en el continente americano, ante el rumor de su cierre definitivo.

Casi cincuenta años de vida tiene el restaurante y en él comieron diplomáticos, hombres de negocios, toreros, artistas, deportistas, pastores, aldeanos, etc.

Otras informaciones aseguran que para primeros de año habrá desaparecido.

### CARTA DE ISABEL II A UNA CENTENARIA

MALAGA, 23.—Ha cumplido cien años doña Carmen Bidwell Hurtado de Mendoza, que reside con su hija en un hotel de Torremolinos.

Entre las felicitaciones que ha recibido la señora Bidwell, que tiene pasaporte inglés, figura una de la Reina Isabel II de Inglaterra.

### FIESTAS EN LEJONA Y GATICA

BILBAO, 23.—Con motivo de la festividad de San Bartolomé, las localidades vizcainas de Lejona y Gatica celebrarán en las próximas

horas sendos certámenes gastronómicos de "marmítako" y "sukalki" y la consiguiente fiesta en torno a las cazuelas.

El lunes, San Bartolomé, muchos bilbaínos salvarán los 13 kilómetros que distancian la capital vizcaína de Lejona.

Seis días después, o sea el domingo, en Gatica, en plena comarca del munguiesado, nueva fiesta gastronómica: concurso de "sukalki" (guisado de patatas con carne). En Munguía, Arrieta, Lauquiniz y, desde luego, en Gatica, se sirve como plato único. Se hacen en los hogares buenas "perolladas" y vale, porque el "sukalki" llena el estómago.

### CONCURSO DE PERROS PASTORES

MALLAVIA (Vizcaya), 23.—El IV Concurso de Habilidad de Perros Pastores del País Vasco se disputará el primer domingo de septiembre en las laderas del monte Oiz, en el barrio de Zengotita, de esta localidad.

La organización corre a cargo de la asociación Guerediaga, de Amigos de la Merindad del Duranguésado. Los pastores más caracterizados y los mejores perros en

estas lides acudirán a la cita vascaina.

### TURISTAS EN BARCELONA Y PALMA

BARCELONA, 23.—Procedentes de Cannes y Génova llegaron esta mañana al puerto de Barcelona los trasatlánticos italianos "Caribia" y "Enrico C", que escoltaron un crucero por el Mediterráneo con más de 600 turistas cada uno. La mayoría de los turistas desembarcaron para visitar la tarde, después de asistir a la corrida de toros, que se celebró en la plaza de toros Monumental. Embarcarán de nuevo rumbo a Palma de Mallorca.

Asimismo de Palma de Mallorca, en viaje de carácter turístico, recalaron las motonaves "Santa Cruz de Tenerife", "Mallorca" y "Ciudad de Cádiz", todas ellas con más de 500 turistas, carga general y el correo de las islas Baleares.

### Perón ha terminado sus vacaciones en Torremolinos

MALAGA, 23. (Cifra.)—Días por terminadas sus vacaciones en Torremolinos, que se prolongaron más de lo previsto, el ex presidente de la República Argentina don Juan Domingo Perón.

Su esposa, doña Isabel Martínez de Perón, continúa en Torremolinos, donde permanecerá en un hotel hasta fin de mes.

### Unos forajidos asaltan la redacción de "El Pensamiento Navarro"

Dejaron un explosivo que originó daños importantes

PAMPLONA, 23. (Cifra.)—Esta mañana, sobre las diez y cuarenta, cuatro individuos y una mujer enmascarados irrumpieron en el edificio de "El Pensamiento Navarro", de esta capital, matando a cuatro empleados que se hallaban terminando los últimos servicios del diario.

Los criminales encerraron a los cuatro dependientes en una sala de la administración, y pasaron al departamento de la rotativa, colocando un artefacto, que estalló unos pocos momentos. Los criminales huyeron en un automóvil.

La explosión originó un incendio, que fue dominado por los bomberos, y los empleados matados, que no sufrieron ningún daño, fueron libertados por la Policía.

Los daños materiales son importantes, pero el periódico se publicará el martes, dado que los diarios locales, "Arriba España" y "Diario de Navarra", se han comprometido incondicionalmente.

La Policía parece que está sobre la pista de los autores del atentado.

# EL CANDADO, en la COSTA DEL SOL, urbanización con porte internacional

Puertos y playa propios, centros de cultura, deportes y recreo, en un marco asombroso de la Naturaleza

NUESTRO constante peregrinar por España, por toda la "rosa de los vientos", nos lleva a Málaga. Antigua ciudad—cartaginesa—, su nombre, factoría o emporio fue renombrado en el mundo. Málaga, en la geografía sureña, no es sólo la tierra del boquerón o del chanquete (el prodigio lilliputiense del pez comestible), sino la capital de la Costa del Sol, ese otro prodigio del turismo; riqueza a manos llenas vertida para España.

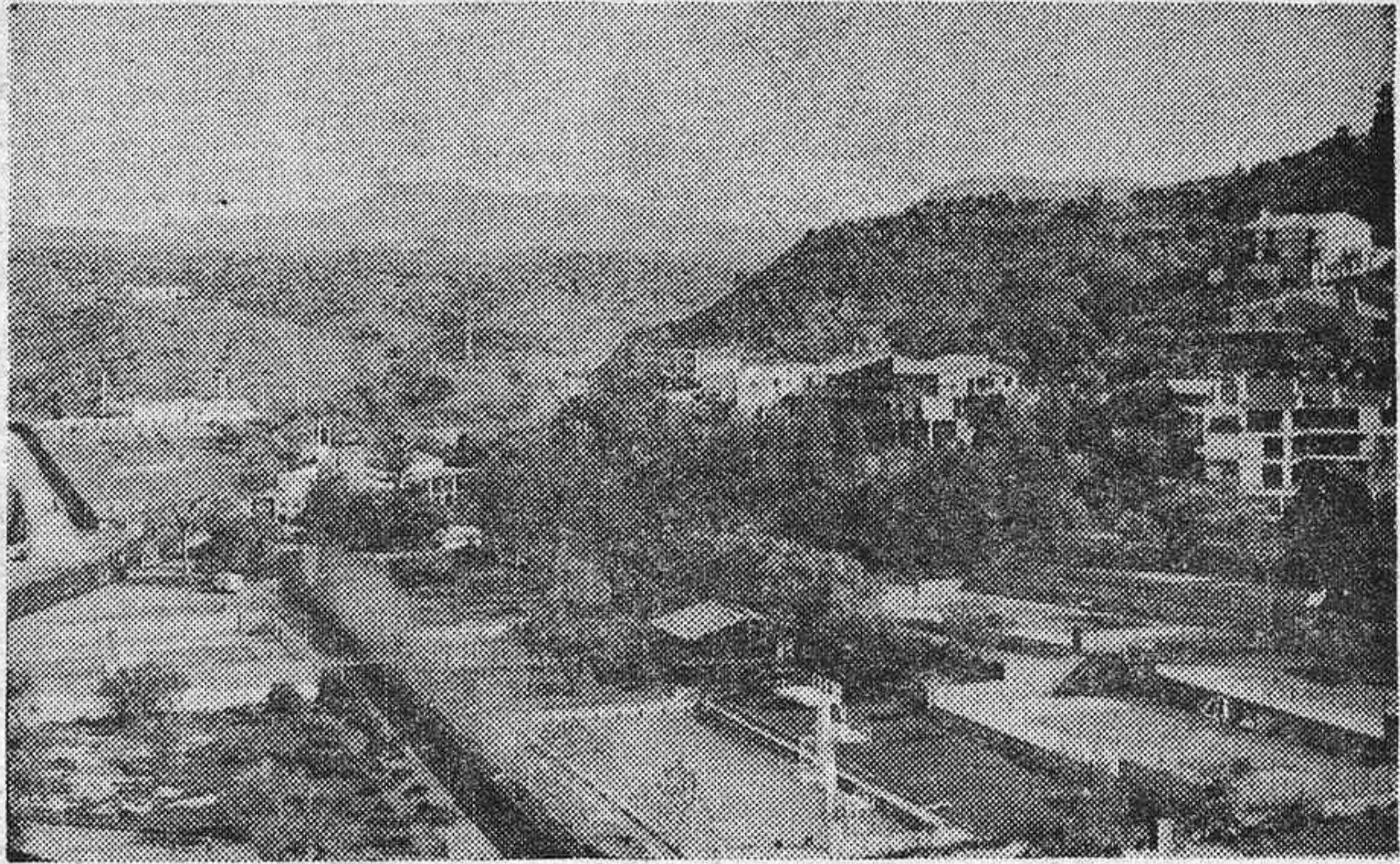
De la Costa del Sol, concretamente de la franja marítima de la provincia, hay que decir muchas cosas. Yo me atrevería a hablar de las pequeñas jábegas—los boliches—donde se atrapan los diminutos góbidos, de las barcas con vela latina, de la mar quieta, plateada y azul. De Málaga se habla mucho y se continuará hablando mucho tiempo. Constituye una "invención"—maravillosa—conjugada con todos los resortes de una pródiga Naturaleza. Pitas, caña, chirimoyos, jazmines... Málaga, en la Hoya, entre las depresiones de sus montañas, frente al Mediterráneo, es "algo"—creo—sorprendente y único.

Y hemos aquí, en Málaga. Vamos a visitar, gentilmente invitados, "El Candado", una urbanización con porte internacional y, en su clase, una de las mejores de España. A sólo seis kilómetros del centro urbano, en El Palo, en lo que fue "Hacienda San Antonio", ahí tenéis el gran complejo turístico y social. El gusto más refinado, la gracia andaluza preside todo el conjunto de edificaciones. Los clubs—golf, social y náutico—están concebidos a lo moderno, en forma perfecta, exacta, para el mejor disfrute de todos.

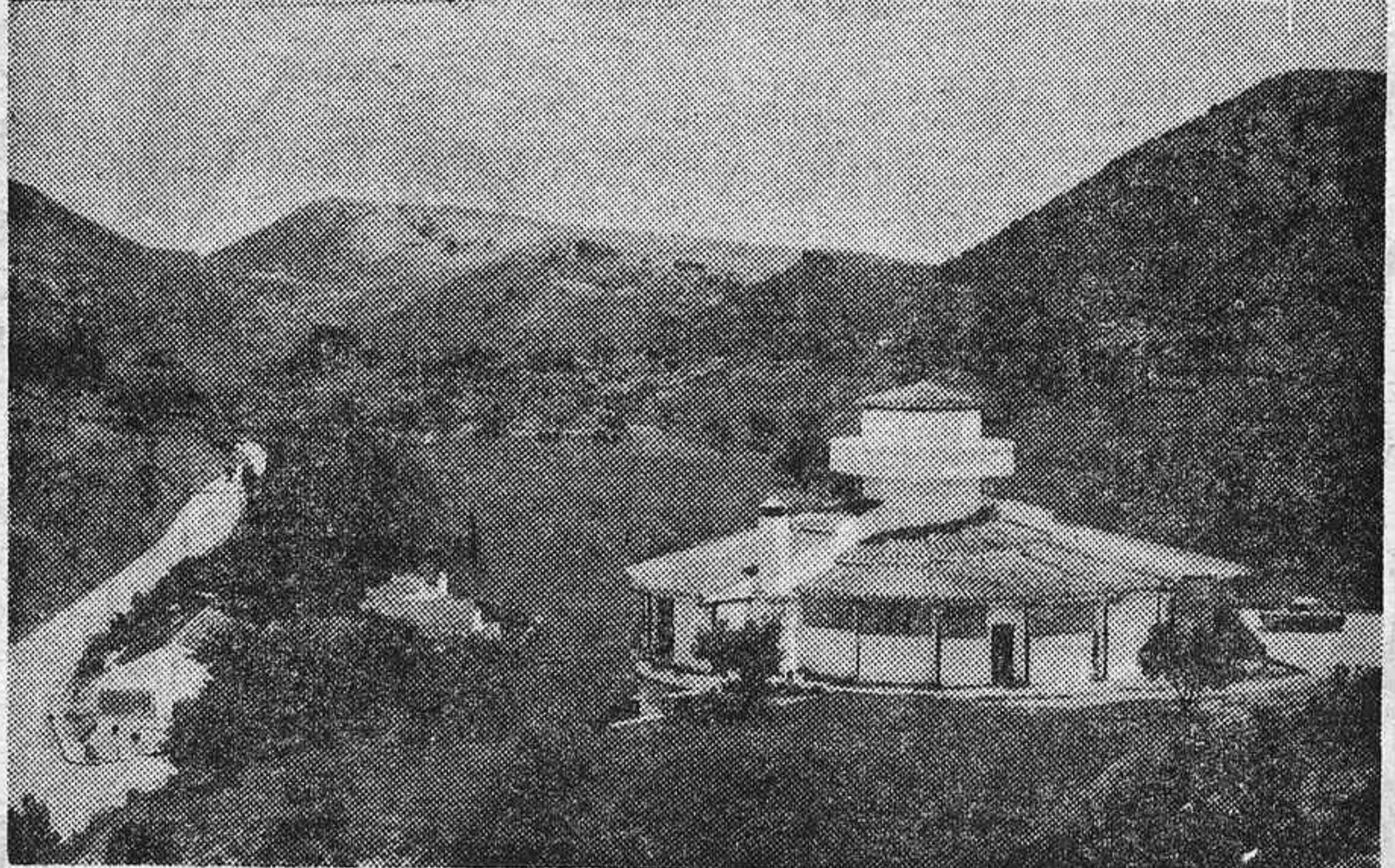
EL club social, por ejemplo, en acogedor edificio de estilo andaluz, tiene amplios salones y magníficos decorados. Cuenta con restaurante, cubierto y al aire libre, y hermosos jardines. Este club, centro de reunión de la buena sociedad malagueña, celebra bailes, exposiciones, actos culturales, deportivos, etc. Hemos colegido, en nuestra visita, que el club, en todos los aspectos, tiene una intensa vida social. Figuras famosas, aristócratas, hombres de negocios se dan cita en este privilegiado y bello rincón malagueño.

INDEPENDIENTE del edificio, en terreno contiguo, están instaladas cinco pistas de "tenisquick", cuatro reglamentarias en "dobles" y la otra individual. Funcionan, además, tres piscinas para adultos, infantil y especial para competición.

RESPECTO al campo de golf, situado en el más pequeño de los dos valles en que se encuentra enclavada la urbanización, tiene una superficie de 121,108 metros cuadrados y dispone de nueve ho-



Magnífica perspectiva, en El Candado, de la piscina olímpica y campos de tenis



Vista del chalet de golf, edificación circular de extraordinaria belleza

yos, con su correspondiente "tee practica". Cuenta asimismo con "pattin green" iluminado. Desde el edificio de este club, de planta circular, aprovechando la topografía del terreno, se puede dominar, en panorámica, el recorrido de la casi totalidad de hoyos. El club cuenta con profesor para la enseñanza de este bello deporte.

EL Club Náutico ha construido un puerto deportivo, con capacidad para más de un centenar de embarcaciones. Debido a su auge, se ha tenido que pensar en un nuevo muelle sobre pilotes para el amarre de embarcaciones mayores. Aprovechando el dique

de abrigo, se ha creado una bonita playa privada. Estos muelles, con rampas y varaderos, cuentan con elevador para sacar del mar barcos de hasta doce toneladas de registro.

LOS clubs "El Candado"—placa del Mérito Turístico en su categoría de plata—llevan a cabo una eficiente labor en Málaga, propulsando el turismo y la vida social.

LOS socios-propietarios de estos clubs, al materializar su inscripción—nos dicen—, compran y reciben automáticamente una acción, con lo cual se cumple el objetivo de que estas cantidades des-

embolsadas sirvan para adquirir la propiedad. Los socios de número, por otra parte, tienen opción al disfrute de todas las instalaciones. También es posible adquirir magníficas parcelas donde instalar el chalet que todos deseamos.

Y aquí dejamos Málaga, la capital de más benigna temperatura invernal de Europa, y "El Candado", una promoción que en la bella ciudad andaluza prestigia a España. En vuelo desde el Rompedizo, Madrid está a breves minutos de Málaga. El viaje es un abrir y cerrar de ojos; como sabéis, cosa de un santiamén.

Eliseo BERMUDO-SORIANO

## 1 - X - 2

### ¡Sensacional novedad!

¡Juegue a las quinielas sin preocuparse del pronóstico ni de mala suerte!

Nueva fórmula en ventas de combinaciones matemáticas aquí algunas: 10 triples; columnas al 14, sobre figuras quinielísticas que mayor índice de premios otorgado siempre.

Tablas directas al 14 métodos al 12. Ha sido reconocido como el mejor libro de todos los tiempos por los quinielistas que probaron miles del éxito al final de la temporada pasada.

Título: "Coctel sistemático de 1 X 2". Tomo 3.º, libro número 3. Tablas en sencillas y múltiples aquí algunas: 10 triples; columnas 96; 8 triples y 7 dobles; columnas 200; 14 triples; columnas 80. ¡Cada vez agotado no se publicará más! Se admite devolución del libro si no es de su agrado.

Pedidos contra reembolso de 10 pesetas, a Librería D'Alte. Pérez Galdós, 27, VALLA DOLID.

ba mu re pa pa bo de p b ci la me do ac se jor dia mu hor o, a cua trat tudi a se tivo las que te e trág tuac cha dife

Comentario

# SEGURIDAD EN EL TRABAJO

Por Francisco CASARES

La noticia es impresionante y hace pensar en la necesidad de adoptar medidas y arbitrar nuevos recursos para corregir lo que tiene de anomalía. La síntesis que, por gravemente expresiva, se ha destacado en los titulares de prensa es ésta: cada día, seis hombres mueren a causa de accidente laboral en España. La proporción es desmesurada. No puede admitirse como paliativo de la dramática importancia que encierra el hecho el conocimiento de que en otros países se registran cifras y porcentajes en los percances de trabajo superiores a los que revela la estadística nacional. Por eso, tiene positivo interés el que se esté estudiando, y se halle en fase avanzada, un plan general de prevención de accidentes, para llegar a la implantación de los medios necesarios que, en lo posible, eviten el más grave de los peligros que acechan a la población trabajadora. Las cifras dadas a conocer tienen el suficiente carácter de alarmantes para determinar la promoción de una campaña preventiva que, si no suprime, porque ello es imposible, la proliferación de esta clase de sucesos, reduzca sus graves dimensiones.

Cada año, los accidentes de trabajo producen en España dos mil muertos. Hay que añadir que se registran quinientos casos de incapacidad permanente y absoluta para toda clase de actividad laboral, mil quinientos incapacidades permanentes y totales para proseguir el desempeño de la labor habitual, dos mil incapacitaciones permanentes parciales para la profesión habitual y millón y medio de trabajadores incapacitados temporalmente o que sufrieron accidente laboral. De estos datos se deduce que, en cada minuto de jornada, hay tres heridos y que, diariamente, seis trabajadores mueren a causa de accidente laboral. ¿No hay medio de evitarlo, al menos, reducir el inquietante cuadro de la accidentalidad en el trabajo? La noticia de que se estudia un plan nacional encaminado a servir esos humanitarios objetivos debe servir de estímulo a las empresas y organizaciones que pueden intervenir eficazmente en el empeño de atenuar las trágicas consecuencias de una situación en la que han tenido mucha parte de culpa descuidos, diferencias y lamentable ausencia

de elementales previsiones. Todo lo que, en suma, debe ser, enérgica y diligentemente, corregido.

Hay que tener en cuenta, además, el cuantioso quebranto económico que suponen los accidentes. No sólo por horas de trabajo perdidas, sino por los gastos que implican las asistencias, indemnizaciones y todos los servicios que han de organizarse en cumplimiento de lo dispuesto legalmente: los accidentes de trabajo representan nada menos que unos setenta mil millones de pesetas. Para dar idea de la magnitud del daño que estas pérdidas ocasionan, basta señalar que la cifra indicada se aproxima mucho a la que se obtiene por ingresos netos de turismo. Coincidiendo con la información que se ha hecho pública sobre los percances laborales, se ha divulgado otra acerca de los accidentes de tráfico en 1969. Naturalmente, no existe más relación entre una y otra estadística que la de la sensible pérdida de vidas humanas. Cerca de cuatro mil personas murieron en España el año último a causa de luctuosos sucesos de circulación. Un punto de coincidencia se da entre unos accidentes y otros: el del elevado porcentaje de causas y circunstancias. Imprevisión, infracciones, indiferencia para las normas. La diferencia sustancial está en que si los episodios de tráfico son debidos, principalmente, a una intensificación del uso de vehículos, que se puede estimar satisfactoria por cuanto representa elevación general del nivel de vida, los de tipo laboral vienen determinados, en gran parte, por falta de las exigibles precauciones de los sistemas de seguridad y prevención que deberían considerarse absolutamente indispensables en todas las instalaciones y servicios.

En alguna otra ocasión me he referido, en mis comentarios, a la benemérita actuación previsoras de la Comisión de Seguridad en la industria siderúrgica, creada por un grupo de empresas de esta rama. Lo que, inicialmente, fue iniciativa y ensayo de unas cuantas organizaciones, se extendió, y ha alcanzado ya una amplia cobertura que beneficia a numerosos censos

de trabajadores españoles. La C. S. I. S. agrupa, actualmente, a la totalidad de las empresas siderúrgicas, y su acción preventiva ha servido para una efectiva protección a millares de obreros y a sus familias. La Comisión celebra anualmente una asamblea en que se estudian los procedimientos de mejorar y extender las medidas precautorias. Con esas reuniones se simultanean conferencias de técnicos y expertos en seguridad social, y se organizan exposiciones de los más eficaces elementos de prevención. Este encomiable ejemplo de las industrias siderúrgicas debiera significar estímulo para otras muchas empresas, lo que repercutiría en una plausible, considerable disminución de los accidentes laborales. Es necesario redoblar los esfuerzos. Para ello, todas las colaboraciones son útiles e interesantes. España se ha situado, últimamente, a la cabeza de las naciones que han sentido preocupación por la seguridad social. En ella, y en sus diversificadas manifestaciones, la prevención que haga posible la reducción de los accidentes de trabajo ha de ocupar un lugar destacado y preferente. Es necesario, para ello, que todos contribuyan. Las empresas, en primer término. Los propios trabajadores, igualmente, por un natural instinto de conservación. Y por deberes de camaradería.

Las cifras que se han hecho públicas tienen que reducirse y, si no se llega al ideal de que desaparezcan por completo, se debe conseguir que desciendan a índices más bajos. Para esta acción, que es humanismo y solidaridad, todas las colaboraciones son precisas y estimables. La actuación de la C. S. I. S. demuestra que la labor preventiva es fundamental. Hay que llegar a que cuando se den nuevamente resúmenes estadísticos sobre los percances laborales, se puedan registrar, en veraz servicio a satisfactorias realidades, noticias menos graves y que respondan a la eficacia de la previsoras obra puesta en marcha.

AL FILO DE LA HOJA

## Letrilla para una fiesta familiar

Por Carlos RIVERO

Los políticos, los economistas, los planificadores y los técnicos miran ahora con atención hacia la realidad diversa—y no siempre risueña ni idílica—de Galicia. Parece que aquella tierra va a recibir desvelos y asistencias más tangibles y curativos que los que se expresaban en la tradición oral—discursos promisorios—y en la tradición escrita—retórica de fáciles halagos—de la simpatía inútil. Lo que llamo la simpatía inútil era aquella forma de amor a Galicia—en los políticos, en los gestores públicos, en los gobernantes y en los administradores de recursos nacionales—que cuando no se quedaba en buenas intenciones se quedaba en una adjetivación de juego floral dedicada al espectáculo de las rias, a la dulce musicalidad de la lengua, al rumoroso pulmón rosaliano de los pinares y, finalmente, al suspiro travieso de la gaita. A veces había también un párrafo—especie de estrambote hedonista y dionisiaco—para el vino mi tocayo, para la succulenta solidez del lacón y para el glorioso barroco paladeable del marisco.

Me atrevería a decir que, durante siglos, Galicia fue la región más rumbosamente piopeada de España. Lo cual, para ciertas almas exquisitamente sensibles, acaso compensase con exceso del abandono en que se la dejaba a la hora de los hechos. Desde la distancia geográfica y óptica a que operaba la administración central parecía justa la contemplación borrosa y pasiva de una región que se alimentaba de pernils y centollos—aunque no tanto ni a diario, la verdad sea dicha—, que tenía ante los ojos los más turbadores paisajes de mar y tierra, que recibía dinero amasado en América—entonces era en América—, que habitualmente proveta las supremas escalas jerárquicas del Poder y que, por añadidura, cuando se ponía a llorar lo hacía con las lágrimas de Rosalía.

Por si algo faltaba, vivieron los humoristas a acabarnos de arreglar. Por no ir más lejos ni salirnos del papel de periódico, vinieron Luis Taboada, y Wenceslao Fernández Flórez, y Julio Camba, y también aquel reticente, fulgurante y patético Alfonso Rodríguez Castelao, que publicaba en "El Sol", con los pies en gallego, unos dibujos que constituían la auténtica versión tridimensional—y aun la metafísica—de la raza. En Madrid todo el mundo—en especial los políticos—se divertía mucho con los humoristas gallegos. Y casi todo el mundo pensaba—en especial los políticos, otra vez—que una tierra que producía aquella gente del sarcasmo, de la ironía, de la sátira, de la zumba y de la caricatura tenía que ser, por fuerza, una tierra que había dado con la alquimia de la felicidad perfecta. En verdad, pocos sabían que Julio Camba—por poner un ejemplo—, que ni siquiera fue a la escuela primaria, había emigrado a América en la bodega de un barco de carga cuando apenas contaba catorce años. Por cierto que acababa de cumplir los dieciséis cuando la Policía de Buenos Aires lo devolvió a España bajo vigilancia, acusado de actividades anarquistas. Por entonces escribió Camba, en los descansos de su trabajo subversivo—menudo agitador adolescente, con acento de Vilanova de Arosa, entre la gorriana fauna del puerto bonaerense!—, un melancólico libro de poemas en gallego con el título de "Recordos".

Muchos mozos de la edad de Camba emigraron entonces y después. Yo los vi en el puerto de Vigo, en el puerto de La Coruña, con una bufandita al pescuezo, los ojos húmedos, el aire ausente y las manos metidas indefectiblemente en los bolsillos del pantalón, con un gesto de timidez que allá en el fondo ocultaba una urdimbre espiritual—para la adversidad, para la lucha, para el dolor—tejida con alambres de acero. Así, más o menos, los vi desembarcar en los puertos suramericanos, respondiendo con un silencio desconcertado a todas las angustiosas interrogaciones del nuevo ambiente. Para mayor testimonio, tengo algunos muertos de mi sangre y mis apellidos en el cementerio de la Chacarita.

Todavía en mi niñez—que, aunque viejo, no corresponde exactamente a la Edad Media—había aldeanos que andaban leguas a pie descalzo para no gastar las botas que llevaban colgadas del brazo y que sólo se ponían al llegar a la capital del Municipio, ya en el umbral de la oficina pública donde tenían algún asunto pendiente. Conoció millares de casas de suelo terrizo, insuficientes—desde tantos puntos de vista—para el más elemental decoro humano de quienes las habitaban. Vi pagar los salarios más bajos de España. Supe de infinidad de familias que vivían de una franja de tierra que sólo podía garantizarles la implacable periodicidad de la miseria.

Por eso entiendo que, a estas alturas, es legítimo aspirar a una desretorización, a una desliteraturización del concepto político—con todos los demás conceptos tributarios de lo político—de Galicia. Menos galanterías al paisaje, y más fábricas. Menos metáforas al mar de Martín Códax, y más escuelas. Menos reverencias al dolorismo lírico de la raza, y mejor aprovechamiento de su fabulosa capacidad creadora.

Recordemos que hubo un tiempo en que los pobres de pedr y los emigrantes analfabetos hicieron ócrata a Julio Camba. Por otra parte, la sensibilidad social de nuestra época ya sólo tolera cierto tipo de menesterosos en las páginas de Valle Inclán. Que metió en el cáldo aprisco de su prosa neorrománica a los únicos mendigos gallegos que podemos soportar sin protesta.

RESTAURANTE

## CASA FELIX

SAN ROQUE, 4

EL HOGAR DE CONFIANZA DE LOS "RODRIGUEZ"

- COMIDA CASERA
- COMIDA INTERNACIONAL
- LOCAL TOTALMENTE REFRIGERADO



EL SEÑOR

## DON JOSE MARTINEZ BERNALDO DE QUIROS

Subdirector de Conservación de la Compañía Telefónica Nacional de España

FALLECIO EN MADRID EL DIA 22 DE AGOSTO DE 1970 HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su desconsolada esposa, Angeles Lacasa Campos; hijos, José y Angel Luis; hermanos, Jesús e Isabel; madre política, Angela Campos; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy lunes, día 24, a las diez y cuarto, desde la Ciudad Sanitaria Francisco Franco, calle de Ibiza, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

# LIBROS Y REVISTAS

Por Concha CASTROVIEJO

## Acecho de la vida

JORGE C. TRULLOCK: "Inventario base". Alfaguara, Madrid. Barcelona.

En un ámbito de pequeñas dimensiones, físicas y espiritualmente reducido, cabe entera la vida. Voluntariamente para dejarla manifestarse, desarrollarse, se la cierra aquí en un ámbito mezquino en donde cabe observarla a través de lo vulgarmente cotidiano. Sin embargo, la vida guarda siempre sus reservas de alegría, sus gozos, mínimos, aunque sean grandes por auténticos. Jorge C. Trulloock continúa, dentro de una línea de renovación temática, fiel a su concepto de la novela, el que le ha permitido una personal e independiente interpretación del objetivismo, sin sometimiento a escuelas y aun, en gran parte, al margen de influencias. En este libro, el título, "Inventario base", anticipa claramente el contenido. Es inventario de cosas, de todo lo que se ve, inventario de personas que van apareciendo y desapareciendo del primer plano, que coinciden, se distancian, con valor propio, con valor mutuo, como en un caso de protagonización colectiva. Pero no hay confusión posible y creemos más bien que todo responde a un deseo de símbolo igualitario que en el autor responde a su vez a un concepto expresivo de la realidad. Esta realidad, la humana, y la del contorno visible, es para él objeto primordial de preocupación. Se detiene en las cosas con una deleitación entre fatigada y regocijada. Una de las características literarias de Jorge C. Trulloock es la lentitud, la minuciosidad de las descripciones. La extrema en esta novela, parece llevarla a sus últimas posibilidades. No puede pasarse por alto la mención de tal circunstancia, porque tiene un peso definitivo en el relato.

El aspecto formal de la novela será así fundamentalmente descriptivo, pero el diálogo tiene un destacado lugar, aunque integrado en la descripción de acuerdo con una técnica que está aquí adecuada al lenguaje literario. La personal interpretación que Trulloock da por cuenta propia al objetivismo, sin seguir caminos marcados, le permite, aun tomando distancias ante la realidad visual, aproximarse a los personajes y aproximar éstos al lector. Así, es posible sentir que despierta el interés por unas vidas que empiezan por querer esfumarse, por unos hechos que se sitúan en el más rutinario y monótono acontecer cotidiano. Más o menos querrá decirnos el autor que con las peculiaridades de un marco como el de la casa en que se introduce, de una familia como la que se mueve en ella, ésta es una realidad, tan representativa como cualquier otra. Pero de todos modos, y preferentemente nos veremos detenidos en las apariencias. No se trata de llegar al alma de los personajes. Bastará con dejarles su entera humanidad, de acechar esta condición humana que siempre permite hallar una brecha a la emoción, un empalme con la vida que, entendida así, sin definiciones, viene a convertirse en protagonista del relato, y que siempre quedará libre de manifestarse fuera de encuadramientos, renovada en cada criatura, y a su medida, hasta que a veces la rebasa. Aquí nada se sale de lo vulgar. Al margen de ese transcurso monótono de los días, lo que sucede es de mínima importancia: un niño que se pone enfermo y se cura, un incendio o conato de incendio, sin consecuencias. Entonces todo gira alrededor del niño y del incendio, y estos pasajeros accidentes iluminan otras zonas de la vida que vuelven después a oscurecerse para dejar dentro de sus medidas, dentro de sus límites a los seis personajes básicos de los que el autor hace aquí inventario. Novela muy ramificada y, sin embargo, escueta es ésta, escrita en un lenguaje literario que se adapta al clima humano, al ambiente, muy trabajada y que responde fielmente a la idea que Jorge C. Trulloock ha venido tácitamente dando en su obra de una voluntad narrativa.

## LIBROS RECIBIDOS

ISAAC BASHEVIS SINGER: "La casa de Jampol". Editorial Noguer, Barcelona.

A Isaac Bashevis Singer se le reconoce un primer lugar entre los escritores en lengua yiddish. Su última novela, "La casa de Jampol", aunque es obra completa y forma un volumen independiente, constituye la primera parte de la saga que se propone escribir sobre una etapa de Polonia, la comprendida entre el año 1863, que fue el de la revolución contra Rusia, y el final del siglo XIX, en que se pone en marcha la revolución industrial. La narración que inicia la saga contiene un vivo panorama de la época con un mundo humano representativo de la sociedad en que entonces se preparaban las ideas intelectuales y espirituales que iban a cuajar más tarde en las transformaciones que se produjeron en el siglo XX. Isaac Bashevis Singer realiza el mismo la traducción de sus obras al inglés. La excelente traducción española de esta edición corresponde a Andrés Bosch.

JUAN IGNACIO CARNERO: "Un camino hacia la esperanza". Gráficas Europa, Salamanca.

Pese a su juventud, el escritor salmantino Juan Ignacio Carnero ha obtenido ya notables galardones con su obra narrativa, dentro de la cual destaca su preferencia por el relato corto. En este libro, y con el título de "Un camino hacia la esperanza", reúne la mayoría de sus relatos premiados. La variedad temática del conjunto y la humanidad de los tipos que desfilan por estas páginas, así como la perspicaz visión de ambientes y situaciones son extremos que hay que destacar en el libro, así como la eficacia expresiva del lenguaje literario.

## CRONICA DE ARTE

# EL TRISTE DESTINO DE LA ARQUITECTURA POPULAR

Por J. R. ALFARO

Durante estos días pasados hemos hecho un recorrido por las provincias vascas y se nos ha despertado el triste espectáculo de contemplar cómo una gran parte de las casas de campo, auténtica arquitectura típica del país, van desapareciendo. Son los tesoros de lo que pudiéramos denominar arquitectura menor, que era necesario proteger frente a toda amenaza, ya que, entre otras cosas, la historia nos juzgará un día, tanto por lo que hayamos creado como por lo que supimos conservar.

A lo largo de los últimos años las casas de campo concebidas como explotaciones agrícolas están corriendo una suerte adversa. Las formas de cultivar la tierra han experimentado un gran cambio, y como consecuencia, estas casas de campo se han resentido de este hecho. Ya no resultan funcionales, como lo fueron en los pasados siglos y responden, deficientemente, a las exigencias muy distintas de la agricultura moderna.

### UN EXPONENTE DE VIDA

Las viejas casas de campo son un exponente de otra manera de vivir, recogida directamente de la naturaleza, hecha de unas alegrías simples y profundas y de acuerdo con otro ritmo más lento, que no es el que anhela el hombre de hoy, seducido por los falsos atractivos de las grandes ciudades precisamente, cuando el hombre de la ciudad comienza a sentir el gran peso de la vida en los grandes núcleos urbanos.

En lo que va de siglo han ido desapareciendo buena parte de las más hermosas casas de campo de todo nuestro país, convirtiéndose en ruinas después de su abandono.

### FINCAS DE RECREO

Otras casas, en cambio, han pasado a manos de ciudadanos ávidos de aire puro y tranquilidad que las han convertido en fincas de recreo para pasar el verano o, por lo menos, los fines de semana. Sin embargo, ésta es la única fórmula para que no desaparezcan, aunque hayan perdido la misión para la que fueron concebidas.

Pero, al mismo tiempo que se dan casos de restauraciones inteligentes, que han supuesto auténticas recuperaciones, se han cometido verdaderos crímenes, desnaturalizando todo el sentido de la arquitectura con añadidos de gares y adornos pretenciosos. Todavía existen, a pesar de todo, gran número de casas de campo que no han cambiado su funcionalidad y se conservan como gran manera para que estas construcciones se adapten a las nuevas técnicas agrícolas y a las nuevas condiciones que brinda la vida actual. Algunas de estas granjas, para adaptarse a las exigencias de los materiales, creando unas nuevas explosivas.

### PARA UN PLAZO CORTO

Estas construcciones antiguas estaban hechas para hacer frente a los siglos. Las que se levantaban actualmente han sido concebidas para una existencia más breve, adoptando la manera americana de construir para un plazo corto pensando que la construcción, por latamente, aporta interesantes novedades técnicas.

Pero en los medios rurales no se ha llegado todavía al nivel de la industria y hay que pensar las cosas con una perspectiva más amplia. Una casa construida según los medios tradicionales se conservará durante más tiempo que la que se levante de acuerdo con los nuevos conceptos, piensa el hombre de campo, aunque su funcionalidad sea menor.

### RIQUEZA ARQUITECTONICA

Esta es una cuestión de rentabilidad que admite discusión. Pero en torno a este tema pueden hacerse otras consideraciones, sobre todo ahora, en que tanto se habla de la salvaguarda y restauración de los barrios y conjuntos históricos-artísticos. Porque no hay que olvidar que las casas de campo constituyen un patrimonio arquitectónico de extraordinario valor, como puede ser un castillo o una catedral. En muchos casos, una finca de campo posee el más rico de otros conjuntos arquitectónicos con mayores pretensiones por su riqueza arquitectónica y su sorprendente pureza.

Cuando las gentes de los medios rurales miran tan ávidamente hacia los centros urbanos es cuando más preocupación debe hacerlos sentir el campo para mejorar sus medios de vida.

### LO QUE MERECE SER SALVADO

Es un absurdo pensar que el cemento y el hierro industrializados pueden reemplazar los tesoros artísticos que nos legaron generaciones de campesinos. No es necesario esperar a que desaparezcan estas granjas para darnos cuenta de que tenían una gran belleza y los más bellos paisajes se desvanecen de construcciones metálicas o de fibrocemento. Hemos de salvar, do aquello que merece ser salvado. En una gran parte de los países europeos, especialmente en Francia, Bélgica, Holanda y Dinamarca, los campesinos viven en las mismas casas que sus antepasados, cuidadosamente conservadas y restauradas interiormente de todo aquello que puede proporcionar a la existencia una mayor comodidad. Se vive así, sin duda, más a gusto que entre cubos de cemento. Pero que en la ciudad, el de la construcción es un problema de otra índole.

# TODAS LAS MODAS TIENEN SU ANTECEDENTE HISTORICO

Por Antonio GOMEZ SANTOS

No cabe la menor duda que el advenimiento de una nueva moda produce inicialmente una explosión de efectos contradictorios. Son muy pocas las personas que la aceptan como cosa lógica en un principio y muchas las que, poco a poco, estarían dispuestas a declarar una "guerra de estética", con pronunciamientos al modo del tan sonado "motín de las capas", en tiempos de Esquilache.

Pero la borrasca no llega a soltar la piedra y la tempestad se encalma al paso de los días. Hay un compás de espera que, parafraseando a los meteorólogos, es una situación de "altas presiones": los usuarios de la nueva moda—sean varones o féminas—van asomando poco a poco al escenario del gran desfile urbano que es la calle, quizá con cierta timidez y cohibimiento, como espíritus atezados por extraños complejos. Lo raro—siempre ha sido así—está en los primeros ejemplares. Objeto de millones de ojos avizorantes y descarados que se clavan con estático enfoque de indiscretos "catalejos".

Los modistas son unos señores que cavilan sin cesar: estudian dibujos, diseñan y cortan. Hacen desfiles o crean un modelo exclusivo, que colocan a aquel famoso que está en el punto más alto del vértice de la popularidad mundial. Con este sistema, es difícil fallar. Ejemplos al canto: Cuando Yul Brynner estaba en el candelero de la fama, su brillante y mongólica calva llevó a algunos a seguir el ejemplo rasurándose la cabeza. Esto, que en estio resultaría saludable, en invierno era contraproducente y aquella moda fracasó enseguida, pasando a la historia sin pena ni gloria.

Sin embargo, ganó más adeptos el corte de pelo a lo Marlon Brando, que venía a ser algo parecido a cómo llevaba el cabello Napoleón Bonaparte.

A veces, la nueva moda—en su variada gama de novedades al último grito—ya tenía anteriores ediciones. Los zapatos de "La violeta", en los pies de Sara Montiel, nos hacían recordar los usados en el "Imperio del charleston" y en los tiempos del cuplé.

### BARBAS, BIGOTES Y PATILLAS

En este aspecto, los anteceden-

tes del uso de la barba, el bigote o las patillas están a distintas distancias. El bigote es muy antiguo en su uso, pero le gana la barba y la perilla, que ya usaban los trogloditas de la edad de piedra. Las patillas aisladas—es decir, con o sin bigote, pero sin barba ni perilla—ya son producto de tiempos más modernos.

En el pasado siglo, sin ir más lejos, el uso de todos estos elementos en conjunto, también tuvo su imperio. Larra—como todos los buenos románticos—fue un modelo perfecto. Parecía que ser literato, profesor o militar sin estos aditamentos naturales, era como carecer de documentación. Y así esta moda cuajó de forma copiosa.

A todas las modas les está reservada una vigencia más o menos larga, pero, que a la postre, terminan en una claudicación irremediable. Nacen nuevos estilos, en consonancia con las épocas, que se suceden en el discurrir de los tiempos y vuelven luego a retornar. Hemos olvidado la "fiebre" de las pobladas barbas a lo Fidel Castro, que surgieron con cierto temor y que hoy campean por sus respetos en muchos de nuestros jóvenes y en algunos que ya no lo son tanto?

### LAS CABELLERAS A LO "HIPPI", LAS "MINI" Y LAS "MAXI"

Con la era atómica, el mundo se ha descompuesto un poco. Hasta la misma climatología nos lleva la contraria y hace fallar no solamente a los "hombres del tiempo", sino hasta al célebre calendario zaragozano, ¡qué ya es decir!

Con las modas han ido casi siempre aparejados los modos: pantalones vaqueros, con chicle en la boca y posturas de pistolero de Kansas City; para los descamisados de suburbio, encajan posturas de cruzados de brazo y actitudes a lo "bluson noir"; de los existencialistas, las expresiones de tedio y repulsa hacia el mundo social que les rodea. Tal vez aquí se formó un nuevo estilo—mezcla de formas errabundas, anacoretas y bíblicas—que hoy conocemos como moda "hippy".

Los "hippies", por tanto, no son producto nuevo, sino fusión de productos de modas remotas. Te-



Antecedentes de la moda "hippie" son, por sus melenas y trajes, estos dos sujetos, insurrectos apresados en las Antillas allá por el 1870. (Reproducciones de grabados publicados en "La Ilustración Iberoamericana", revista editada en Madrid el pasado siglo.)

nemos ante nosotros a dos personajes que igual que pudieron haber sido científicos resultaron insurrectos cubanos, detenidos allá por el año 1870 en aquella isla y para los que se llegó a pedir su indulto. Es un curioso grabado de la "Ilustración Iberoamericana", que, como otros aquí reproducidos, nos vale al propósito de este comentario sobre las modas.

Grandes, cardadas melenas cubren la cabeza de ambos procesados. Uno lleva también tupidos barba y bigote, mientras que el otro ostenta solamente el último. Ligeros trajes de dril, que no tienen gran diferencia con los usados por los "hippies" de nuestros días.

De lo expuesto se deduce que las modas y los modos van aparejados casi siempre y que lo que un día cae en desuso tal vez el siglo próximo volverá, quizá con ligeras variantes, a estar de actualidad en el hombre o en la mujer.

Lo extraño, lo que parece ridículo, llega a hacerse normal, fa-

miliar, a fuerza de su uso. Todo es cuestión de "lanzamiento", de "echarle un poco de valor" o, lo que es igual, "de cara".

En tocante a las faldas, y mientras no vuelva a ponerse de moda el uso de apretados corsés, de cinturas de avispa, de vestidos ampulosos y acampanados, las mediciones sobre el metro oscilan con sus altas y bajas.

La "mini" tal vez haya sido inspirada en las flecosas faldas de las nativas, de las hawaianas islas de los mares del Sur, mientras que la "maxi" parece estar influenciada de cortes orientales y rasgos de la vestimenta de la antigua Roma.

En resumen, y como en una feria, todo se exhibe y todo se vende. A menos metros de tela, más piernas al aire; a más abundancia de pelo y de barbas, menos faldas. Pero no se preocupen ustedes, porque—y de esto sí que podemos estar seguros—dentro de cien años todos nos quedaremos calvos y desnudos.

Antonio GOMEZ SANTOS

## PADRE PIQUER

EXAMENES DE INGRESO

2 A 9 DE SEPTIEMBRE

Para alumnos de 10 a 14 años

Escuelas profesionales, obra social propia de la Caja de Pensiones para la Vejez de Madrid, dirigidas por la Compañía de Jesús

- MECANICA
  - QUIMICA
  - SOLDADURA-CHAPISTERIA
  - ELECTRONICA
  - DELINEACION
  - ADMINISTRACION
- Cañaveral, 96  
MADRID-20  
Teléfono 215 39 47

Lunes, 24 de agosto 1970

# "SER" O "HACER"

Por Carlos MARTINEZ DE CAMPOS

QUE larga está empezando a ser la Historia. Una página por día va pasando, cuando meaos. Mas si se escribiera al estilo de James Joyce o del autor de San Camilo, un libro entero por persona y por jornada, llegaríamos, aproximadamente, al billón de páginas por año. Algo ilegible para el lector más rápido o para el más lento del mundo; algo innecesario de otra parte, puesto que las biografías sólo interesan cuando el biografiado participa en hechos dignos de ser recordados y hoy representados por grandes figuras de la historia, o por grandes figuras de la ciencia, o por grandes figuras de la cultura, o por grandes figuras de la política, o por grandes figuras de la economía, o por grandes figuras de la literatura, o por grandes figuras de la filosofía, o por grandes figuras de la historia natural, o por grandes figuras de la historia social, o por grandes figuras de la historia universal.

pero, entre tanto, las biografías son muy diversas. Hay trabajos amplios y otros resumidos, pero es sólo verdadera biografía la escrita con el retraso suficiente para que sus fuentes den lugar a canalillos que acaban confluyendo en un solo río. Las biografías de Fermi nunca serán "a estilo" de las de Bonaparte. Del primero interesa sobre todo la intuición que tuvo para cada paso más que dio cuando trepaba hacia su cumbre; mientras que del segundo nos interesan tanto sus grandes hechos de armas como el carácter que le impulsó a afectarlos. Creo que nunca importará saber concretamente si Enrico Fermi tenía un aspecto placentero o

intolerante, en tanto que los dos mil y pico de biógrafos de Napoleón I nos hablan de los más nimios detalles de su vida y sus costumbres. Ha pasado el tiempo necesario para sacarle el jugo a todo en este caso y estrujar un poco en el primero. Pero aún nos queda por saber si el tiempo sólo ha intervenido en la materia, o si el hombre nos interesa por algo más de lo que puede realizar en este mundo.

Para encontrar una respuesta, lo primero es poner en claro la realidad del ser de que se trata. Hay grandes jefes cuyas características son simplemente innatas, y otros, en cambio, que se han formado en función del trabajo ajeno. Hay personajes cuya inteligencia es tan extraordinaria que cabe pensar que, aun exentos de toda "estrella", su gran labor los hubiera asegurado un maravilloso resultado. Y, esto diciendo, pienso que hay hombres en el mundo capaces de ser un Fermi y un Napoleón al mismo tiempo; mas que otros son incapaces de meditar poco ni mucho sobre el empleo de neutrones ni de viejos granaderos. Tanto las partículas como los hombres se mueven en función de fuerzas materiales o morales. La gravedad y el patriotismo son manantiales de tales fuerzas. La voluntad, después de todo, no es más que un cablecillo cuya potencia depende de las vueltas o de la tensión que sufre. El tiempo y el espacio intervienen en lo expuesto; pero en tanto que no transcurran los siglos suficientes para explicarnos el misterio de la vida, será difícil concretar la relación buscada. Bástenos, ahora, con discurrir sobre si Fermi hubiera estado en condiciones de vencer en Montenotte, y sobre si el ilustre corso habría sido capaz de manejar las grandes masas de electrones que, dispersados por el "lleno" o el vacío, sirven para hallar distancias, crear potencia, estabilizar los cuerpos y originar tremendas explosiones. A primera vista, la respuesta es negativa. Si nosotros no sabemos lo que somos, ni si "somos" siquiera, mal podremos comentar sobre "porqués" y "cómos" de quienes se cruzan por el mundo con nosotros, ni intervenir en sus reacciones, ni sentir su bienestar ni sus grandes dolores. A lo sumo, una acción externa e incontrastable. Napoleón solía decir a sus veteranos granaderos que cada uno tenía escondido en la mochila un posible bastón de "mariscal", pero es lo cierto—o muy posible—que si Fermi hubiese alcanzado su gran victoria atómica en 1800, Bonaparte no habría vencido en Borodino, ni sido derrotado en la Beresina. Pienso, a pesar de todo, que sus dos mil y pico de grandes biógrafos, en busca de un tema albo abordable para reemplazar el suyo, no se hubiesen ocupado mucho de Fermi. Y esto digo—aun siendo un soldado y el otro técnico—porque a veces pongo en duda el éxito de tipo intrínseco. La prematura muerte de Hoche determinó en gran parte la rápida escalada de Napoleón I; mas también conviene recordar que la falta de éxito de Fermi hubiera dado celebridad a alguno de sus íntimos o más inmediatos colaboradores. El hombre, por mucho que la Historia llegue a encumbrarle, es función de circunstancias y de valer. Unas y otros son necesarios—si bien no suficientes—para alcanzar la cumbre lograda, o sólo otorgada. Los grandes Fermi, los Napoleón I podían haber fallado inmerecidamente. Otros podrían haberles sustituido, y ellos perderse en la historia oculta de nuestro mundo: la de los hombres que nadie conoce porque adversas circunstancias o caracteres inefables predominaron brutalmente sobre su existencia o realidad. Unos, en efecto, trabajan para "hacer", y otros para "ser" únicamente.

## ESPAÑA DESDE DENTRO

# Va a comenzar el período de elecciones en toda España

A través de los cauces electivos se hará patente la presencia política de la sociedad y del pueblo en las tareas públicas  
● Se empieza con las elecciones municipales ● Acaso se continúe con las elecciones para consejeros del Movimiento

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ

En el otoño se iniciará el período de elecciones, que continuará el año próximo hasta la renovación de organismos locales, provinciales y nacionales. Será una etapa política interesante, que si sabemos cuándo comienza, el 20 de octubre inmediato con las elecciones municipales en Barcelona, pero que se ignora, por el momento, en qué fecha concluirá, ya que son diversas las elecciones que han de celebrarse. Entre lo que queda de año y el que viene habrá elecciones sindicales, municipales, provinciales; de consejeros locales y provinciales del Movimiento; de procuradores en Cortes representantes de la familia, de la Organización Sindical, de la Administración Local y de organizaciones profesionales y culturales; de consejeros nacionales del Movimiento y de consejeros del Reino.

España en el que se celebrarán las elecciones, existen en la actualidad diecinueve vacantes.

El 20 de octubre, pues, comenzarán en Barcelona las elecciones municipales, que se desarrollarán en el resto de los municipios españoles durante el mes de noviembre. Anunciaba a este respecto el ministro de la Gobernación que "se procurará garantizar la igualdad de oportunidades y el contraste de pareceres entre los candidatos y sus electores. Incluso para que aquéllos utilicen en su propaganda los medios de comunicación oficial".

A través de los cauces electivos se hará patente la presencia política de la sociedad y del pueblo en las tareas públicas. Las últimas elecciones fueron en 1967. En ellas hubo la novedad de las elecciones para procuradores en Cortes de representación familiar. La incorporación de este estamento al alto órgano legislativo fue importante y su presencia se hizo notar. En estos tres años últimos la vida política española se caracterizó por la incorporación a las tareas públicas de la juventud. Este signo ya iniciado debe acentuarse en las elecciones que se avecinan. Esta España de los años 70 mira más al futuro que se deleita en el camino alcanzado en estos treinta y un años de paz. No es que el pasado esté muerto, sino vivo, pero la juventud reclama el puesto que le corresponde, para incorporarse, como lo está haciendo con éxito ya, a la construcción de la imagen de España. La juventud española debe tener presencia y parte activa en estas diversas elecciones que se anuncian.

Esta premura de tiempo hace que las elecciones se celebren por el sistema de la ley Electoral de 1907. En infinitas de ocasiones, tanto en las Cortes como en los órganos de expresión pública, se ha clamado con insistencia por una nueva ley Electoral que se ajuste a la sociedad de hoy. Se ha hablado mucho de la necesidad de esa nueva ley, pero nada más. Entramos en un importante capítulo electoral, con interrogantes sobre el futuro, con el viejo sistema de cauce de elecciones, que tanta reserva motiva. Escriba nuestro colega "Ya" en su número de ayer, a propósito de estas anunciadas elecciones municipales: "Hemos abogado siempre (estimándolo asunto capital para el régimen) por una representatividad plena y clara, desde la base. Una representatividad sin concesiones a las maniobras y amañados caciquiles, de tan inveterado uso, desgraciadamente, en nuestra historia política. En la medida en que se logren unas elecciones honestas en la base sabemos todos (lo sabrá preferentemente el estrato dirigente del país) a qué atenernos."

La empresa política de hoy no se configura tanto por la adhesión individualista de los hombres como por la integración orgánica de las estructuras sociales que constituyen la realidad de la vida de los pueblos. El carácter representativo del orden público es principio básico de las instituciones públicas, y este principio representativo actúa, bien a través de las organizaciones naturales en las comunidades específicas que se integran en la comunidad nacional. Esta participación popular orgánica establecida da vida y contenido a esa otra serie de instituciones intermedias entre el individuo y el Estado, en las que éste puede delegar parte de sus funciones y que constituyen una garantía contra posibles extralimitaciones.

● ELECCIONES DE CONSEJEROS DEL MOVIMIENTO. — Por su parte, el ministro secretario general del Movimiento se ha referido también a las inmediatas elecciones para consejeros del Movimiento. El ministro afirmó que se evitará toda coacción lícita que pudieran ejercer posibles candidatos que forman parte de la Administración Central o de Secretaría General. En lo que a mí depende, subrayó, haré todo lo posible por evitar que aparezcan divididos en pequeñas parcelas o minorías. Anunció también la próxima promulgación de normas electorales para evitar que las elecciones se conviertan en una especie de subasta, con ventaja para los mejor dotados económicamente.

● LAS ELECCIONES MUNICIPALES. — El año pasado correspondía celebrar elecciones municipales en España, pero se aplazó a causa de que se consideró que dichas elecciones deberían coincidir con el mandato de los procuradores en Cortes, ya que en las Cortes Españolas hay una importante representación de la Administración Local. Este fue el acuerdo que adoptó el Consejo de ministros de septiembre del año pasado, celebrado en San Sebastián. Mas he aquí que el actual Gobierno ha decidido celebrar este año elecciones municipales. ¿Razones? Las ha explicado el ministro de la Gobernación. El decreto-ley aplazando las elecciones municipales tenía un año de vigencia, que ahora se cumple. Podría dictarse otro decreto-ley continuando el aplazamiento; podía esperarse a que las Cortes dictaminasen la anunciada futura ley de Régimen Local, lo cual significaría aplazar indefinidamente la renovación de los organismos de nuestra Administración Local.

Hemos de recordar un antecedente. En el año 1967, año de elecciones también, las Cortes se encontraron, en los meses anteriores al período electoral, con el estudio de importantes proyectos de ley que afectaban a la esencia de esas elecciones; eran esas leyes la de Asociaciones, la orgánica del Movimiento y su Consejo Nacional, la orgánica del Consejo del Reino, la reforma parcial del reglamento de las Cortes. La urgencia de esta leyes hizo que se prorrogara hasta noviembre la legislación de las Cortes, que debería haber concluido en el mes de julio.

PROYECCION INTERNACIONAL DE NUESTRA MODA. En cuanto a las posibilidades de exportar, además de tejidos, nuestras creaciones de moda masculina, don Pedro Riba afirma: —Prácticamente hace muchos años que se exporta moda masculina, pues infinidad de turistas, aprovechando su estancia en España, adquieren prendas o encargan sus trajes en nuestro país. Actualmente, y bajo los auspicios del Ministerio de Información y Turismo, se realiza un gran esfuerzo de unión de todas las entidades e instituciones relacionadas con la moda para impulsar, al estilo italiano, la exportación de la moda española, que tantas divisas puede representar para nuestro país.

Ante este nuevo período electoral que se abre ahora, nos volvemos a encontrar con una situación parecida a la de 1967. En las Cortes están para discutir la ley Sindical, que habrá de tener trascendencia para las próximas elecciones sindicales en todas sus esferas; el nuevo reglamento de las Cortes, urgente para una más perfecta eficacia del alto organismo legislativo, y se espera la llegada del proyecto de ley del nuevo Régimen Local, acaso para el otoño o para el invierno.

Así lo deseamos, y a ello contribuirán, indudablemente, el Congreso reunido en Madrid, antaño corte, que imponía un estilo de moda europeo, y hombres energéticos y dinámicos, como el industrial sabadellense, don Pedro Riba, adelantando en la promoción de la moda varonil y entusiasta del buen hacer de los sastres españoles.—R.

Por su parte, el Consejo Nacional tiene pendiente de discutir el estatuto de las Asociaciones de Acción Política. Todas estas normas legales puede introducir cambios de estructura. ¿Porqué la repetición de esta coincidencia en el estudio de una disposiciones de trascendencia política, haciéndola coincidir, como en 1967, con un período electoral de la importancia del que ahora va a comenzar?

## Destacada y singular presencia textil sabadellense en el Congreso Mundial de Sastres de Madrid

LOS MODELOS OFICIALES EXHIBIDOS POR ESPAÑA Y TUNEZ, REALIZADOS EXCLUSIVAMENTE CON TEJIDOS RIBA, DE SABADELL

Es proverbial el dinamismo empresarial del industrial textil sabadellense don Pedro Riba, presente siempre en las manifestaciones de moda masculina nacionales y extranjeras y estrechamente vinculado al quehacer sartorial, hasta el punto de ser el único industrial textil que forma parte de la Comisión organizadora del XIV Congreso Mundial de Maestros Sastres, que hoy se inaugura en Madrid, y de haber sido distinguida su empresa con la medalla de la Federación Mundial de Maestros Sastres por Servicios Excepcionales al Progreso del Arte Sartorial y la insignia de oro del Consejo Español de Sastres.

e ideas en aras del prestigio del bien vestir español.

Recordemos al respecto que RIBA ha participado activamente en los anteriores congresos mundiales de Munich, Tokio, Viena y Tel-Aviv; ha organizado a lo largo de España sus propias "galas del bien vestir", ha promocionado las dos primeras ediciones de la Semana Técnica Internacional de Sastrería e iniciado unas jornadas técnicas sartoriales.

### EXPORTACION TEXTIL

Por otra parte, RIBA, de Sabadell, es una empresa de amplia proyección internacional por su mucha experiencia de los mercados internacionales, tanto por los viajes y correspondientes estudios realizados, como por el incremento constante de sus exportaciones. Precisamente don Pedro Riba a los muchos puestos directivos desempeñados en instituciones textiles y de moda una hora el presidente de la Comisión de Comercio Exterior de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Sabadell y vicepresidente de la Asociación para el Fomento de las Relaciones Comerciales con el Mundo Árabe (FORECAMAR).

Preguntado sobre las perspectivas que se abren a la exportación textil, responde:

—Si; ya actualmente las posibilidades de exportación de los tejidos españoles son buenas al irse abriendo los países que forman la Comunidad Económica Europea,

siempre y cuando demos a nuestras empresas el dinamismo que esta nueva coyuntura requiere. Precisamente el temor a una supuesta "invasión de tejidos españoles", que nuestros competidores europeos veían muy factible, fue una de las causas dilatorias del tratado preferencial.

### PROYECCION INTERNACIONAL DE NUESTRA MODA

En cuanto a las posibilidades de exportar, además de tejidos, nuestras creaciones de moda masculina, don Pedro Riba afirma:

—Prácticamente hace muchos años que se exporta moda masculina, pues infinidad de turistas, aprovechando su estancia en España, adquieren prendas o encargan sus trajes en nuestro país. Actualmente, y bajo los auspicios del Ministerio de Información y Turismo, se realiza un gran esfuerzo de unión de todas las entidades e instituciones relacionadas con la moda para impulsar, al estilo italiano, la exportación de la moda española, que tantas divisas puede representar para nuestro país.

Así lo deseamos, y a ello contribuirán, indudablemente, el Congreso reunido en Madrid, antaño corte, que imponía un estilo de moda europeo, y hombres energéticos y dinámicos, como el industrial sabadellense, don Pedro Riba, adelantando en la promoción de la moda varonil y entusiasta del buen hacer de los sastres españoles.—R.

En unas declaraciones al periódico "Sabadell", el señor Riba manifestó que la participación textil sabadellense en este Congreso sartorial que por primera vez se celebra en nuestro país es básica, de España y Túnez a exhibir en el realizado de moda mundial han sido tejidos exclusivamente con tejidos RIBA, así como la mayor desfilé nacional lo han sido con tejidos de gran número de industriales sabadellenses.

### PROMOCION DEL BUEN VESTIR

"Hoy día hablar de sastrería española y de TEXTIL RIBA—afirmando que es una identidad de pensamiento

PANORAMA

EL BANCO PINTADO...

Por Antonio DE MIGUEL

RECIENTEMENTE hemos leído algunas críticas a cierta pasividad gubernamental para hacer caso urgente a las indicaciones de las llamadas "señales de alerta" en el ámbito de la economía pública.

No quiere esto decir que los gobiernos, en materia económica y financiera, deban actuar como simples autómatas o "robots" de un mecanicismo exacto y preciso, como el conductor de un tren disfruta de cierta autonomía y discreción para interpretar prudentemente las señales y avisos que le van saliendo al paso en su recorrido viario.

Viene esto a cuento de cierta rémora y morosidad que a veces se suele advertir en el tratamiento y corrección de ciertos fenómenos anormales, que aunque no sean en sí decisivos para la buena marcha de la prosperidad y del desarrollo, son evidentes complementarios y coadyuvantes del mismo.

Cuando se operó la última desvalorización de la peseta, se tomó un conjunto de medidas y precauciones que evitaran la tensión de los precios, fenómeno natural ante una medida de esta clase. Una de estas medidas, acaso la más prudente y eficaz, fue bloquear el mecanismo de los precios y las rentas, tanto de trabajo como de capital.

Las circunstancias, sin duda, han cambiado, y así lo acredita una nueva política de mayor facilidad de crédito y de mayor libertad para la revisión de convenios colectivos, seguidas—éste no debe ser olvidado—por una escalada de los precios. Que no se han limitado a las mercancías, sino que se han extendido a los servicios, y singularmente a los servicios estatales.

Sin embargo, hay un aspecto muy singular en el panorama de este bloque, y es aquel que se refiere a las rentas de capital de nueva creación, que, a falta de antecedente o frontera para establecer el bloque—el dividendo dado antes de la congelación de rentas—, se fijó el 5 por 100 bruto, es decir, el 5 por 100 "sucio", que equivale a decir que del mismo había que deducir los impuestos, con lo que la rentabilidad o premio a los capitales invertidos apenas pasaba un poco del 4 por 100 líquido.

Ahora bien, en unos momentos en que el dinero se ha hecho tan exigente que para las inversiones a renta fija, es decir, las que tienen asegurada legalmente una rentabilidad determinada, se encuentra alrededor del 8 por 100, queremos que se nos diga, por quienes tengan autoridad para ello, si los negocios nuevos para el desarrollo económico, los que constantemente deben estar surgiendo para hacer aquel efectivo, gozan de suficiente atractivo para meterse en aventuras de mayor producción y de mayor actividad.

Merece dedicar un poco de atención a este nuevo caso del "banco pintado" y tomar las correspondientes medidas igualitarias, por lo menos para las empresas de nueva creación o de nueva rentabilidad, ya que las empresas que dan, por ejemplo, un dividendo del 10 o del 12 por 100 pueden resistir mejor el bloque que las que están obligadas a no salirse del 5 por 100 bruto, que no es precisamente un regalo para estimular a nadie en los momentos actuales.

DOS CIENTIFICOS ESPAÑOLES REALIZAN UN ESTUDIO SOBRE SATELITES ARTIFICIALES

Les fue encomendado por la Organización Europea de Investigación del Espacio

Mediante el uso de ordenadores electrónicos, dos científicos matemáticos españoles, don Angel Hernando y doña María J. Lucas, han concluido un estudio térmico sobre satélites artificiales, encomendado por la E. S. R. O. (European Space Research Organization), con sede en Holanda, a la organización I. B. M., en España.

La investigación ha estado dividida en dos partes. La primera, a cargo del señor Hernando, tenía por finalidad la implantación de los programas térmicos en el sistema E. S. R. O. para el cálculo de distribución de temperaturas en satélites artificiales por el método de zonas; la segunda, efectuada por la señorita Lucas, sobre el análisis de las variaciones de temperatura en un satélite.

do la imposibilidad de alcanzar la temperatura de equilibrio que se buscaba. En consecuencia, el método aludido ha sido sustituido por otro desarrollado por el señor Hernando, que ha dado resultados positivos en todos los casos planteados.

CONCLUSIONES FAVORABLES

Como complemento a este trabajo, se han comparado los resultados de tales experiencias con los obtenidos por el método de los nodos (cada una de las partes en que se subdivide el satélite). Las conclusiones han sido favorables al método desarrollado, en los casos en que se trata de medir condiciones ambientales de instrumentos delicados o del medio biológico. El segundo trabajo, es decir, el análisis de las variaciones de temperatura, se ha subdividido en varias fases: estudio teórico del método, partiendo de las investigaciones de Hisimoto y Berans sobre variaciones de temperatura en satélites artificiales; determinación de la función de las entradas para formulación de las ecuaciones precisas del programa de ordenador; confección de un programa adaptado a un ordenador sistema I. B. M. 360, modelo 40; planteamiento de ecuaciones de equilibrio térmico de los modelos matemáticos de prueba; prueba del programa y análisis de resultados, y preparación de una memoria completa de la investigación.

LAS RELACIONES COMERCIALES CON EL ESTE EUROPEO, EN AUMENTO DESDE 1965

Entre los de todos los países socialistas, el mercado que ofrece la Unión Soviética es el menos explotado hasta ahora por España

Por Alfonso VILLALOBOS

España tiene ya representaciones consulares y comerciales con Polonia, Rumania, Hungría, Bulgaria y Checoslovaquia; con este último país todavía muy recientes, pues ha sido el quinto de los países del Este con el que se han establecido.

Hasta ahora se habían mantenido relaciones comerciales con la Europa del Este únicamente a través de los llamados arreglos de pagos, firmados en el año 1958. La nueva política de representaciones consulares ha ido siendo negociada por los ministros de Asuntos Exteriores de cada país socialista, y la fórmula se considera un paso fundamental que permite situar unas relaciones hasta ahora meramente comerciales en un plano político.

No existe todavía relación más que comercial, sin ninguna base política, por pequeña que sea, ni con la U. R. S. S. ni con Yugoslavia.

Ciertamente, con Yugoslavia existe un reconocido régimen de liberación, en línea con el que se aplica a los demás países de la

O. C. D. E. por parte española, y en reciprocidad, Yugoslavia ha aplicado a las exportaciones procedentes de España el mismo trato que el que aplica a los países de su zona de convertibilidad.

Con la U. R. S. S. no existe, en cambio, ni arreglo de pagos ni fórmula en la que apoyar una relación. Para comerciar con la U. R. S. S., las empresas españolas han de alcanzar una licencia de importación, o bien de exportación, según los casos, en nuestro Ministerio de Comercio.

En la actualidad el comercio se halla establecido en el marco de los acuerdos de "clearing", con pagos en divisa convenida.

Este marco está limitado por unos topes establecidos para los saldos deudores. Si se rebasan en principio los excesos se pagarían en divisas libres. Decimos en principio porque en la práctica no se ha utilizado este derecho.

Veamos a través de las estadísticas cuál ha sido el desarrollo de nuestro comercio con los países socialistas europeos:

Table with 5 columns (years 1965-1969) and 3 rows (Exportaciones españolas, Importaciones españolas, Balance español).

Con el sistema de actuación se ha conseguido un aumento que no deja de ser importante en las exportaciones de España. Ciertamente parece remitir la tendencia en 1969, año en que se ve reducida la exportación a 4.220 millones, frente a algo más de 5.000 millones del año precedente. La razón estuvo en el menor volumen exportado precisamente a la Unión Soviética, que se cifró en 818 millones de pesetas, frente a los 1.249 millones del año 1968; es decir, el país que constituye un mercado con mayores posibilidades que ninguno otro del este de Europa, pero que es con el que, como hemos dicho, las relaciones comerciales discurren más en precario.

Exportamos a los países del Este en 1969 productos alimenticios por 1.260 millones, frente a 2.485 un año antes (la baja es debida a menores exportaciones de agrarios—441 millones, frente a 701—, frutos de cáscara—227 millones en vez de 420—, arroz—88 millones, en lugar de 638—y ninguna salida de harinas de cereales, frente a una exportación de 409 millones en 1968).

Se han exportado productos energéticos, por 114 millones; productos sin elaborar, por 404 millones; productos intermedios, por 1.801 millones; bienes de capital, por 127, y bienes de consumo, por 514 millones de pesetas.

Es indudable que se ha conseguido, desde que en 1963 comenzaron a ser de alguna significación las cifras de comercio con estos países, una fuerte expansión, so-

bre todo de los productos industriales españoles, en ellos hasta entonces desconocidos. En cambio, las compras realizadas por España en el conjunto de los países socialistas europeos apenas han experimentado movimiento. Tras las bajas experimentadas en los años 1966 y 1967 han vuelto a surgir cifras no muy distantes de las de 1965. Las compras en 1969 más importantes realizadas en ese conjunto de países han sido carnes por importe de 1.683 millones de pesetas, hullas y combustible sólido por valor de 329 millones, crudos de petróleo por 269 millones de pesetas, madera aserrada por valor de 420 y desbastes de acero o de hierro por importe de 368 millones de pesetas.

Es mucho, pues, lo que resta por hacer a nuestros exportadores e

importadores en Europa del Este y será bastante buena base para ello la nueva situación de relación política, a escala consular, que ha establecido, sobre todo el día en que España tenga en todos sus consulados en funcionamiento intenso y activo.

Lo primero que habrá que seguir es llevar el comercio al área de la convertibilidad, y libertad comercial, fuera de los límites que necesariamente impone un régimen de "clearing".

Habrá que llevar además a cabo las acciones oportunas y posibles para que el principal país de la U. R. S. S., tenga en el comercio español con los países del Este una mayor participación. Las exportaciones españolas a dicho mercado no dejan de ser verdaderamente exiguas; menos de 300 millones de pesetas han supuesto las exportaciones a la U. R. S. S. en el pasado año.

A este mismo respecto, el "Boletín Semanal de Información Comercial", editado, como es sabido, por el Ministerio de Comercio, dice textualmente: "Que el sistema actualmente vigente para operar con la U. R. S. S. debe ser revisado". "Sin abandonar súbitamente las precauciones—añade—, se llegado el momento de pensar en mecanismos de estímulo y animación para nuestra empresa. No se trata de prebendas o subvenciones ocultas, sino de demostrar plenamente que se desea impulsar el comercio hacia este mercado. Otros países europeos, incluso el Japón, han promocionado la creación de asociaciones de empresas para el comercio con la U. R. S. S. En modo alguno supone reserva de un mercado ni la creación de un monopolio frente a algo; cada empresa guarda su autonomía propia, pero quizá se consiga una uniformidad de pareceres y una mejor coordinación con la Administración de su país."

Finalmente, la cita del "Boletín de Información Comercial" concluimos con la declaración que tiene sobre una próxima apertura de oficina comercial en Yugoslavia, de acuerdo con el compromiso adquirido al firmar el acuerdo de pagos en moneda convertible con dicho país. En efecto, los buenos resultados y las posibilidades que ofrece la apertura al Este en lo comercial, invita a continuar esa política y a intensificarla.

Reglamento laboral de una empresa suiza en 1883

Trabajo de seis de la mañana a seis de la tarde • Tomar alimentos de once y media a doce, pero sin interrumpir el trabajo • Huir del alcohol y salas de billares • Ser modestos ante los miembros de la prensa • Llevar medias decentes y cuatro libras de carbón para la estufa • Velar por su salud, pues no hay salarios en caso de enfermedad

La "Suisse-Gazette" ha reproducido el reglamento que una gran empresa suiza de seguros aplicaba en 1883. Por el contexto y según se aclara en el punto X, los reglamentos anteriores eran "menos generosos", como verá el lector por la comunicación que reproducimos a continuación literalmente:

- A la atención del personal: I. El temor de Dios, la pulcritud y la puntualidad son las condiciones indispensables para formar parte de una empresa bien ordenada. II. A partir de esta fecha, el personal deberá estar presente desde las seis de la mañana hasta las seis de la tarde. El domingo queda reservado para ir a la iglesia. Cada mañana se hará la oración en el despacho principal. III. Se espera de todos que cumplan con las horas extraordinarias que la empresa estime necesarias. IV. La limpieza de los despachos queda confiada al empleado más antiguo. Todos los jóvenes se presentarán ante él cuarenta minutos antes de la oración y quedarán a su disposición después del desayuno. V. Se exige una indumentaria sencilla, quedando prohibido vestirse con colores vistosos; el personal debe llevar medias decentes, una estufa para el servicio del personal. En caso de muy mal tiempo, se tolerarán bufandas y sombreros. Se ruega a todos traigan cada día cuatro libras de carbón para alimentar la estufa. VI. Queda prohibido hablar durante las horas de despacho. El empleado que fuma, bebe alcohol, frecuenta salas de billar o locales similares, pone en peligro su honor, sus creencias, su probidad y su reputación. VII. Se pueden tomar alimentos entre las once y media y las doce horas pero sin interrumpir el trabajo. VIII. Con la clientela y los miembros de la dirección, así como frente a miembros de la prensa, se exigirá una actitud respetuosa y modesta. IX. Todo el personal tiene el deber de velar por su salud. No se pagará salario en caso de enfermedad y por ello se recomienda a todos que pongan de su lado una parte sustancial de su salario para los días de enfermedad y también para evitar que, llegada la vejez, cuando se hallen en la imposibilidad de trabajar, sean un peso para la comunidad. X. Llamamos, finalmente, su atención sobre la generosidad de este nuevo reglamento. Como contrapartida, esperamos un aumento sensible del rendimiento. (Cita tomada del "Boletín informativo" número 51 de FEMSA.)

1.400 millones de dólares, importe del consumo de petróleo

Con motivo de las próximas Jornadas Nacionales del Petróleo, que, organizadas por el Sindicato Nacional del Combustible, tendrán lugar en el próximo mes de noviembre, se han hecho públicas algunas cifras reveladoras de la importancia de la economía del petróleo en nuestro país.

La capacidad de refino actualmente es de cincuenta millones de toneladas métricas. Al final del año actual, la importación de crudos de petróleo habrá supuesto 460 millones de dólares.

Tras el transporte y refinado la cifra se habrá elevado a 700 millones de dólares. De ese total, se exportará por valor de unos 200 millones de dólares.

El resto del petróleo elaborado y en manos del público supondrá una cifra aproximada—impuestos incluidos—de 1.400 millones de dólares, cifra que pone de manifiesto la importancia del petróleo en España.

# TEMAS DE AHORA MISMO

## VACAS Y LECHE DE MADRID Y DE ESPAÑA

Posiblemente, usted creerá que tras una disposición municipal que en dos años atrás se había cumplido en todos sus términos la forzosa emigración de las vacas convecinas y servidoras nuestras. Pues no, señor. Y quienes más certeramente lo saben son aquellas personas que en ciertas calles donde estos días el aroma a heno de vaca domiciliadas tan intensamente que el de los jazmines de las noches sevillanas no pasa de ser un desvaído amago de volandero perfume.

Pero en honor a la verdad, la cosa no tiene los graves caracteres de hace seis años, cuando Madrid, además de capital de la nación, era estable para catorce mil vacas. Hoy sólo quedan 2.225 vacas con residencia en la Villa. Y ésta también habrá de terminarse antes de 1973, pues prohibida oficialmente está la estabulación del ganado vacuno en poblaciones de más de diez mil habitantes.

¿Qué pasará entonces con el suministro de leche a los madrileños? Ningún contratiempo, por supuesto. Ahora mismo diez centrales lecheras abastecen la población con un total de 1.150.000 litros diarios—dicen que más de 130 litros por madrileño y año—. Y todo ello se adquiere en las 1.200 lecherías abiertas, en establecimientos de comestibles, en supermercados y autoservicios, cada uno de los cuales sirve normalmente la demanda cuando menos de medio millar de familias en la capital.

Tras todo lo expuesto, parece conveniente exprimir el zumo del tema. ¿Sabe usted que la producción lechera nacional marcha codo con codo con el Plan de Desarrollo? En 1969, la producción obtenida fue de 3.870 millones de litros—un 5,2 por 100 sobre lo conseguido en 1968—. Pero todavía más: con relación al último quinquenio, el aumento en aquella producción fue del 31 por 100.

Otro dato final únicamente: Ya conoce cuál es el consumo por año de cada madrileño. ¿Le interesa saber cuál es el dato referido a todo el país? Este: 123 litros por habitante y año. (Pero el madrileño—ya lo han visto antes—parece que se bebe siete litros más.)

## SUBIR, SUBIR, Y NO BAJAR

EL METROPOLITANO

Hace poco tiempo alguien comentaba que los ferrocarriles subterráneos—el Metro, para ser más claros—de Madrid y Barcelona eran los más baratos del mundo. Y vean ustedes los peligros que tienen estos espontáneos elogios, tan ingenuamente expresados, con la mayor sinceridad. Porque pisándole los talones a los elogios aparecen los famosos "reajustes". Ya lo hemos visto en Madrid y ahora acaban de verlo en Barcelona. Pero borremos todo desconsuelo, pues aún nos siguen asegurando que, pese al "reajuste", los billetes del Metropolitano siguen siendo los más baratos del mundo. ¡Albricias, amigos!

LAS AMAS DE CASA

Sin embargo, parece que las se-

ñoras no se conforman con esas afirmaciones-consuelo. Veán ustedes por qué. La Asociación de Amas de Casa del distrito madrileño de Tetuán "se alarma ante las subidas de precios que vienen desequilibrando los presupuestos de las familias españolas". Y haciendo un alarde memorístico, relaciona sucintamente que las subidas alcanzaron al gas, al teléfono, a la Rente, al Metro, a la luz, a la prensa, a los artículos de perfumería, a los tejidos de lana, a las fibras artificiales, a los alimentos de primera necesidad, y así todo lo que ustedes ya conocen. Añaden que ante ello de nada sirven las mejoras de convenios colectivos y piden la adopción de inmediatas medidas en evitación de nuevas subidas. Y que se cree un comité de control de precios. Y que en él tengan voz y voto las amas de casa. Es posible que constituyera un éxito. ¿Lo probamos?

## Vivir, comprando a plazos

No crean ustedes que es mal deporte. Bueno, parece preciso hacerlo así, cuando la vida no es sencilla, y hemos de ir tomando en porciones, como los quesitos de nata o como los plazos que puntualmente deben ser abonados cada nuevo mes que nos acecha.

Ahora se nos informa sobre lo que este apartado de las compras a plazos representa en nuestro país. Un obligado paréntesis: si ya es usted maduro, ¿no recuerda la temerosa repugnancia al conocer que algún amigo nuestro lo compraba todo o casi todo a plazos? Eso ya es vieja e inservible historia. Lo de ahora, los plazos, el vi-

vir merced a ellos y con ellos, es lo que permite ir tirando.

Veán ustedes, por ejemplo, cómo está el panorama nacional en la materia: en 1969, la financiación de ventas a plazos importó nada menos que la bonita suma de 33.077 millones de pesetas. ¿Qué tal? ¿No cree usted que hay cientos de miles de compatriotas definitivamente embarrados en esa tan suave como parentoria nave de los plazos mensuales? Lo cierto es que el volumen de las ventas a plazos durante el año anterior significó un aumento del 19 por 100 respecto de las cifras que señalaban igual concepto en 1968.

Ya muy brevemente, porque extenderse no es posible, añadiremos dos o tres precisiones más. Como éstas: que los plazos en la compra de automóviles representaron diecinueve mil millones de pesetas; si hemos de mencionar los televisores, entonces la cifra disminuye hasta cinco mil trescientos millones, y si, por último, queremos aludir a los bienes de equipo, la cifra se sitúa en los cuatro mil millones. Estos son los tres primeros lugares del todo, y ya no nos extendaremos más. ¿No le bastan estos sencillos datos?

## MINISTERIO DE INDUSTRIA

DELEGACION PROVINCIAL.—MADRID  
INSTALACIONES ELECTRICAS

A los efectos de lo previsto en los decretos 2.617 y 2.619/1968, de 20 de octubre, sobre información pública sobre la solicitud de autorización para la instalación y declaración en concreto de utilidad pública de la siguiente línea eléctrica: L-284.

Peticionario: IBERDUERO, S. A., con domicilio en Madrid, calle de la Oca, número 120.

Línea eléctrica a 15 KV, de circuito sencillo, con conductores de aluminio-acero de 95,06 mm<sup>2</sup> de sección, sobre aisladores en cadena y apoyos de hormigón. Su recorrido, de 3,874 Kms., tendrá su origen en la línea Leganés-Getafe, y su final, en Leganés, proximidades del camino de Getafe a Carabanchel.

Presupuesto: 3.094.368,40 pesetas.

Las personas o entidades que se consideren afectadas pueden presentar sus escritos por triplicado, con las alegaciones oportunas, en estas oficinas (Sagasta, 14, Madrid-4) dentro del plazo de treinta días, estando a disposición de las mismas durante el expresado plazo un ejemplar del proyecto presentado.

Madrid, 20 de julio de 1970.—El ingeniero jefe accidental, Manuel Peñalver.

Por Obdulio GOMEZ

## ABC de España

Parece ser que la estadística es buena para todo. Incluso para conocer el propio país sobre cuyas tierras hemos nacido y amamos con ansias de contribuir a su perfección.

Vamos, pues, a detenernos brevemente en contar los aeropuertos de los que disponen los españoles. ¿Los conocían ustedes? ¿No? Pues allá van.

Son 21 los aeropuertos de carácter nacional que poseemos, y siete de ellos—Alicante, Barcelona, Girona, Ibiza, Madrid, Sevilla y Tenerife—prestan servicio permanente. El servicio en los 14 restantes es sólo diurno.

Los aeródromos utilizados conjuntamente por una base y un aeropuerto nacional son nueve, y cinco de los cuales—Málaga, Palma de Mallorca, Las Palmas, Valencia y Zaragoza—tienen servicio de modo ininterrumpido, en tanto el resto sólo lo hacen de día.

Aún quedan otras 12 instalaciones—bases y aeródromos militares abiertos al tráfico civil—con servicio diurno, a excepción de Jerez y de la base de San Javier, abiertos al tráfico internacional de viajeros, subrayándose que el segundo, aunque con limitaciones, puede prestar servicio permanente.

Otro nuevo dato, ahora sobre la longitud de las pistas: la total nacional está estimada en 119.601 metros. Pero sólo al aeropuerto de Barajas corresponden 17.700 metros.

Y, finalmente, las distancias de la ciudad al aeropuerto: San Sebastián es la más distanciada, con 22 kilómetros. La más corta distancia, que casi se alcanza con la mano, es la del aeropuerto de Mahón (en San Luis), que sólo está a cinco kilómetros.

## Tenemos 1.218 millones de dólares en oro y divisas

Hemos dicho "tenemos" porque, efectivamente, los tiene el país. Así se informa en el último balance del Banco de España cerrado en 31 de julio pasado. Son reservas en oro y divisas convertibles que, con el aumento de 203,6 millones registrado durante el mes citado anteriormente, constituyen la suma total de 1.218,4 millones de dólares.

Además, y como saldo neto de los "clearings", figura otra partida de 78,82 millones de dólares en divisas no convertibles.

## Una estación en venta

La dirección de F. E. V. E. (Ferrocarriles de Vía Estrecha) así lo anuncia. La estación de la cual quiere desprenderse es la de Goya, antiguamente afecta al ya desaparecido ferrocarril Madrid-Almorox. Bueno, lo que se vende son propiamente los terrenos de enclavamiento de esa estación, por un precio con tipo mínimo de 68 millones de pesetas.

Falta hacer una aclaración pertinente: que por el Ministerio de Obras Públicas fue aprobado el proyecto para convertir esta vieja línea férrea en trayecto electrificado. Cuando ya esté realizado enlazará esta línea con el Suburbano plaza de España-Carabanchel, para seguir en una primera fase desde Madrid a Móstoles, y en la segunda fase se prolongará hasta Navalcarnero.

También parece habrá de cambiar la perspectiva de este paisaje una vez aprobado por el Ayuntamiento madrileño el plan de ordenación urbana de todo aquel sector.

## Breve noticia del QUEHACER ESPAÑOL

EL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS y Comunicaciones de Marruecos ha concedido a la empresa madrileña Boetticher y Navarro las obras de ingeniería, fabricación y montaje de los desagües de fondo y tomas de aguas para la presa Idris I en dicho país.

POR LA COMISIÓN INTERMINISTERIAL de Armamento y Equipos del Alto Estado Mayor se ha emitido informe favorable de utilidad militar para las fuerzas armadas españolas del camión Pegasus denominado "todo terreno", fabricado por la Empresa Nacional de Autocamiones.

EN SU CONSTANTE PROCESO de industrialización, la ciudad de

Huelva va a aumentar sus posibilidades en ese sentido con la próxima erección de una planta para la fabricación de ácido fosfórico con capacidad para una producción diaria de 300 toneladas. Ello permitirá a la empresa Fosfórico Española—de acuerdo con otra firma industrial francesa—el aumento de su producción de fosfato amónico hasta 150.000 toneladas anuales.

UN LARGO PERIODO DE GRAN actividad se anuncia para la empresa Hispano-Aviación en su factoría de Sevilla si definitivamente se confirman las gestiones actualmente en curso con el grupo alemán de empresas aéreas Messerschmitt para la construcción en aquella factoría de un millar de aviones ligeros BO-229. La Hispano-Aviación se dedica actualmente a servir otro pedido de cien aviones de entrenamiento Siat 223, tipo Fleming, para el mismo grupo germano, más otros 25 aparatos Super-Saeta destinados al Ejército español del Aire.

## Mercedes Benz se instalará en la U. R. S. S.

BONN, 23. (Efe).—El ministro federal de Hacienda, Alex Moeller, ha confirmado hoy por primera vez de modo oficial la existencia de planes para instalar en Rusia una fábrica de camiones Mercedes-Benz en Nabershinia Chelni. El ministro calificó de "prematuras" las informaciones a tenor de las cuales el Gobierno salía garante en la operación por la suma de mil millones de marcos, integrante del total de la financiación.

Según noticias de días atrás, el proyecto representa unos cuatro mil millones de marcos. En la fábrica estarían en coproducción industriales de Francia, Italia, Alemania Federal y Holanda. La sección de prensa de la firma Mercedes-Benz afirmó hoy que todavía no se han iniciado negociaciones para concretar un contrato, pero que las conversaciones de negociación siguen su curso entre la firma y las autoridades soviéticas.

## Clausura de la Feria de Muestras de Asturias

GIJON, 23. (Cifra).—Más de medio millón de personas visitaron la XIV edición de la Feria de Muestras de Asturias, que se ha clausurado hoy en un brillante acto que presidió el comisario adjunto del Plan de Desarrollo, don José Antonio Perelló.

Dirigieron la palabra a los concurrentes el presidente general de la Feria, señor Menéndez Magdalena; el gobernador civil de Asturias, señor Mateu de Ros, y el señor Perelló.

El número de los visitantes, así como el de los "stands" expuestos, superaron ampliamente las pasadas ediciones, pudiendo señalarse como dato indicativo que durante el día de hoy hubo cola permanente para entrar en el recinto.

## CRUCIGRAMA

Por Pedro OCON DE ORO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

**HORIZONTALES.**—1: Hombre demasiado serio y estirado, quijote. Anarquista, que preconiza la supresión de toda autoridad.—2: Pavo, ave palmipeda. Enojar, encolerizar.—3: Símbolo químico del galio. Jenabe, mostaza. Sexta voz de la escala musical.—4: Género de arácnidos de la familia de los atidos. Fig., amparo, protección. Preposición.—5: Dónele, regálele. Sitio llano, cerca de las minas, donde se aparta el carbón. Nombre de las plumas mayores del ave.—6: Sube la bandera. Dicese del hilo de hebras dobladas por poco torcidas.—7: Acción de dar salida a la humedad de los terrenos abriendo en ellos zanjas o cañerías.—8: Piojo de las gallinas. Río de La Coruña, afluente del Ulla.—9: Tela de algodón semejante al terciopelo. Abreviatura de trinitrotolueno, poderoso explosivo. Nudo hecho con arte.—10: Bóvido salvaje semejante al toro. Caballo de carreras muy veloz. Gracia, donaire.—11: Artículo determinado. Señales fijas o flotantes para guiar los barcos. La primera de las virtudes teológicas.—12: Cetáceos de los mares del Norte que miden hasta 10 metros de largo. Repetir la ejecución de un trozo de música.—13: Referir, relatar, contar. Tunante, bribón.

**VERTICALES.**—1: Gemido débil del niño recién nacido. Comilón.—2: Vano, fútil. Labrara la tierra.—3: Símbolo químico del radio. Cierta especie de peridoto de color verde oliva, común en los basaltos. Símbolo químico del cromo.—4: Composición poética dividida en estrofas iguales. General y político salvadoreño que se alzó contra Menéndez en 1890 y ocupó la presidencia de la República hasta 1894. Establecimiento de bebidas.—5: Peineza muy grande. Prefijo griego que tiene varios significados. Raleza de un tejido.—6: Nombre de letra. Parecido, semejante.—7: Adivinación por los sueños.—8: Borde adelgazado del hígado. Piel del rostro humano.—9: Extremo de una cosa. Forma del pronombre personal. Doctor de la ley judaica.—10: Celebra una cosa con risa. Cárcel, penitenciaría. Adverbio latino que significa "así" y se usa entre paréntesis después de una palabra para indicar que se cita textualmente.—11: Desinencia de verbo. Pones en el centro. Siglas comerciales.—12: Parte del arco del violín inmediata al mango. Soltar, desambarazar.—13: Trampas, embustes. Chaquetilla que suelen usar las señoras.

## SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Virate. Acrata.—2: Inane. A. Arata.—3: Ra. VERTICALES.—1: Vagido. Eputón.—2: Inane. A. Arata.—3: Ra. 10: Rio. Penal. Sic.—11: Ar. Centras. Sa.—12: Talón. O. Zafar.—13: Are. 14: Ra. 15: A. 16: I. 17: P. 18: Cabo. Les. Rabi. 19: O. V. R. 20: Oda. Ezeza. Bar.—21: Teja. Ana. Pasa.—22: E. E. A. 23: Ra. 24: Vagido. Eputón.—25: Inane. A. Arata.—26: Ra. 27: Uro. Racer. Sal.—28: La. Balizas. Fe.—29: Orcas. A. Bisar.—30: Na. 31: Len. S.—32: Avenamiento.—33: E. Ita. A. Sar. B.—34: Pana. T. L. Izar. 35: Afenbe. La.—36: Ino. Asilo. Con.—37: Dele. Era. Pena.—38: O. Lazo. O. 39: A. 40: A. 41: A. 42: A. 43: A. 44: A. 45: A. 46: A. 47: A. 48: A. 49: A. 50: A. 51: A. 52: A. 53: A. 54: A. 55: A. 56: A. 57: A. 58: A. 59: A. 60: A. 61: A. 62: A. 63: A. 64: A. 65: A. 66: A. 67: A. 68: A. 69: A. 70: A. 71: A. 72: A. 73: A. 74: A. 75: A. 76: A. 77: A. 78: A. 79: A. 80: A. 81: A. 82: A. 83: A. 84: A. 85: A. 86: A. 87: A. 88: A. 89: A. 90: A. 91: A. 92: A. 93: A. 94: A. 95: A. 96: A. 97: A. 98: A. 99: A. 100: A.

## NOGAT

Raticida de acción rápida  
QUE NUNCA FALLA



Con matorratos NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

## FOTOGRAFADO LA PRENSA

Plaza del Callao, 4

Tras el bautizo de dos buques españoles

LOS NOMBRES A LOS BARCOS SE IMPUSIERON A PARTIR DEL SIGLO XIII

El vino que se lanza contra la proa simboliza la sangre humana o de animales con que se infundía vida a las naves

Hay muchos buques patrocinados por ayuntamientos o escuelas de las ciudades cuyo nombre ostentan

Los dos acontecimientos más importantes en España durante la semana pasada han sido sendas botaduras de buques: de la fragata de guerra "Baleares", primera de una serie de cinco, y del superpetrolero "Mellia", al que también seguirán otros semejantes o aún de mayor tonelaje. Y se ha cumplido una vez más en ambos casos la bonita y emotiva ceremonia del bautismo de las naves. No sólo de su bendición litúrgica por un obispo, sino también de la rotura de una botella de vino contra su proa, según la vieja tradición marinera, a la par que se impone nombre al barco que inicia su vida.

Previamente por esto, porque tienen vida propia, porque tienen mucho de seres vivos, cada una de ellas es elige con cuidado, lo mismo que para un hijo de carne y hueso, el nombre que ha de llevar cada nuevo buque. Esta costumbre se practica ahora asimismo con los aviones, aunque ciertamente no parecen tener esa personalidad tan acusada, tan peculiar de cada uno, que suele verse en los barcos. Antes que a las aeronaves, también solía darse nombre, que llevaba carácter de gruesas chapas doradas y rojas, a las humeantes locomotoras. Ahora, el nombre se aplica a todo un tren entre de los modelos Taigo o Tes.

La costumbre se extiende, y ahora incluso esos poderosos navíos de la carretera, esos gigantes de la autopista que son los camiones de gran tonelaje, suelen llevar pintados en el quitasol o visera del parabrisas nombres geográficos, de santos, de persona en diminutivo, o una brevísima oración: "Dios nos ampare", "Caminiamos con Dios" o, en los camiones de una gran empresa catalana, "Déu ens guard".

LA COPA Y LA BORDA Por que se refieren a los dos importantes acontecimientos españoles ayudados al principio, ha sido un gran acierto escoger el nombre de "Baleares" con propietario real de hereditario navel para un nuevo buque de guerra; y el nombre de "Mellia", el españolismo puerto neotestárico, para un superpetrolero que será portador de riqueza, de energía en potencia, por mares de todo el mundo.

En tiempos pasados, el bautismo de los barcos, para imponerles nombre, no se hacía chocando contra ellos una botella de champán o de otro vino. En España, algunos buques de hereditario navel, como el "Mellia" y el "Arroja", como al diése de beber a Neptuno o como el así pidiése permiso al mar para iniciar la navegación por su superficie inmensa. Había nadadores que al celebrarse estos ritos recuperaban la copa echada al mar para luego venderla, pues en ocasiones era de metales preciosos e incluso con gemas. Por esta razón, en algunos casos se colocaba una red convenientemente dispuesta para recoger la valiosa copa, que solía ser regalada a algún personaje o al maestro de los carpinteros de ribera constructores de la nave.

EL RITO DEL ANILLO En algunas épocas y países, al comenzar sus singladuras un barco recién botado, lo que se arrojaba al mar era un anillo en señal de desposos. En tiempos recientes, en la República de Venecia, que se considera esposa del Adriático, oumina anualmente, en esplendorosa fiesta acuática, ese rito de echar

el anillo al mar; fiesta que, para atracción de turistas, se ha organizado también muy vistosamente en nuestros días. Lo de romper en la amura una botella de vino parece que data de fines del siglo XVII. Cuando esa costumbre se fue extendiendo, era divertido espectáculo contemplar si quien arrojaba la botella tenía o no buena puntería; ante el ridículo posible del personaje bautizador del barco, y en el caso de las lesiones personales que también se producían por delicado lanzamiento de la botella, el Almirantazgo británico dispuso que las botellas utilizadas en tales casos estén amarradas con una guía a la roda del buque, precaución que luego se extendió por los astilleros de todo el mundo.

Lo que no estaba previsto es lo que sucedió en septiembre de 1964 en unos astilleros bilbaínos con motivo de la botadura de un buque: la botella de champán, que ya había sido colgada del barco, desapareció poco antes del bautizo y hubo que ir corriendo a buscar otra. Un chapista del astillero, autor de tan insolito hurto, se justificó diciendo que, en todo caso, es y será siempre el nombre que le da personalidad a la nave que se botaba. La asignación de nombre a los barcos es posterior. Recuérdese que en la lista de embarcaciones de la "Flota" cada una de ellas tiene un nombre, y a la tribu que la tenía a su cargo, que la tripulaba. Hacia los siglos XI y XII eran conocidos los barcos por el nombre de su propietario. Mediados del siglo XIII comenzó a imponerse nombre religioso o profano a las embarcaciones.

La poesía y la anécdota de muchas denominaciones elegidas para los barcos daría tema para un curioso estudio. También las modas o costumbres cuentan en este terreno, así como el espíritu religioso e incluso, a veces, la intención política. En España, algunos buques de hereditario navel, como el "Mellia" y el "Arroja", como al diése de beber a Neptuno o como el así pidiése permiso al mar para iniciar la navegación por su superficie inmensa. Había nadadores que al celebrarse estos ritos recuperaban la copa echada al mar para luego venderla, pues en ocasiones era de metales preciosos e incluso con gemas. Por esta razón, en algunos casos se colocaba una red convenientemente dispuesta para recoger la valiosa copa, que solía ser regalada a algún personaje o al maestro de los carpinteros de ribera constructores de la nave.

En algunas épocas y países, al comenzar sus singladuras un barco recién botado, lo que se arrojaba al mar era un anillo en señal de desposos. En tiempos recientes, en la República de Venecia, que se considera esposa del Adriático, oumina anualmente, en esplendorosa fiesta acuática, ese rito de echar

el anillo al mar; fiesta que, para atracción de turistas, se ha organizado también muy vistosamente en nuestros días. Lo de romper en la amura una botella de vino parece que data de fines del siglo XVII. Cuando esa costumbre se fue extendiendo, era divertido espectáculo contemplar si quien arrojaba la botella tenía o no buena puntería; ante el ridículo posible del personaje bautizador del barco, y en el caso de las lesiones personales que también se producían por delicado lanzamiento de la botella, el Almirantazgo británico dispuso que las botellas utilizadas en tales casos estén amarradas con una guía a la roda del buque, precaución que luego se extendió por los astilleros de todo el mundo.

PROPRIETARIOS

Cuando ustedes fracasen en sus realizaciones, utilicen nuestra responsable y especializada organización profesional. Ustedes sólo tendrán la pequeña molestia de firmar las exclusivas correspondientes. El resto es cosa nuestra.

EXCLUSIVAS RAMIRO - Goya, núm 58, 1.º

OPOSICIONES AL MAGISTERIO

Próxima convocatoria. Preparación oral y POR CORRESPONDENCIA. Pida hoy mismo información, adjuntando diez pesetas en sellos de Correos.

ACADEMIA NACIONAL POLITECNICA

Calle Lavapiés, 6. Teléf. 2277152. MADRID-12

Otras preparaciones por correspondencia:

Filosofía y Letras. Preu. Oposiciones de técnicos de la Administración Civil del Estado (para titulados superiores). Cuerpo Administrativo del Estado. Policía Secreta y gestores administrativos (para bachilleres superiores o equivalente). Cuerpo Auxiliar de la Administración Civil del Estado (para bachilleres elementales). Delineantes (con título oficial de un año) y habilitados de Clases Pasivas (no se exige título)

LA ASTROLOGIA CUENTA CON UN NUMERO DE ADEPTOS CADA VEZ MAYOR MILLARES DE MADRILEÑOS VIVEN PENDIENTES DE SU HOROSCOPO LAS MUJERES SON LAS QUE PONEN MAYOR FERIA PARA TENER UNA LINEA DE CONDUCTA

Grid of 12 zodiac signs with illustrations: CARREAS, LIBRA, ESCORPIÓN, TAURO, ACUARIO, SAGITARIO, VIRGO, PISCIS.

En la época de la investigación y la ciencia pura la gente siente más inclinación que nunca por los fenómenos esotéricos. Millares de madrileños consultan diariamente el horóscopo como para seguir una línea de conducta. La astrología es entre las mujeres. (Foto Torremocha)

La astrología cuenta con un número de adeptos cada vez mayor. Son muchas las personas que compran diariamente el periódico con el único fin de consultar el horóscopo. Esto, para un periodista que consagra desvelos y entusiasmos a su profesión, resulta bastante decepcionante, pero hay que comprender que existen seres que deben consultar necesariamente la sección astrológica para seguir una línea de conducta cotidiana.

En la época de la investigación y la ciencia pura, la gente se inclina más que nunca por la magia y los fenómenos esotéricos. Los periódicos españoles no podían ser una excepción y dedican también una gran atención a la astrología. Existe firma astrológica con prestigio que recibe a diario centenares de cartas. Millares de madrileños viven pendientes de su horóscopo.

UN FENOMENO SOCIAL El número considerable de sus fieles y la importancia de su acción hacen de la astrología un fenómeno social, del que resulta interesante tener una idea objetiva. Pero lo menos que podría decirse es que la objetividad no está muy extendida en esta materia. Se puede comprobar fácilmente que hay personas fuertemente creyentes y otras, todavía más numerosas, que no lo son, aunque es inútil pre-

guntarse cuáles son los unos y los otros. Entre los primeros se hallan una gran mayoría de mujeres. Las revistas femeninas lo han comprendido perfectamente y no desdennan esta clientela. Esas revistas de amor dulzonas. La facción más opuesta a la astrología está formada por gente incrédula, como son los sabios, y sobre todo, los astrónomos. Sus juicios son decisivos cada vez que se trata de la ciencia. Los astrólogos argumentan que los responsables del descrédito que rodea a la astrología en los medios científicos se debe a los sabios. A pesar de todo, no se resisten a ser confundidos con los charlatanes. A uno le agradecería ver cómo se defendían aquellos astrólogos que publican en los periódicos unos horóscopos tan notoriamente contradictorios, o los que nos predicen nuestro destino por correspondencia, o cambio de unas pocas pesetas. ORIGEN SUPERSTICIOSO Es necesario, sin embargo, hacer justicia a los astrólogos serios, porque sus ambiciones son más modestas. Hay que probar que los astros predispone. La astrología se estudia como el estudio de las relaciones entre las configuraciones celestes y los seres humanos. Pero necesita para ser válidamen-

EFEMERIDES: UN 24 DE AGOSTO...

La erupción del Vesubio que sepultó a Pompeya DESDE 1944 ESTA INACTIVO EL FAMOSO VOLCAN ENTONCES DESAPARECIO SU VISTOSO PENACHO DE HUMO, CON GRAN DISGUSTO DE LOS NAPOLITANOS

Un geólogo español creó una fuente de agua pura en la cumbre del Vesubio, en plena erupción

Una de las más memorables catástrofes ocurridas en nuestro planeta—la erupción del Vesubio que en año 79 causó tres mil muertes y sepultó a las ciudades de Pompeya, Herculano y Stabia—se produjo en tal día como hoy: el 24 de agosto del citado año. Los preparativos de aquel tremendo cataclismo habían comenzado dieciséis años antes: fuertes terremotos que destruyeron en Pompeya los templos de Isis y Apolo. Con diversas intensidades y con intervalos más o menos largos, prosiguieron los seísmos hasta culminar en la noche del 23 de agosto del año 79, en que las sacudidas adquirieron espantosa magnitud. Al día siguiente fue la erupción volcánica, cuya principal característica consistió en el lanzamiento de ingentes cantidades de cenizas.

En realidad, los volcanes no expelen propiamente cenizas, sino gases que, al condensarse, dan origen a aquéllas. Del enorme volumen de gases producidos por una erupción volcánica puede dar idea que las cenizas de la erupción vesubiana desde que abrió de cenizas calculaban en 211 millones de metros cúbicos. Así se explica que tras la erupción del año 79 pasaran seis siglos—tan ocultas y enterradas se hallaban—hasta localizar a Pompeya y a Herculano, no obstante el afán de descubrir aquellas ruinas por la creencia de que se encontrarían considerables riquezas. Aunque hubo pequeñas excavaciones anteriores, fue Carlos III, siendo aún monarca de Nápoles y antes de venir a reinar en España, quien impulsó decisivamente, y con criterio científico, la exploración que condujo al hallazgo de tales ruinas clásicas.

SUSTO A LOS OCUPANTES En aquella célebre erupción del año 79 pereció, víctima de su curiosidad científica y de su afán de acercarse al volcán, el naturalista Plinio el Viejo. Su sobrino, Plinio el Joven, en dos de sus cartas a Tácito, nos dejó excelente narración del impresionante fenómeno y sus consecuencias. Con esas epístolas latinas nació la tradición literaria en torno al Vesubio, al cual se han referido en sus escritos—con descripciones, epítetos, metáforas o leyendas—Lucrecio, Marcial, Leopardi, Víctor Hugo, Madame de Staël, Chateaubriand, Walter Scott, Andersen, etc. Sólo hace más de un siglo que se ha sabido que el volcán no se había producido espontánea-

mente, sino que se trataba de un trucaje para la filmación de cierta película en la que se necesitaba al Vesubio con aspecto algo embravecido. Los napolitanos, generalmente supersticiosos, estimaron que tal ardid era una estúpida provocación al volcán, a quien no tardaría en vengarse; una imprudencia tan temeraria como hurgar con una pajita en los bigotes a un león dormido. En todo caso, supersticiones y temores aparte, muchos consideraron aquello como una profanación de la venerable montaña ignea.

VALOR Y CIENCIA Para concluir con una nota española, recordaremos que un sabio compatriota nuestro, el geólogo Carlos de Gimbernat estudió la erupción vesubiana de 1821-22 arriesgando reiteradamente su vida cuando el famoso volcán se hallaba en plena actividad. Realmente hace falta un valor extraordinario y una inmensa curiosidad científica para permanecer varios días completamente solo, muy cerca del cráter, mientras la tierra ruga espantosamente, mientras cae una cegadora lluvia de cenizas, mientras la atmósfera se hace casi irrespirable por los gases, el calor y las cenizas y mientras se deslizan por el suelo, que puede abrirse en cualquier momento, corrientes de lava incandescente.

En tan insólitas circunstancias, Gimbernat efectuó observaciones de gran interés que le llevaron a teorías y conclusiones aún vigentes y que fueron base para nuevos estudios y descubrimientos. Además, como en aquel ambiente casi infernal se quedó pronto sin el agua potable que había subido para su propio consumo, ideó la obtención de agua purísima... del propio volcán. Condensó los vapores de algunas fumarolas y comprimió, como presentita, que era de agua pura, sin ácidos ni sales de ninguna clase. De una de esas fumarolas hizo Gimbernat una fuente que a lo largo de año y medio estuvo dando agua potable, totalmente pura, en una zona de fuego, junto a la cumbre del Vesubio. Una hazaña bien romántica, en pleno romanticismo. Ahora que se va a celebrar en Madrid una exposición de arte, de la que una española, no debiera faltar una mención a tan singularísima fuente.

Mañana, siete siglos de la muerte de San Luis, rey de Francia De Gaulle evocó este centenario en su reciente visita a la catedral de Compostela

Por humildad y penitencia, expiró sobre un lecho de ceniza en su tienda de campaña

Un día llamado a su hijo Felipe, asimismo enfermo—aunque no de la peste, sino de fiebres cuartanas—y le entregó un pliego que Luis IX acababa de redactar de su propia mano: unas instrucciones o testamento espiritual que aún hoy no puede leerse sin emoción y que pone en evidencia la conciencia profesional de rey, el amor a su pueblo y la sencillez de aquel hombre. Quería siempre recibir la comunión arrodillado sobre el suelo y permanecer luego así algún tiempo más, en acción de gracias. En su última noche, mientras dormía, se le oyó repetir en voz baja: "¡Oh Jerusalén! ¡Oh Jerusalén!" Y sus últimas palabras, poco antes de expirar, fueron: "Padre, entrego mi espíritu a tu cuidado...". Eran las tres de la tarde de la hora que murió Jesús, del día de agosto de 1270.

En nuestra guerra de la Independencia, entre los muchos varones y copias que sirgieron contra los invasores franceses, circulaba una invención que decía así: "San Luis, rey de Francia, era un hombre muy santo tanto que para que fuese santo le dispensó el ser francés". Dejando ahora a un lado lo que puede parecer una broma o de irreverencia, es indudable que se trata de una proclamación popular de la gran santidad de San Luis, quien entró en el cielo mañana hará siete siglos.

Cuando el general De Gaulle, en su reciente visita a España, estuvo en la catedral de Santiago de Compostela y conversó en lengua latina con los canónigos que le mostraban la historia del templo, al enseñarle la capilla central de la iglesia, el papa, justamente detrás del altar mayor y llamada del Rey de Francia por la fundación con que la dotó un monarca galo, recordó el veterano estadista, tan versado en historia, que en el presente año se cumplen siete siglos de la muerte de uno de los soberanos franceses más devotos: el apóstol Santiago; San Luis IX. Comentó asimismo De Gaulle, en clara con los capitulares compostelanos, la idea de que el papa San Luis es un importante vínculo histórico-familiar entre España y Francia, pues aquel piadoso monarca, hijo de Blanca de Castilla, nieto de Alfonso VII, emperador de León; primo carnal de Fernando III de Castilla y León, rey y santo como el propio San Luis; consero de Alfonso X el Sabio y suegro del infante don Fernando de La Cerda, además de los otros parentescos que derivan de los anteriores con personas francesas. En definitiva, concluyó De Gaulle sonriendo a los canónigos—, somos todos de la misma familia y como tal quiero que me consideren ustedes, quienes cuidan de este templo, foco de peregrinaciones de católicos franceses a lo largo de siglos."

En efecto, mañana, día en que la Iglesia celebra su festividad, se cumpla setecientos años de la muerte de Luis IX, rey de Francia, quien expiró justamente cuando estaba a punto de ser coronado, víctima de una enfermedad intestinal infecciosa entonces llamada "la peste"—sobre el suelo de su sencilla tienda de campaña y en el clima de un montón de cenizas, en el cual, por humildad y penitencia, dispuso que la colocaran. Con motivo de este séptimo centenario, Francia celebra diversos actos conmemorativos, religiosos y culturales. En Aligues Mortes, se donó un combate a los sarracenos y restaurar el reino de Jerusalén. Pero existía el mismo problema estru-



# RETABLILLO URBANO

**T**ienen razón que les sobra nuestros comunicantes madrileños o entrañablemente interesados por las cosas de Madrid al lamentarse del abandono en que se encuentra el más bello paseo de España y probablemente de Europa (no son frecuentes en el mundo las cornisas ajardinadas como ésta) que es el del Pintor Rosales. Las atracciones "concentradas", los teleféricos, los nuevos parques de urgencia han sorbido el seso de tal modo al Ayuntamiento, que lo que es hace más de medio siglo tradición y realidad, prez y gracia de Madrid lo olvida y arrinconan. Rosales, el viejo y siempre nuevo y bellissimo paseo de toda nuestra vida madrileña, tiene su calzada de asfalto mordida por los usos de mayor tonelaje y las aceras deshechas y, sobre todo, carece casi por completo de luz. Este recordatorio nos llega como primero y principal por la voz del público en esta semana que acaba. El Ayuntamiento, por su parte, y los concesionarios de quioscos de bebidas, por la suya, podrían devolver al gran paseo su prestancia y su comodidad. Con ello y con desviar las aguas de la llamada "fuente de la Salud" a un paso de Rosales, para evitar filtraciones perniciosas, el ámbito se convertiría en la mejor "playa" de Castilla. Frente a la sierra purísima y a las frondas antiguas de la Casa de Campo.

No obstante, el Ayuntamiento se inquieta por el éxito de su gestión. Falta únicamente la ordenación de su programa. El barrio de la Elipa va a contar con un polideportivo de gran estilo y al alcance de todas las economías. Por otra parte, Del Moral, alcalde en funciones, ha asegurado que los árboles de Juan Bravo se salvarán, pese al imperio del hierro y el hormigón del paso elevado en construcción (que se inaugurará el mes próximo). Las "torres de Colón" justifican con documentos "su actitud", y el mercado de San Ildefonso va dejando espacio libre al jardín que el barrio necesita. En el pasivo urbano, el pequeño socavón de la calle de Alcántara sin mayores consecuencias, salvo la falta de agua y gas durante un rato en las viviendas de los alrededores. Pero nada de esto es grave al lado del hecho inconcebible del gamberrismo llevado hasta la agresión y el delito y del que ahora ha sido víctima un niño del barrio de la Concepción. Urge atajar lo que algún día puede reportarnos males irreparables.

Incesante llegada a Barajas de ilustres personas. Los Príncipes don Juan Carlos y doña Sofía, desde Asturias; el ex presidente colombiano Echandía, para descansar en nuestras costas mediterráneas; Urtain y Santana y el norteamericano Denton Cooley, que supervisará aquí la marcha del convenio científico entre España y Houston. Recuerdo piadoso, el pasado 22, de nuestros mártires de la Cárcel Modelo inmolados por su fe en Dios y España hace treinta y cuatro años, con sufragios en el Cristo de Ayala, y un discurso tranquilo del agosto, que toca a su fin y que dará paso a nuevas etapas de tarea y de consecuciones inmediatas para este Madrid que tanto nos ocupa y nos preocupa.

Finalmente, la ciudad recogió hoy el significativo acontecimiento de la inauguración del Congreso Mundial de Maestros Sastres en su decimocuarta edición. Como homenaje a España de estos artistas del traje masculino se presentará la "línea hidalgo", creación de nuestros sastres. En la que quizá pueda interpretarse por sobriedad, rectitud o simplemente por gracia estética lo que es concepto, condición y virtud que llena nuestra literatura, nuestra plástica y nuestra historia.

Rafael LOPEZ IZQUIERDO

## El palacio de Linares será declarado monumento histórico-artístico

### Sus características para tal título pueden prestarse a discusión

Va a ser incoado expediente de declaración de monumento histórico-artístico a favor del palacete de arquitectura finisecular, de escaso mérito, que durante años fue residencia de los marqueses de Linares en la antigua plaza de Castelar, hoy de Cibeles, a la entrada del antiguo paseo de Recoletos y con vuelta a la de Alcalá y Marqués del Duero. Desde que este edificio dejó de ser morada particular, fue dedicado en arriendo a diversas funciones. En los últimos años ha sido sede de la Compañía Transmediterránea, inquilino que adaptó departamentos y secciones a la arquitectura y decoración predominantes en el edificio, que por otra parte cuenta con un pequeño jardín de olima romántico, con fachada a la breve calle del Marqués del Duero. Pero ni sus características de arquitectura al exterior ni su contenido pictórico en techos y paredes, de sus espaciosas estancias creemos son suficientemente meritorias para que el edificio alcance un título por el que se convierte en intangible para entrar por la puerta grande en el catálogo monumental de Madrid. Porque, entre otras cosas, y por este expediente de declaración que ahora se inicia, y según el artículo 17 de la ley del Tesoro Artístico y por la esencia de las demás disposiciones en vigor sobre la materia, el Ayuntamiento, triunfador en otras lides análogas frente a edificios de mayor valía, habrá de someterse a la aprobación de la Dirección General de Bellas Artes para llevar a cabo cuantas obras de reparación o modificaciones quieran introducirse en el viejo palacio.

Se explica difícilmente que tanto la Real Academia de la Historia, a la que se debe esta propuesta, como la Dirección General de Bellas Artes, que no se han conmovido con exceso ante la desaparición del palacio de Montijo en Carabanchel, residencia que fue de Eugenia de Guzmán, luego emperatriz de los franceses, y edificio en efecto cargado de toda la historia del romanticismo madrileño; ni por la de los sobrios pabellones concebidos por Jareño para la antigua Casa de la Moneda (que hubiesen podido ser utilizados con ventaja para una nueva ordenación de su asentamiento); ni siquiera ante los miradores fin de siglo que estropean la fachada neoclásica del templo venturino de San Marcos—éstos entre docenas de ejemplos—; se explica difícilmente, decimos, que se inquiete ahora ante la posibilidad de reforma e incluso de desaparición de un edificio—probablemente el que desentona de todo el noble conjunto de la plaza de la Cibeles—, promoviendo un título de honor que no va a servir sino para entorpecer y aun para detrimenar fundamentalmente cualquier proyecto de nueva ordenación de uno de los ámbitos de mayor nobleza de una capital de tan exiguo catálogo monumental y urbanístico como es Madrid.

## Veintidós nuevos sacerdotes del Opus Dei

### FUERON ORDENADOS POR EL NUNCIO, MONSEÑOR DADAGLIO



Momento de la ordenación sacerdotal en la basílica pontificia de San Miguel, en la que ofició el nuncio de Su Santidad. (Foto Cifra.)

En la basílica pontificia de San Miguel, el nuncio de Su Santidad, monseñor Luigi Dadaglio, confirió ayer las órdenes del presbiterado a veintidós miembros del Opus Dei.

Los nuevos sacerdotes proceden de diez países, entre ellos varios españoles. Todos poseen título universitario, además del doctorado eclesiástico. Por profesiones anteriores a su ordenación, figuran un cirujano, un psiquiatra, tres ingenieros, dos economistas, dos abogados, varios profesores universitarios, dos militares y varios científicos. Los españoles son: don Agustín López Kindler, catedrático de la Universidad de Sevilla; don Juan Francisco Onaindia, médico, con veinte años de profesión; don José Álvarez Pinto y don Miguel Gandarillas, capitán de Ingenieros y teniente de Caballería, respectivamente.

El nuncio de Su Santidad, en su homilía, felicitó a los nuevos sacerdotes por la elección que Dios ha hecho de ellos. Y dedicó un recuerdo a sus padres y familiares.

## "La Telefónica, al habla"

Es el boletín informativo de la Compañía Telefónica Nacional de España, que las personas interesadas en ello no sólo pueden consultar, sino también solicitar ampliaciones o nuevos datos en relación con el mismo dirigiéndose a la oficina de prensa de la Compañía, Valverde, 2, planta octava, teléfono 2325587, Madrid-13.

Según leemos en el editorial del número 109, correspondiente al 1 de agosto en curso, la automatización ha evitado en gran parte las demoras en el servicio telefónico durante el verano, haciéndose observar que en algunos centros turísticos de la Península el incremento del servicio es del 300 por 100, y que el 75 y el 80 por 100 de las conferencias interurbanas son instantáneas.

A finales del año actual estarán integradas en la red automática nacional 236 poblaciones españolas.

También el turismo exterior ha dado origen a un incremento de las comunicaciones con otros países. Para atender a este servicio que en 1969 alcanzó la cifra de 2.618.217 conferencias, la Telefónica dispone de una amplia red de circuitos a través de cables submarinos y de los satélites de comunicación.

## Tiempo estable

**BOLETIN METEOROLOGICO.**—Durante el día de ayer el tiempo fue bueno en general en toda la Península, registrándose algunos núcleos nubosos por el litoral cantábrico.

**TEMPERATURAS EXTREMAS.**—Máxima, de 33 grados en Córdoba. Mínima, de 6 grados en Lugo. Madrid, de 28 grados, a las 13,30 horas y mínima, de 13 grados, a las 7 horas.

**RETROSPECTIVA METEOROLOGICA.**—La semana se ha caracterizado, meteorológicamente, por el notable refrescamiento de las temperaturas registradas el día de miércoles en la mitad sur de la Península y el jueves en las demás regiones.

**PRONOSTICO.**—Aunque la Península continúa bajo la influencia del anticiclón de las Azores, en realidad la presión es relativamente poco superior a la normal.

Entre el citado anticiclón y el situado en altas latitudes desde Groenlandia hasta Escandinavia, dejan una espesa capa de nubes que se trasladan las depresiones que provienen del Atlántico. Estas nubosidades hacia Europa Central y se dirigen hacia Italia, produciendo a su paso intensas lluvias y incluso nevadas, como ha ocurrido en Suiza. Los frentes asociados a tales borrascas operan de refilón al tercio septentrional de la Península, produciendo nubosidad abundante en elitoral cantábrico y alto Ebro, con chubascos dispersos, poco importantes en general y más frecuentes en la mitad oriental.

También hay nubosidad variable en Pirineos y Cataluña, que en ocasiones llega hasta las Baleares y da lugar a tormentas aisladas, pero a veces intensas. Como poco a poco la circulación va descendiendo a latitudes inferiores, nada particular tendría que ocurrir durante de semana un sistema frontal cogiera más de líneas nuestra Península, afectando entonces a casi toda la mitad norte e incluso a Extremadura y al Centro, con aumento de la nubosidad, chubascos dispersos y vientos moderados y fuertes del NW, resolviéndose posteriormente en tormentas. Debemos olvidar que se habla de la semana con la festividad de San Bartolomé, y que el pronóstico dice: "Por San Bartolomé, tormentas ha de haber, pero antes, poco después."

GARCIA DE PEDRAZA

†  
EL SEÑOR

# DON JOSE MARTINEZ BERNALDO DE QUIROS

Subdirector de Conservación de la Compañía Telefónica

## FALLECIO EN MADRID EL DIA 22 DE AGOSTO DE 1970 HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

La Dirección y personal de la Compañía Telefónica Nacional de España RUEGAN una oración por su alma.

El entierro tendrá lugar hoy, día 24, a las diez y cuarto de la mañana, desde la Ciudad Sanitaria Francisco Franco, calle de Ibiza (esquina a Doctor Esquerdo), al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

HOJA DEL LUNES  
Lunes, 24 de agosto 1970  
SE R  
SERA  
HO  
XIV C  
con la  
fascio  
ses. Du  
brarán  
bre tod  
mas m  
actual  
mundo.  
Cuan  
Sastres  
Federat  
Talleu  
XIV C  
su pre  
za—no  
que fue  
de este  
esto se  
ra crea  
tres de  
de defe  
tesión.  
UNI  
En es  
Plaza—  
Exá  
CURS  
Re  
les d  
de la  
riodri  
se re  
sigui  
Pr  
2, 3,  
Se  
5, 7,  
T  
10,  
P  
pen  
septi  
Seg  
dispe  
16 de  
Ter  
pense  
de se  
Pri  
17, 18  
Seg  
22, 23  
Ter  
26, 28  
Cua  
3, 5 y  
Prin  
2, 3 y  
Seg  
1, 8, 9  
Terc  
12, 14,  
posa.

Lunes, 24 de agosto 1970

# HOY, INAUGURACION DEL CONGRESO MUNDIAL DE SASTRES

SE REUNEN DOS MIL PROFESIONALES DE MAS DE TREINTA PAISES SERA PRESENTADA LA LINEA "HIDALGO", EXPONENTE DE LOS CREADORES ESPAÑOLES DE LA MODA MASCULINA

Hoy se inaugura en Madrid el XIV Congreso Mundial de Sastres, con la participación de 2.000 profesionales de más de treinta países. Durante una semana se celebrarán una serie de actos y, sobre todo, se discutirán los problemas más importantes que plantea actualmente el arte sartorial en el mundo.

Cuando el Consejo Español de Sastres recibió la confianza de la Federación Mondiale des Maitres Tailleurs para que organizara el XIV Congreso Mundial—nos dice su presidente, don Eduardo Plaza—nos llenó de gran alegría el que fuera España la organizadora de este certamen. "Creemos que esto servirá fundamentalmente para crear la unidad de todos los sastres de España en el fin común de defender nuestra admirable profesión."

### UNIDAD INTERNACIONAL

En este congreso—añade el señor Plaza—, al acudir tantos amigos

de tan lejanos países con sus sistemas, ideas de corte, modos de confección, harán posible un intercambio que será el punto fundamental para la consecución de una unidad internacional en ideas, hechos y profunda amistad entre todos nosotros.

La Fédération Mondiale des Maitres Tailleurs—comenta su presidente, M. Paul Vaclair—persigue tres objetivos: ayudar a la profesión a adaptar sus estructuras a las exigencias económicas actuales y recordar el papel social y cultural de nuestro oficio, al servicio de la creación y de la personalidad; permitir a las delegaciones elaborar en común el plan para promocionar y salvaguardar la profesión en todo el mundo—contribuir, gracias a nuestros contactos internacionales, a la comprensión y acercamiento entre los hombres, cualesquiera que sean sus orígenes, y a la propagación de la paz universal.

### UNO DE LOS FINES

Uno de los fines del Congreso es proporcionar y realizar la industria textil y del vestir español, en confrontación con las mejores firmas extranjeras, en una magna exposición que, por primera vez, se realiza dentro de un congreso mundial.

Para conseguir tales objetivos durante meses han trabajado proyectistas, dibujantes y economistas. Tras una serie de deliberaciones se ha creado un nuevo tipo de "stand" que, indudablemente, ha de tener un doble éxito: el comercial y el de máximo prestigio.

El Congreso se va a celebrar en el lugar más idóneo de Madrid, como es el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones, donde han sido agrupadas todas las actividades de este gran certamen, desde actos oficiales, galas de exhibición, conferencias y demostraciones a la magna exposición de la industria textil.

### ALTA TECNICA

Gracias a la alta técnica lograda por la sastrería española en estos últimos años, nuestro país está considerado mundialmente como una de las primeras potencias de la moda masculina. El Consejo Español de Sastres, como portador de su mensaje y organizador del Congreso, ha creado para presentar durante este gran acontecimiento su nueva línea "hidalgo".

Esta línea se define por una serie de características que personalizan el mejor vestir español, sobrio y elegante, dentro del más avanzado estilo.

La nueva línea se resume así: los hombros de las americanas serán altos y en forma de pagoda

de 18 a 15 centímetros de ancho, con solapas de 8 a 12 centímetros de anchura. El largo se mantiene

o se acorta en un centímetro o dos, siendo estas medidas entre 79 y 83 centímetros. El vuelo de las caderas se hace más suave, sin llegar en ningún caso a la forma de cubeta utilizada antiguamente.

### AMERICANAS Y PANTALONES

Un 70 por 100 de las americanas se cerrarán con una fila de botones, siendo las demás cruzadas. Las de una sola fila serán de preferencia de dos botones o solapa larga. Las aberturas en los costados se imponen por su comodidad y sólo se practicarán en el centro de la espalda en las de estilo muy "sport" con grandes cuadros.

En los pantalones desaparece la pestaña, que sólo se conserva en los pantalones de "sport" y en tonos claros, donde ese espunte contrasta con la tonalidad del pantalón. En general estarán ajustados a la cadera, siguiendo pegados sobre muslos y se abrirán un poco en el bajo, cuyas medidas habrán de oscilar entre los 23 y los 26 centímetros.

El 60 por 100 de los trajes de lanas gruesas se realizarán con chalecos, destacándose dos tendencias: chalecos de escote alto, muy cerrado o muy escotado, con solapas, de una fila de botones, sin espalda, como los de frac.

### UNA GRAN MANIFESTACION

Los gabanes serán muy ajustados, con hombros estrechos y grandes solapas. De talles altos, el largo que más se utilizará es el de diez centímetros por debajo de la rodilla, aun cuando se podrá llegar a los veinticinco centímetros en determinados casos. Se realizarán en tejidos gruesos, con dibujos de grandes espigas y "fil a fil" grueso. Este tipo de gabán es cruzado, en la mayoría de los casos con grandes bolsillos de parche.

Al tiempo que las actividades del Congreso, la presentación de la línea "hidalgo" ante dos mil especialistas de todo el mundo constituirá un gran acontecimiento, donde se pondrá de manifiesto la alta calidad de los creadores españoles de la moda masculina.

# S O C I E D A D

## ENLACE CUADRADO VEIGA - ALVAREZ VELASCO

En la iglesia de San Pedro Mártir, de los Padres Dominicos, en Alcobendas, se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita Marisa Cuadrado Veiga, con don Francisco Manuel Alvarez Velasco. Fueron padrinos, la madre del novio, doña Isabel Velasco de Alvarez Peratoner, y el padre de la novia, don Heliodoro Cuadrado Jiménez. Firmaron como testigos por parte de la desposada, sus hermanos, don Alvaro, don Pedro y doña María Teresa y doña Josefina Montilla, y por parte del novio, su padre, don Florencio Alvarez Peratoner, su hermano, don Florencio, don Pablo Martín Vara, don

Santiago Velasco Fernández, doña María del Carmen Tejedor, don José Javier Sanz y doña Pilar Torcal.

## ENLACE GUTIERREZ DIEZ-SANCHEZ RIVERO

En la iglesia parroquial de San Pedro Apóstol, de Avila, se ha verificado la boda de la señorita Cecilia Sánchez Rivero y don Manuel Gutiérrez Díez, ambos maestros nacionales. Fueron padrinos, el padre de la novia, don Leandro Sánchez Galindo, y la madre del contrayente, doña Leandra Díez González. Después de la ceremonia nupcial, los novios salieron en viaje de luna de miel para varias capitales españolas.

## Exámenes finales de curso en la E. O. de Periodismo

Se convocan exámenes finales de curso para los alumnos de la Escuela Oficial de Periodismo. Las citadas pruebas se realizarán de acuerdo con el siguiente calendario:

### PLAN NUEVO

Primer curso oficiales: días 1, 2, 3, 4 y 5 de septiembre.

Segundo curso oficiales: días 5, 7, 8, 9 y 10 de septiembre.

Tercer curso oficiales: Días 10, 11, 12, 14 y 15 de septiembre.

Primer curso oficiales con dispensa: días 7, 8, 9, 10 y 11 de septiembre.

Segundo curso oficiales con dispensa: días 11, 12, 14, 15 y 16 de septiembre.

Tercer curso oficiales con dispensa: días 16, 17, 18, 19 y 21 de septiembre.

Primer curso libres: días 16, 17, 18, 19 y 21 de septiembre.

Segundo curso libres: días 21, 22, 23, 24 y 25 de septiembre.

Tercer curso libres: días 25, 26, 28, 29 y 30 de septiembre.

Cuarto curso libres: días 2, 3, 5 y 6 de octubre.

### PLAN ANTIGUO

Primer curso libres: días 1, 2, 3 y 4 de septiembre.

Segundo curso libres: días 5, 7, 8, 9 y 10 de septiembre.

Tercer curso libres: días 11, 12, 14, 15 y 16 de septiembre.

## EL RETRATO VERANIEGO



¡Sáqueme con cara triste! Es para enviarlo a mi esposa, que está veraneando.

## EL SEÑOR

# DON MANUEL PALMA PRADILLO

Médico

FALLECIO EN MADRID EL DIA 22 DE AGOSTO DE 1970

a los cincuenta y ocho años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, doña Gloria Mariño Vila; hijas, Mercedes, Rosa María, María Jesús y Cristina; hijo político, Manuel Pérez Mancha; hermanos, Rafael, Consuelo y Rosario; nietos, hermanos políticos, tíos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 24, a las 16,15 horas, desde la Clínica Puerta Hierro (calle San Martín de Porres, núm. 4) a la sacramental de Santa María.

## LA SEÑORA

# D.ª MANUELA ARROYO DE GOMEZ-MONTEJANO

Falleció en Madrid el día 23 de agosto de 1970

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su esposo, don Aurelio Gómez-Montejano; sus hijos, don Luis, doña Isabel y don Aurelio; hijos políticos, doña Concepción García, don Miguel Criado y doña Julia Ruiz; nietos, hermana, sobrinos y demás familia

PARTICIPAN tan sensible pérdida y ruegan una oración por su alma.

La conducción del cadáver se celebrará hoy, día 24, desde su domicilio, calle Monederos, número 23, a la sacramental de San Justo y Pastor, a las diez treinta horas.

# INIGUALABLE, EL "REAL" GANO EN HUELVA

# El Trofeo Colombino, para el Madrid

## Una brillante final ante el Spartak de Moscú GOL DECISIVO DE PIRRI, EN EL 2-1, QUE VALIO EL TITULO



Otra vez Pirri; otra vez el gol de la victoria madridista. Otra vez, otro trofeo internacional para el Real Madrid (Telefoto Cifra.)

HUELVA, 23. (De nuestro redactor enviado especial.)—El VI Trofeo Colombino ha convertido a Huelva en la capital más importante de Europa en el aspecto futbolístico. No es una exageración, pues en esta serie de torneos veraniegos el que nos ha ofrecido la ciudad onubense lo reunió todo. El Standard de Lieja y el Spartak de Moscú brindaron fútbol de facetas diversas, pero muy interesantes.

Cuando quedaron clasificados para la final de esta noche el Spartak y el Real Madrid, los que gustan de este espectáculo-deporte debieron vibrar desde esta esquina de Europa hasta la propia capital moscovita. El envite estaba hecho sobre el bien cuidado "tapete" verde de hierba del estadio municipal de Huelva, que llenó sus gradas, como fácilmente se puede imaginar cualquiera.

### GANO EL MEJOR

Pocas veces se verá por estas tierras un partido tan completo como el que acabamos de presenciar. Dignos rivales con el mejor fútbol que por esos mundos corre se midieron, en toda la extensión de la palabra, dispuestos a dejar su supremacía bien clara. El Madrid no desmayó en ningún momento y el público se lo agradeció con su aplauso sincero. Pero fue un difícil encuentro en el que el triunfo apretado de los madridistas por 2-1 lo dice todo: El Spartak, con su juego exquisito, especialmente disciplinado, de absoluta entrega, luchó en todos los terrenos y buscó el empate hasta el último segundo, como si en ello le fuera la vida. Fue, por tanto, uno de esos partidos que gustaría al más exigente aficionado. Fútbol posicional, de marcaje severo cuando fue preciso, de entregas medidas al sitio, siempre en disputa por la posesión de la pelota y sin brusquedades mal intencionadas. Es decir, fútbol en toda la extensión de la palabra.

Tenía que ganar el mejor, y en muchos momentos el Madrid demostró que es inigualable. Aun cuando en frente se le opusieron varios internacionales de la selección soviética y ellos mismos quisieran lucirse en una gran exhibición, vaciando lo mejor que ateso-

ran, que es mucho. Pero al Madrid le ocurrió exactamente lo mismo, y el Spartak quedó burlado casi con el mismo arte que ellos querían imponer con su juego matemático, exacto, de regate en corto y sobre la marcha. Fue de esas ocasiones en las que el cronista quisiera que no terminara el encuentro. En rea-

## Reconocimiento del alcalde de Huelva

### Con el Madrid, el éxito estaba asegurado

HUELVA, 23. (De nuestro redactor, enviado especial.)—En el acto de recepción de los equipos participantes en el VI Trofeo Colombino, celebrado en el Ayuntamiento de Huelva, el alcalde, don Federico Molina Orta, en su ajustada intervención para dar la bienvenida, tuvo frases de reconocimiento para el Real Madrid y su gerente, don Antonio Calderón, ausente por el fallecimiento de su madre (q. e. p. d.).

Recordó que al hacerse cargo el Ayuntamiento de la organización el año anterior sólo estuvo seguro del éxito cuando don Antonio Calderón le confirmó que el equipo madridista acudiría con mucho gusto a este certamen internacional de fútbol. Ahora, cuando se ha comprobado que el Madrid llena estadios y es la máxima atracción futbolística, la palabra precisa de un alcalde valiente y emprendedor ha de satisfacer plenamente a todos los aficionados madrileños.—V. R.

lidad, los últimos minutos pudieron parecer angustiosos para el Madrid, por la constante presión y dominio de los moscovitas, pero los jugadores blancos se desplegaron ordenadamente ante Junquera. Así pudiera conquistar por primera vez un hermoso trofeo que, desde

el centro del campo, al finalizar el partido, brilló tanto como el propio fútbol del Madrid.

### EL MADRID DE SIEMPRE

El compromiso para el Madrid ante un equipo de tan excepcional buen fútbol como el Spartak tenía que pensarse y madurarse muy seriamente. Así, desde el primer momento comprobamos cómo Miguel Muñoz se preocupó de marcar a los hombres clave—para nosotros, casi todos los moscovitas—y procuró organizar su juego, ese de las grandes ocasiones en torneos tan importantes como la Copa de Europa. En seguida vimos cómo Grosso, Grande y Velázquez se alternaban en la vigilancia de los superclases Papaev, Kalinov y Kiselev. Fue, pues, al principio, como en esos combates de boxeo entre grandes campeones que miden sus golpes e intentan colocar el más preciso para conseguir ventaja.

Por su parte, el Spartak se esforzó desde los primeros momentos en dejar perfectamente anulado a Amancio—parece que su fama traspasó el telón de acero—con un defensa como Lovchev, de los que hacen daño por su contundencia. En el centro, Pirri fue vigilado por Abramov (hasta que fue sustituido, a los treinta y dos minutos, por Evseev) e Ivanov, cerrando el camino a cal y canto, como casi siempre que intentaron jugar la pelota con buen estilo los delanteros madridistas en acciones que siempre se vieron con la justa respuesta de un agrupamiento de hombres que sabían rodear y aburrir al poseedor del balón.

### PRIMERO, LOS SOVIETICOS, PERO...

Se registraron algunas situaciones embarulladas en el área madridista, que fueron resueltas con mayor o menor brillantez, como el achuchón tremendo inicial de los moscovitas. Pero éstos, pagados de su potencia, insistieron mucho en su juego ofensivo, multiplicándose en la acción. Tardaron quince minutos en conseguir el primer gol del partido en una preciosa jugada por la banda izquierda, en la que intervinieron los superclases Papaev y Kalinov, con centro mortal de éste, que Kiselev remachó casi encima de la puerta.

Lo malo fue que tres minutos después, Grosso, con visible cojera, tuvo que dejar su sitio a Planelles, con lo que hubo cambio en la misión de vigilancia, encomendada en la zona central del campo, en la que intervenían Velázquez, Grande y el propio Planelles.

A los treinta y dos minutos y medio, y cuando ya el Madrid había volcado a casi todos sus hombres en la oportuna y bien pensada réplica, Velázquez enganchó fuera del área un tremendo tiro raso que entró cruzado en la puerta de Zavazaschvili, a pesar de que éste se estiró muy bien. El impacto se acogió con el natural júbilo—también se aplaudió mucho el anterior gol, aun siendo soviético—y el público comenzó a "creer" en el Madrid. Más todavía cuando Grande envió un buen remate, aunque fuera a las manos del portero. Los moscovitas no parecieron estar conformes con el desarrollo de las cosas y se registraron por su parte algunos buenos ataques. Cuando faltaba un minuto para el final de este período, Gento—que fue el primero en cosechar las más nutridas ovaciones—intuyó el pase adelantado de Planelles y metió un centro perfecto que no pudo alcanzar el guardameta ruso en su estirada, pero que fue medido a Pirri, quien lo transformó fácilmente en el tanto del triunfo madridista.

### PRESION INFRUCTUOSA SOVIETICA

La segunda parte fue una completa exhibición de cómo se debe jugar a la defensiva sin descuidar el ataque. Y nos referimos al Madrid, pues el Spartak buscó con ahínco la igualada y, aunque muchas veces nos pareciera que no podrían dar más de sí, la reacción incansable de todos puso el grito en las gradas al aproximarse al área de Junquera. Pero en estas ocasiones, confabulados los madridistas para superar cualquier adversidad, vimos bajar en ayuda de la defensa a Gento, Amancio y Pirri, sin que nadie dejara de intervenir en el momento oportuno.

El Madrid había conseguido frenar sin chirridos altisonantes al gran campeón ruso y así le demostró su valía, pues más de una vez los contragolpes de Amancio, Gento o Planelles y hasta del propio José Luis—pues aquí tanto se defendió como se atacó en bloque—pusieron peligro al marco contrario. Todos menos Junquera, que cubrió bien su marco y no pudo abandonarlo, pisaron el área de

Kavzaschvili cuando fue preciso o se replegaron con gran orden ante su propia portería. De esta forma llegó a la impresión de que iba a rendirse por cansancio, como hemos dicho, aunque luego no ocurrió así.

Y para qué entrar en detalles de quién estuvo mejor. Si Velázquez fue un motor de perfección, Amancio lo era de habilidad y Planelles de potencia o Pirri de dedicación, cuando no Gento de jovialidad y entrega. Las líneas defensivas madridistas tuvieron la más ingrata tarea, pero la cumplieron sin rechistar y con prontitud. Así, el cronista ha de ade-

lantar casi sin tiempo de pensar estas líneas, aunque le gustara tener una bolsa llena de adjetivos elogiosos para repartirlos equánimamente entre los rivales contendientes y hasta al propio árbitro inglés, Mr. Walker.

### Alineaciones:

**REAL MADRID:** Junquera; Zoco; Amancio, Pirri, Grosso (Planelles), Velázquez y Gento.  
**SPARTAK DE MOSCÚ:** Kavzaschvili; Logofet, Ivanov, Lovchev; Kiselev, Abramov (Evseev), Kalinov, Husainov, Orelanov, Papaev y Proskoukin.

# EL TERCER PUESTO PARA EL STANDARD

## VENCIO AL SEVILLA POR 3-1 SIN ESFORZADO DEMASIADO

HUELVA, 23. (De nuestro redactor enviado especial.)

El Standard de Lieja sólo precisó de unos minutos de buen juego para hacerse con el partido de consolación del Colombino. El Sevilla, por mucho que queramos, no está a punto ni pudo imponer su clásico coraje, pues los belgas siempre se mostraron superiores en todos los aspectos. Físicamente, los sevillistas apenas si dieron un mínimo de rendimiento, lo que extraña en un equipo que tan buena campaña hizo la pasada Liga. Ni siquiera cuando lograron igualar el tanteo—fue el extremo Depireux el que inauguró el marcador, a los once minutos—, con remate a bocajarro de Jeromo, en buena internada de Lora, a los 21 minutos, tuvieron el consabido "estirón" ante la posibilidad que parecía brindárseles. Y es que el Standard, con hombres fornidos y bien situados, dejó pocas esperanzas a aquéllos, que con más entusiasmo que buen fútbol se esforzaron en atacar atropelladamente.

La igualada a un gol con que terminó la primera parte sólo reflejaba una situación irreal, pues el Standard había actuado sin demasiada entrega, mientras que el Sevilla había quemado sus mejores fuerzas con las galopadas del extremo Lora o el batallar conjunto de Jeromo y Antonio por intentar hacerse dueños del centro del campo. La prueba a que fue sometido Oswaldo en el puesto de extremo izquierdo no dejó entrever nada de particular, y de ahí que se quedara en la caseta para dejar su sitio a Manolín, al iniciarse el segundo período.

### MEJOR EL STANDARD

Salvo los primeros momentos de la segunda mitad, en los que Lora y Acosta remataron con peligro, el resto fue de mayor dominio belga. El exterior Henrotag se empeñó en demostrarnos su agilidad en las internadas, que culminaron con el segundo gol, marcado a los veintiséis minutos, al recoger un pase largo de Cvetler. Ni un minuto tardó el Standard en aumentar su ventaja y consolidar su triunfo, pues el pro-

plo Cvetler, en jugada permitida en la que demostró su gran remató con la izquierda desde el borde del área el que fue el tanto definitivo de 3-1. El Sevilla pudo darse por contento, pero desorden que había imperado en sus líneas no se vio reflejado en el marcador con otros nuevos goles que tuvo Henrotag en un momento de Costas, así como otros dos teros belgas. El alocado futbolista no fue arma suficiente para atrapar a sus rivales, pero tampoco la sustitución de Costas por Toñanes.

No estuvo muy acertado el delegado italiano, señor Anguano, pero también hay que decir que sus auxiliares se equivocaron en lo que quisieron.—Victor BUI

### Alineaciones:

**SEVILLA:** Bonilla; Isabell, Zozos, Hita; Costas (Toñanes), Jeromo; Lora, Eloy, Acosta, Jeromo y Oswaldo (Manolín).  
**STANDARD DE LIEJA:** Depireux, Dewalque, Jeck, Thues, Cvetler, Pilot; Depireux, Van Noot, Kotte, tedde, Dolmans y Henrotag.

### OTROS TORNEOS FUTBOLISTICOS

En Zarauz, el Sance ganó el trofeo que lleva el nombre de la localidad gipuzcoana; en la localidad de Huelva, el equipo de los sevillistas batió a un combinado local por 2-0. Por cierto, arbitraba el señor Henrotag, de Primera División, en un momento de la delegación de Villavieja, el colegio regional, que como se sabe, está dimitido.

En el Trofeo de la Amistad, Barcelona, el San Andrés venció en la final absoluta al Atlético por dos a cero; para el tercer puesto, el Jupiter venció al Olympique de Túnez por 3-1. El Español fue el tercer clasificado en el Trofeo Ciudad de Barcelona por su victoria de 4-0 contra el Hospitallet mismo. En nada se proclamó vencedor del torneo al vencer por 3-0 al Celta en la final.

Otros partidos amistosos: Benicarló-C. Sotelo Andorra; Santander-San Lorenzo de la Olla; gro, 1-3. Gran exhibición de fútbol por argentino, que entusiasma a los espectadores. Arbitro—por vez, anunciada su retirada definitiva—el colegiado montañés Teja.

Talavera-Mérida Industrial. Viejas glorias del Atlético de Madrid, las glorias del Atlético de Madrid, 3-4.

Valladolid-Oviedo, 5-2. Magna entrada en Zorrilla, con exhibición auténtica, brillante, del equipo blanquiverde, que gana por 4-0 en el primer tiempo, con goles de "fenómeno" Fede.

Onteniente-Levante, 1-1. Ponferrada-Ferrol, 1-1. (Resumen de Athl.)

El Celta se adjudicó el tercer premio trofeo Luis Otero sobre el equipo local por dos a cero. Asimismo, el Cartagena, que no pató sin goles en su campo en Málaga, conquistó el II Trofeo Ciudad de Cartagena.

Guecho-Deportivo Alavés, 4-2. Calella-Calvo Sotelo de León, llano, 2-0.

Las Palmas-selección de Lugo, rote (en Arrecife), 2-1.

## GINEBRA CHESTER

LA GINEBRA MAS SECA

afetese con **PHILISHAVE-3**

- \* SIN BROCHA
- \* SIN JABON
- \* SIN TOALLA
- \* SIN AGUA

¡Nájese no hay!

## Raúl Santidrián, al Carranza

El sábado comienza el Trofeo Carranza. En cierto modo, el torneo que trajo a España la gallina de los huevos de oro del fútbol veraniego. En esta edición 1970, con la—morosa—forzada ausencia del campeón de hace un año, el Palmiras, jugarán Real Madrid y Atlético de Bilbao, españoles, y el italiano Milán y el argentino Independiente. No hay pronóstico. Hay sólo expectativa al máximo. Quizá más que nunca.

Atenta a la más rabiosa actualidad y al servicio de sus lectores, HOJA DEL LUNES enviará a Cádiz al redactor jefe de la sección deportiva, Raúl Santidrián, cuya firma estará en nuestro próximo número al pie de la crónica y las informaciones sobre el Trofeo Carranza.

afetese con **PHILISHAVE-3**

- \* SIN BROCHA
- \* SIN JABON
- \* SIN TOALLA
- \* SIN AGUA

¡Nájese no hay!

Lunes, 24 de agosto 1970

NATAACION

CATALUÑA Y EL SABADELL, CAMPEONES DE ESPAÑA

Siguieron cayendo marcas mundiales en los EE. UU.

ZARAGOZA, 23. (Aifil.)—Se ha celebrado la jornada de clausura de los LX Campeonatos Nacionales de Natación y Saltos, en las instalaciones de la piscina de la Sociedad Deportiva Arenas.

Los resultados de las finales han sido los siguientes: 100 metros espalda masculinos.—1, Enrique Meo (del Gandia), 1-4-3; 2, Jorge Comas (Sabadell), 1-4-3; 3, Juan F. Martínez (Metropole), 1-4-5; 4, Fernando Navarro (Metropole), 1-7; 5, Carlos Botella (Tarrasa), igual tiempo.

400 metros libres femeninos.—1, Isabel Ortega (Sabadell), 5-6-1; 2, Manolita Gutiérrez (Pueblo Nuevo), 5-7-1; 3, Clara Ortuño (Sabadell), 5-12; 4, María Luisa Saavedra (Metropole), 5-15; 5, Carmen Díez (Barcelona), 5-15-6.

1.500 metros libres masculinos.—1, Santiago Esteve (Sabadell), 17-16-2; 2, Antonio Corell (Barcelona), 17-17-1; 3, José Bas (Atlético), 17-53-2; 4, Luis Sanjuán (Delfin), 18-18-5; 5, José Utges (Barcelona), 18-25-2.

200 metros espalda femeninos.—1, María Paz Corominas (Sabadell), 2-33-6; 2, Margarita Molins (Sabadell), 2-41-8; 3, Herminia Jaquell (Vallehermoso), 2-42-5; 4, Ana Isabel Andrué (Pueblo Nuevo), 2-45-6; 5, María Rosa Sánchez (Canoe), 2-48-2.

200 metros mariposa masculinos.

1, Arturo Lang Lengton (Metropole), 2-16-1, récord campeonatos (anterior en 2-16-5); 2, Esteban Cardellós (Tarrasa), 2-19-5; 3, Joaquín Rigal (Barcelona), 2-21-8; 4, Jesús Roig (Sevilla), 2-24-9; 5, Vicente Monsoní (Barceloneta), 2-28-1.

4x100 libres femenino.—1, Catalana (Chamorro, Ortuño, Mallafré y Díez), 4-32-8; 2, Canaria (Hoffi, Campos, Saavedra, Martín), 4-37-7; 3, Vasconavarra (Perelló, Ayaga, Querejet, Ederra), 4-38-4; 4, Castellana (E. Pérez, Mena, A. Pérez, Estades), 4-41-5; 5, Aragonesa (Escudero, Ramón, Polo, Hernández), 4-54-3.

4x200 libres masculino.—1, Catalana (Corell, Pujol, Comas y Esteve), 8-23-5; 2, Canaria (Ferrero, Mateo, Apolinario y Martínez), 8-39-1; 3, Valenciana (Mestre, Sanjuán, Melo y Chicoy), 8-41; 4, Andaluza (Roig, Ojeda, Rojas y Esquivias), 9-4-2; 5, Aragonesa (Moliner, Suárez, Avellano y Franco), 9-10.

CLASIFICACION FINAL POR CLUBS

Masculina.—Sabadell, 290; 2, Metropole, 284; 3, Barcelona, 282,5; 4, Las Palmas, 252; 5, Barceloneta, 188.

Femenina.—1, Sabadell, 520; 2, Pueblo Nuevo, 330; 3, Barcelona, 278; 4, Metropole, 225; 5, Canoe, 220.

Cataluña, campeón

CLASIFICACION FINAL POR FEDERACIONES

Categoría masculina.—1, Catalana, 865 puntos; 2, Canaria, 581; 3, Valenciana, 457; 4, Castellana, 455,5; 5, Vasconavarra, 354.

Femenina.—1, Catalana, 682; 2, Canaria, 499; 3, Castellana, 478; 4,

Vasconavarra, 462; 5, Valenciana, 243.

En Los Angeles, lluvia de récords

LOS ANGELES, 23. (Aifil.)—En los campeonatos de natación de Estados Unidos, en su tercera jornada, ha visto—cómo no—una nueva lluvia de récords mundiales. Sumando los cuatro récords conseguidos en esta tercera jornada, desde que se iniciaron los campeonatos norteamericanos, el número de nuevos récords mundiales establecidos se eleva a la considerable cifra de nueve.

Las tribunas del "Swin Stadion" se encontraban completamente llenas. Cosa lógica, ya que los fabulosos resultados de las series eliminatorias hacían presagiar finales sensacionales. Brian Job, sobre 200 metros braza, y Mark Spitz, sobre 200 metros mariposa, no habían esperado a las finales para establecer dos nuevos récords mundiales. Job bajó en casi dos segundos el tiempo realizado por Nikolay Pankin, nadando en 2-23-5 contra los 2-25-5 del soviético.

Instantes más tarde, Spitz ganaba su serie en 2-25-4; su propio récord mantenido durante tres años, era batido en tres décimas. Como estaba previsto, el récord de Spitz sólo duró algunas horas. Pero, lo que sí es cierto, es que no se esperaba que quien lo consiguiese fuese Gary Hall.

Por su parte, Alice Jones se ha valido de los campeonatos para demostrar que es una de las mejores especialistas mundiales de mariposa, atribuyéndose sobre los 200 metros su segundo título y su segundo récord mundial. Cuatro nadadoras hicieron en la final mejor tiempo que el récord mundial, que ostentaba Moe en 2-20-7 desde hacía un mes: Alice Jones, 2-19-3; Lynn Collela, 2-19-5; Karen Moe, 2-19-8, y Ellieu Daniel, 2-20-1.

SELLOS POSTALES DEL CAMPEONATO DE EUROPA

BARCELONA, 23. (Aifil.)—Con motivo de los XII campeonatos europeos de natación, saltos y waterpolo, que se celebrarán en esta ciudad, se pondrá en circulación el martes día 25 un sello dedicado a estos campeonatos, con un valor facial de dos pesetas.

Con este motivo el servicio filatélico del Palacio de Comunicaciones de Barcelona ha instalado, en el vestíbulo de las piscinas Bernardo Picconell, un servicio de matasellado a máquina con rodillo de "primer día de circulación".

OTRAS DOS SEÑORITAS CLAY



Este es el momento de la visita de Cassius Clay, ex campeón mundial de boxeo, peso máximo, a su esposa. La señora Clay acababa de dar a luz a dos niñas, dos, que, nacidas prematuramente, reposan en sendas incubadoras sin saber que van a llamarse Reeshemah y Jamillah, respectivamente. (Telefoto Europa Press.)

BOXEO

GARMENDIA, PREPARADOR DE SENIN

BILBAO, 23. (Aifil.)—Agustín Senín, aspirante oficial al cetro español de boxeo de los pesos gallos, tendrá en la esquina del ring al preparador bilbaíno Carlos Garmendia en su combate por el campeonato de España el próximo día 28, ya que ambos han llegado a un acuerdo.

HALTEROFILIA

Reding bate una plusmarca mundial

LA ROCHE (Bélgica), 23. (Aifil.)—El campeón belga de levantamiento de peso, Serge Reding, batió hoy el récord del mundo de espada-lanzada en la categoría de los superpesados, con 226,500 kilogramos.

VOLEIBOL

España o Hungría contra Portugal, en Copa de Europa

BRUSELAS, 23. (Aifil.)—El sorteo de encuentros correspondientes a la Copa de Europa de voleibol ha dado el resultado siguiente:

Copa de Europa, masculina: Bélgica contra Francia; España o Hungría contra Portugal; Finlandia contra Checoslovaquia; Grecia contra Albania; Noruega contra Alemania occidental; Suiza contra Polonia; Holanda contra Israel.

Segunda ronda: Ganador Bélgica-Francia contra Rusia (C. S. K., Moscú); ganador de España o Hungría-Portugal contra Bulgaria; ganador de Grecia-Albania contra Yugoslavia; ganador Noruega-Alemania occidental contra Alemania oriental; ganador Suiza-Polonia contra Italia; ganador Holanda-Israel contra Rumania.

Fotografado LA PRENSA PLAZA DEL CALLAO, 4

TENIS

Bungert, "peligro grave" para Estados Unidos

Ante la "challenge" Davis, el pronóstico norteamericano es de 3-2 contra Alemania

HAMBURGO, 23. (Aifil.)—El tenista Wilhelm Bungert (que fue derrotado en Düsseldorf por el español Orantes) ha sido calificado como "uno de los mejores jugadores del mundo" por el capitán del equipo norteamericano, que disputará la semana próxima, en Cleveland, el trofeo Davis frente a los tenistas alemanes. Turville, jefe de la formación estadounidense, ha manifestado que su equipo ganará por 3-2 a los alemanes. Turville afirma que en el juego de Wilhelm Bungert encuentra el único peligro grave.

Será Bungert, por tanto, el jugador más temible para los norteamericanos. Turville vio jugar a Bungert en Wimbledon, en 1963. En cambio, el capitán de los tenistas norteamericanos que competirán en la "challenge round" no califica a Christian Kuhnke como jugador "especialmente bueno".

GRANTES, DERROTADO EN AUSTRIA

KITZBUHEL, 23. (Aifil.)—El australiano John Alexander, de diecinueve años de edad, ante la

sorpresa general, ha vencido en las semifinales del campeonato internacional de tenis de Austria al español Orantes por 6-3, 6-3, 6-4. El joven jugador australiano, que ya ha vencido este año a jugadores de la talla de Tirias y Pilić, se enfrentará en la final del torneo al yugoslavo Franulovic.

GIMENO, ELIMINADO EN FORTH WORTH

FORTH WORTH (Tejas), 23. (Aifil.)—Rod Laver (Australia), favorito del torneo, venció al español Andrés Gimeno por 6-4, 6-4 en la semifinal del torneo internacional de tenis que se disputa en esta ciudad. Otro australiano, Roy Emerson, disputará la final al vencer en la otra semifinal a John Newcombe por 8-6 y 7-5.

FRANCIA DERROTO A ITALIA EN "JUNIORS"

BARCA DI CADORE (Belluno, Italia), 23. (Aifil.)—Resultados de la segunda y última jornada del encuentro internacional "junior" de tenis entre las selecciones de Italia y Francia.

Claitte (Francia) vence a Pistorio (Italia) por 6-1 y 6-1. Poey (Francia) vence a Comba (Italia) por 6-1 y 6-1.

Collino (Francia) vence a Salsi (Italia) por 6-1 y 6-1. Deblieckert (Francia) vence a Fesce (Italia) por 6-2 y 6-1.

El resultado final es el siguiente: Francia, 9; Italia, 3.

En septiembre, asamblea general de la F. I. S. U. en Madrid

TURIN, 23. (Aifil.)—El Comité ejecutivo de la Federación Internacional de Deporte Universitario (F. I. S. U.), que ha celebrado hoy su primera reunión, ha decidido que la asamblea general de la F. I. S. U. se celebre los días 8 y 9 de septiembre en Madrid.

Esta asamblea general designará la ciudad que organizará la Universiada de 1973. Asimismo, tendrá lugar en Madrid, los días 11 y 12 de septiembre de 1971, un gran encuentro universitario de atletismo con participación mundial.

BALONCESTO

EIZAGUIRRE, AL KAS

BILBAO, 23. (Aifil.)—Pedro María Eizaguirre, pivot que hasta ahora ha pertenecido al Fiber Urno, ha fichado por el Kas, según ha comunicado a Aifil el señor Arondo, secretario general de la

SORPRESAS EN EL FESTIVAL DE ROSETTO

En la quinta jornada del Festival de Baloncesto de Rosetto De Agencia Aifil, según comunica la Italia (69-68) apretada victoria de la representante de Bulgaria) se derrotó a Brasil por 97-90, tras dos tiempos suplementarios desde el primer empate a 84 puntos.

CRUZMAN

La cruz del capitán La primera cruz magnética vendida en España



"En los días que llevo la cruz, mi estado de depresión ha cambiado favorablemente, sobre todo en cambios climatológicos."

M. A. (Huesca)

Visítenos y podrá leer miles de cartas que testifican las propiedades y éxitos espectaculares de CRUZMAN. ¡MAS DE 100.000 PERSONAS DISFRUTAN YA DE SUS BENEFICIOS!

No lo olvide: CRUZMAN, la cruz del capitán, es la primera vendida y patentada en España. Rechace imitaciones

Form with fields for Name, Address, City, Province, and a checkbox for more information. It also includes the contact address: CENTRO DE DIFUSION DEL MAGNETISMO, Eduardo Toldrá, 9, ESPLUGAS DEL LLOBREGAT (Barcelona) HLM-2.

Información y venta directa: MONTERA, 24, 2.º B - MADRID

# OJEADA A LOS "TERCERAS" LOCALES

## Tres de los cuatro "mosqueteros" madrileños ante la próxima campaña

- PLUS ULTRA: "Para el ascenso, lucharemos denodadamente con los equipos señeros."
- GETAFE: "Inauguraremos un nuevo campo y contamos con equipo para mantenernos."
- CARABANCHEL: "Aspiramos a la propiedad del campo y también al ascenso."

La más importante o, cuando menos, la más espectacular de las novedades en esta temporada radica en la recién estructurada Tercera División, que reúne muchos alicientes, sobre todo nivelación de fuerzas y, con ello, prometedora incertidumbre y emoción. Fue sensible el amplio descenso, pero ello proporcionó seguramente un beneficio general para el fútbol español.

Está fuera de toda duda la calidad de buen número de los equipos que componen los cuatro grupos. Por lo que a nuestra capital respecta, los aficionados madrileños tendrán la oportunidad de presenciar las actuaciones de equipos tan señeros y de tan limpio y acreditado historial como Valladolid, Salamanca, Unión de Irún, Osasuna y Tenerife, así como los madrileños Carabanchel, Plus Ultra, Atlético Madrileño y Getafe, que por su condición regionalista darán gran aliciente a los encuentros, amén, claro está, de que alguno de éstos diga "aquí estoy yo".

Inticiada la serie de reportajes el pasado lunes, vamos a terminar la tanda con los tres equipos restantes: Carabanchel, Plus Ultra y Getafe.

Porque los proyectos de sus directivos son deportivamente ambiciosos, exponemos seguidamente sus fundamentos.

### PLUS ULTRA

Con escasas variaciones en la plantilla de jugadores va a afrontar el Plus Ultra la próxima temporada. En general, puede decirse que no tendrá más fichaje que el



Don Fernando Criado, delegado de fútbol de la Agrupación Deportiva Plus Ultra

de Eusebio, traspasado del Talavera, pues los cuatro restantes son de "casa". César y Perdiguer, formados en juveniles, han completado su formación en otros equipos y ahora retornan al once "asegurador". Mariano y Gibaja son incorporados del filial del pasado año al Fuencañal.

Para puntualizar "todo" lo referente al Plus Ultra nos hemos puesto al habla con don Fernando Criado, cerebro gris del cuadro de la Ciudad Lineal, quien va a iniciar su segunda temporada como delegado de fútbol. En honor a la verdad, hemos de aclarar que "esta pieza" ha sido todo un hallazgo del presidente de la entidad, don Juan José Borrachero. Por sus dotes de organización, seriedad, dinamismo y una gran rectitud, es él quien, en ausencia de la cabeza rectora del club, recibe el "disparo" de nuestras preguntas.

—¿Qué te ha parecido el nuevo sistema de Tercera División?

—Debo decirte que aunque es una lástima que por el momento se encuentren ausentes de la misma equipos que por su solera y capacidad bien merecen un puesto en ella, es indudable, por otra parte, que esta División se ha beneficiado enormemente al convertirse en una categoría auténticamente nacional, y no cabe duda de que el público saldrá muy satisfecho del espectáculo, porque verá en acción a los más destacados equipos de otras regiones, y en su mayoría nuevos por nuestros campos, rompiendo de esta manera la monotonía de años anteriores. Por otra parte, los clubs consiguen un antiguo anhelo, cual es el del ascenso automático, con fase promocional para el subcampeón, acabando así con el absurdo sistema tradicional de las eliminatorias. Es indudable que este sistema obliga a un mayor sacrificio económico, pero esperamos que el público responda también en mayor medida al comprender nuestro capítulo de gastos.

### EQUIPO

—¿Suficiente la plantilla actual? —Bueno, de momento, me parece suficiente. Luego, tras los primeros contactos, ya veremos. Ten en cuenta que, además de los "recuperados", el Plus Ultra, hasta el momento, ha conseguido el concurso de Rodri, Francisco y Rial,

en calidad de cedidos por el Real Madrid. Estos tres nombres, más el de Eusebio, son las novedades registradas en la plantilla para la próxima temporada. A ellos, naturalmente, hay que añadir, además, los cuatro "repechados" y los que quedan del año anterior, que son: Leal y Morera (porteros); Salcedo, Cruz y Filla (defensas); Domingo, Trujillo y Lanchas (medios), y los delanteros Luna, Goyo, Juan Luis, Orozco y Espada.

—¿No se van a contratar más refuerzos?

—Tenemos en marcha algunas gestiones, pero, de momento, no puedo aclararte nada. De cualquier modo, estamos satisfechos de la plantilla actual, en la que los veteranos, por juego y por edad, armonizarán bien con la juventud y clase de los nuevos, que pueden convertirse en excelentes titulares.

—¿Quiénes ves tú como favoritos para los primeros puestos?

—Si las cosas ruedan con normalidad, serán Valladolid, Salamanca, Osasuna, Tenerife, Real Unión, San Sebastián y, naturalmente, nosotros, aunque a este grupo pueden sumarse los rivales regionales Carabanchel, Atlético Madrileño y Getafe y también algún equipo sorpresa.

### NOVEDADES

—¿Qué otras noticias puedes darme?

—Apunta, apunta. Para la Liga contamos con el concurso de Enrique Besós, como entrenador, que sustituye a Pablo Olmedo, nuestro querido y buen amigo, que acusa todavía el golpe de una trágica enfermedad. Hemos constituido un equipo aficionado para la Copa de Castilla, de su categoría, y para la Copa Ramón Triana. Nos representarán dos equipos juveniles en la Primera y Segunda División de Juveniles, Campeonato de España Infantil y Copa de Juventudes. También dentro del fútbol habrá un equipo integrado por empleados de nuestra compañía que participará en Educación y Descanso.

—¿Hay algo más?

—En otro sentido de cosas, te diré que hemos resembrado el terreno y añadido mejoras en las instalaciones. Y ya como final, que mientras nos construyen el nuevo domicilio social en los terrenos de Modesto Lafuente, estamos de paso, como quien dice, en la calle de San Agustín.

No cabe duda, pues, de que los "aseguradores" pisarán fuerte y, naturalmente, sobre "seguros".

Alfonso LOPEZ PEÑA

### GETAFE

La próxima temporada, cuyos albores comienzan a despuntar, será la primera para don Francisco Vara González, presidente del Club Getafe Deportivo, en la categoría nacional. Aunque cauto, pues teme el peligro de exponerse demasiado en sus apreciaciones, se muestra jovial y optimista ante el futuro. No hay miedo a los cuadros que competirán con el equipo en esta nueva y difícil etapa tras la reestructuración, aunque, eso sí, se les tendrá el debido respeto. Un saludo y, tras el apretón de manos, el señor Vara González empezó a contar la historia de su club desde el mismísimo principio.

### BODAS DE PLATA

—El club se fundó el 24 de febrero de 1946, por lo que en el transcurso de la temporada que comenzará el 6 del ya inminente septiembre cumplirá las bodas de plata. En aquella fecha comenzó nuestra actuación en Segunda Regional Ordinaria y en las dos si-

guientes nos presentamos en Primera Regional. Tras un paréntesis se llegó a la temporada 1956-57, en la que se logró el codiciado ascenso a la categoría nacional. Ya embalados, se retocó el equipo,



Don Francisco Vara González, presidente del Club Getafe Deportivo

y al finalizar la Liga el club logró la página más brillante de su historial al proclamarse campeón y disputar la fase de ascenso. Nuestro verdugo fue el Almería. Luego, al año siguiente, con la primera reestructuración, se descendió a Primera Regional. Un año en esta categoría, para nuevamente la pasada temporada retornar a la categoría perdida, ganando al propio tiempo la codiciada Copa Ramón Triana tras una brillante campaña, en la que fuimos "el Real Madrid de sus buenos tiempos".

### PRESUPUESTO

—Tenemos previsto un gasto aproximado de unos tres millones de pesetas, pero he de hacer constar que, cuando se hizo el presupuesto, no se contaba con que nos iban a obligar a tener un equipo aficionado para participar en el campeonato de Castilla y otro en juveniles. Esto, naturalmente, acarreará numerosos gastos, pues, como todo el mundo sabe, los desplazamientos son largos y costosos. Con esto quiero hacer patente a nuestros socios y seguidores que nuestro club necesitará más que nunca de su asistencia y tam-

## BODAS DE PLATA DEL MOSCARDO

En conmemoración de sus bodas de plata, el Club Deportivo Colonia Moscardó ha publicado un número extraordinario compuesto de cuarenta y cuatro páginas. Editado a todo color, recoge felicitaciones efusivas al club, en estos sus veinticinco años de existencia, del delegado nacional de Deportes, señor Samaranch, y de los señores Costa y Coppel, presidentes de la Federación Española y Castellana de Fútbol. Don Román Valero, actual presidente del club, en cuyo cargo lleva desde 1958, rinde tributo a los anteriores rectores y a cuantos han colaborado en su marcha y desarrollo.

En cuidado y meticoloso resumen, don Antonio Rodríguez Marín glosa el historial del Moscardó, que inició su vida en la temporada 1945-46 en Tercera Regional, para, en la 63-64, subir a Tercera División y, tras enconada y tenaz tarea, su pase a Segunda en la anterior campaña, participando por vez primera en la Copa del Generalísimo, tras dejar en la cuneta al San Fernando, de Cádiz, Villarreal y Gandía, para caer ante el más experimentado, San Andrés.

Con una biografía de los jugadores que lograron el codiciado ascenso, pronósticos, comentarios y entrevistas de buen número de periódicos madrileños relativos al mismo y una fotografía a toda plana de don Miguel Moscardó Guzmán, presidente del club en estas bodas de plata, se resumen en este número extraordinario la vida y avatares del popular "Mosca", entusiasta y nuevo Segunda División madrileño.

A. L. P.

bién de la unión y aliento de todos, porque la gran obra de formar un club fuerte, deportiva y económicamente, es y debe ser labor de todos.

### UN LLAMAMIENTO: SOCIOS, SOCIOS

Casi sin respiro, el dinámico presidente getafeño continúa su disertación:

—Tenemos en marcha la operación 3.000 socios. Es, desde luego, muy alentadora, pues día a día los que ya se encuentran encuadrados en los ficheros vienen acompañados de nuevos "fichajes". La cifra, pues, va en aumento. Cuando la directiva actual se hizo cargo del club teníamos unos 550 asociados solamente. Nuestra meta para la temporada inminente la tenemos fijada en 1.200. Getafe, con cerca de 80.000 habitantes y un pueblo tremendamente industrial como es, debiera tener ya los 3.000 asociados para poder ir pensando en metas deportivas más ambiciosas. En fin, tiempo al tiempo, y todo se andará.

### DE CARA AL MAÑANA

Un sorbo de cerveza, otro más y...

—La gran novedad de esta temporada será la inauguración del nuevo campo Municipal de Deportes, enclavado en la barriada del parque de las Margaritas. Su capacidad es de 8.500 localidades, con una tribuna cubierta y otra sin cubrir, pero cómoda. Dispone también el campo de la más moderna iluminación para encuentros nocturnos. Dentro de las instalaciones de este recinto deportivo destaca una piscina muy bonita y de gran utilidad para la cada vez más numerosa familia acuática. Todo ello ha sido posible merced a la iniciativa y colaboración eficazísima del señor alcalde, don Pedro Zarzo Calvo, a quien ha prestado su colaboración generosa, con un verdadero derroche de ilusión, la corporación municipal, que, cada vez más unificada con el club, siente nuestras inquietudes como suyas. También es de destacar la labor desarrollada por los señores constructores Díaz y Carrillo, que siempre han estado de nuestro lado para que el campo Municipal sea una realidad.

En cuanto al equipo—finaliza nuestro informante—, tanto la Directiva que presido como la Directiva estamos completamente satisfechos del rendimiento de la plantilla, que culminó con el ascenso; pero hay que mirar con realismo el futuro, y como la Tercera División esta temporada no será como la de los últimos años, hemos tenido que reforzar la plantilla, que es la siguiente:

Se quedan el portero Eusebio, los defensas Rafita, Titi y Ocaña; los medios Montero, Mariano y Marianin, y los delanteros Serrano, Arenas, Chaves, Felisín y Aparicio. Son nuevos Medina, del Reyra; Sánchez, del Real Madrid; Gutiérrez, del Aviaco; Pablito y Díaz, del Alcalá; Sánchez Rubio, del Boetticher, y Mancebo, del Iliturgi. Con este plantel, todos los que componemos la gran familia del Getafe esperamos tener la potencia suficiente como para no retornar a la categoría inferior.

No cabe duda—resumimos por nuestra parte—que la obra realizada por la Directiva, bajo la presidencia de don Francisco Vara González, con la eficiente colaboración de las autoridades, pone sobre el tapete de la actualidad el programa televisivo de "Los hombres saben y los pueblos marchan".

Alfonso LOPEZ PEÑA

### CARABANCHEL

El C. D. Carabanchel es un club con mucha solera dentro del fútbol madrileño. Baste decir que tras el Real y el Atlético, es el club más antiguo de la Federación Castellana, pues fue fundado en 1916 como consecuencia de la fusión del Magestic y de la Agrupación Deportiva Centro.

El popular cuadro—Carabanchel cuenta con más de quinientos habitantes—afrenta su segunda temporada consecutiva en la categoría nacional con sus bríos, siempre bajo la dirección de Pedro Bódalo, hombre que se entrega por completo en su cargo y que ha desarrollado una magna labor al frente del equipo. En este su último año en la presidencia—si no es reelegido—quiere alcanzar una difícil meta: conseguir la propiedad para el club del campo de la Mina, terreno donde disputa sus partidos desde el año 1932. El señor Bódalo confía en que alguna entidad—quizá el Ayuntamiento—les ayude a lograr



Don Pedro Bódalo Balleja, presidente del Club Deportivo Carabanchel

este dorado proyecto, pues con los ingresos actuales del club no hay bastante dinero.

El otro objetivo del Carabanchel es el ascenso de categoría. Don Pedro Bódalo quiere que los partidos de rivalidad contra el Moscardó se repitan en el año que viene en Segunda División. Para alcanzar esta otra meta cuenta con una estupenda plantilla, compuesta por: Peña (Segoviana) y Moscardó (Aviaco); Hidalgo (Pegaso), porteros; Hidalgo (Pegaso), Martínez (Segoviana), Luini, Caldeira y Castillo (Moscardó), defensas; Ardanaz, Lolo, Calleja, Sánchez y Guillermo, medios; Reyra (Reyfra), Sarmiento (Reyfra), Teban (Aviaco), Chamorro (Ruydo), Chovi (Cacerfeño), Ruydo (Toledo), Chaparro (Torrelavega), Javier (Plus Ultra), Caballero (Aviaco) y Alarcón, delanteros. Como entrenador figura José Sánchez (Trompi), que se hizo cargo del equipo mediada la temporada anterior, cuando el descenso estaba amenazado con el descenso a la categoría regional. También el Carabanchel cuenta con un preparador físico—cargo poco frecuente en los clubs de Tercera—Antonio Fernández Seguí, profesor de educación física.

El Carabanchel pretende alcanzar, en la tremenda temporada que se avecina, dos excelentes proyectos a cual más difícil: conseguir que para conseguir un ascenso cuenta con una excelente plantilla—ya lo han demostrado en el Trofeo Vallehermoso—y una magnífica afición. Para todos estos mejores deseos de triunfo.



Defienda sus ojos en las aglomeraciones dotando a sus gafas con cristales "segurizados"

Cottet MADRID

Príncipe, 15, Serrano, 31, Eloy Gonzalo, 27, Av. José Antonio, 55, Bravo Murillo, 27

Lunes, 24 de agosto 1970

ATLETISMO

María José Sánchez, único récord de la jornada, en 100 metros vallas EN EL ESPAÑA-GRECIA, DERROTA EN "JUNIORS" Y VICTORIA EN DAMAS

En doble jornada de tarde y noche se celebró ayer la competición atlética que tuvo como escenario el estadio Vallehermoso, cuando el equipo español de "juniors" se enfrentaba al de Grecia y Portugal indistintamente, mientras en féminas lo hacía con las griegas. En dos de los tres frentes triunfaron los colores hispanos, pues si bien se perdió con los lusos en "juniors", en la misma categoría derrotamos a los lusos, mientras nuestras damas lo hacían sobre las griegas.

GOLF

Tomás López, primero en Saint-Moritz

ST.-MORITZ (Suiza), 23. (Afl.) La nieve ha impedido el juego del torneo de golf Engardine en el día de hoy, después de que el jugador español Tomás López ganara ayer sábado, el primer puesto, con una primera ronda de 66 golpes.

El torneo, previsto a 72 hoyos, quedará reducido a 54 hoyos a causa de la paralización de hoy.

Las mejores puntuaciones de la primera ronda fueron:

- 66 golpes: Tomás López (España).
67 golpes: Coble Lefrange (Africa del Sur) y Francisco Abrú (España).
68 golpes: Walter Godfrey (Nueva Zelanda), David Child (Estados Unidos) y Manuel Binero (España).

Información semanal administrativa y automovilista

SEGUROS SOCIALES.—Es la última semana, a decir verdad también el lunes próximo, para satisfacer este pago, recordándose la inclusión de la paga "extra" del 18 de julio.

SALIDA AL EXTRANJERO.—No olvide su pasaporte en vigor y que el vehículo ostente el distintivo E, Seguro Obligatorio, Carta Verde y, si no está a su nombre, autorización escrita del titular propietario.

DOCUMENTOS.—Tramitamos: certificados penales, nacimiento, matrimonio, defunciones, U. voluntades, fe de vida, sacramentales, legalizaciones, contratos, escrituras, mandatos, familias numerosas, inscripciones fuera de plazo, etc.

ESTADISTICA.—La última matrícula correspondiente a Madrid, M-883.514, y en placa turística, 3-M-2.970.

Oficinas Toledo, Ltda.

Central: Sagasta 17. MADRID
Avenida de la Albufera, 44
Avenida del Generalísimo, 78
Avenida de Reina Victoria, 18
Embajadores, 114
General Ricardos, 196
Glorieta Ruiz de Alda, 5
Paseo de Extremadura, 72

MADRIDISTAS, a CADIZ, con la PEÑA MARIANO

Salida para Cádiz, con visita a Jerez y sus bodegas, Costa del Sol, Málaga y Granada, ida y vuelta, desde 700 pesetas, con salida el día 28 y regreso el 31.

INFORMES E INSCRIPCIONES: En el domicilio social de la Peña Mariano, Mesón de Paredes, 2, teléfono número 239-40-77; en el bar Mariano, plaza de Tirso de Molina, número 7, y en el bar El Club, Victoria, 4, teléfono 232-90-16

Excursiones con Viajes ROMEA. Grupo A, tit. 51

y peñas madridistas a Cádiz, al trofeo Ramón de Carranza. Salida, día 26 y 27, a las 7.30 horas. Regreso, día 31, directo a Madrid, y día 1, bre. Nueve días de duración. Veraneos en Alicante, Benidorm, Mar Menor, Palma de Mallorca, Canarias y Costa Brava. Domingos, al Monasterio de Piedra o cuevas del Aguila. Reservas, en su peña y en VIAJES ROMEA, San Bernardo, 5 (Gran Galería)
Teléfonos 241 83 62 y 241 11 34
¡TODOS A CADIZ!

CARRERAS DE CABALLOS

SORPRENDENTE VICTORIA DE "TERBORCH" EN EL GRAN PREMIO DE SAN SEBASTIAN

QUINTUPLE Y TRIPLE GEMELA, DESIERTAS

SAN SEBASTIAN, 23. (Crónica de nuestro enviado especial.)

Muchas sorpresas en la jornada que presenciarnos esta tarde en Lasarte. El Gran Premio de San Sebastián, que es la prueba de mayor solera dentro de la temporada de verano, ha constituido un éxito para los colores de la yeguada de Arnús con su caballo "Terborch". Llegada apretadísima: cuatro caballos que estuvieron dentro de la cámara oscura. El ganador "Terborch", "Ithaca", "Aray" e "Ifniri". Desaparecido "Icatú" a doscientos metros de la meta, esos cuatro caballos lucharon poderosamente, sin que nadie pudiera en esos momentos presumir un ganador. Si analizamos la carrera, podemos asegurar que la victoria de "Terborch" ha proporcionado una gran sorpresa, ya que en su única salida de esta temporada fue sobradamente batido por "Icatú" e "Ifniri".

Buena carrera de "Ithaca", que vino bien a la distancia, y mejor actuación de "Aray" e "Ifniri", ya que cargaban con peso prohibitivo. Quinto fue "Donagua", que, con la monta de Brahinski, no figuró en ningún momento. Creemos que la monta de "Icatú" fue desacertada. Partió en punta y no pudo aguantar el ataque final de sus contrarios. "Sansón" y "Solfa" fueron simples comparsas.

Un Gran Premio el de este año espectacular y con bonita llegada, en la que los dos hijos de "Prime-sautier" coparon los dos primeros puestos.

La quintuple ganadora fue la 4-12-1-8-4. No tuvo boletos acertados y el fondo para el próximo domingo es de 1.419.775 pesetas. Por su parte, la triple gemela corrió igual suerte, siendo el fondo de 38.038 pesetas.

Las restantes carreras Comenzó el programa con una carrera para potros de dos años. "Merry Tour" consiguió la victoria delante de "Toña" y "Jersey", que fueron colocados. Las sorpresas se iniciaron con la disputa del Premio Trucial. "Zambomba", de punta a punta, derrotó a sus contrarios. "Gribú", pese a los intentos de su jinete Román Martín, sólo pudo obtener el segundo puesto, mientras "La Golossa" fue tercera, e "Ira", cuarta. Catorce caballos tuvo el handicap del Premio Recalde. "Topaze" y "Refoño" lucharon en la recta de llegada, con victoria para la primera. Tercera fue "Kilkenny", y cuarta, "Princesa". En el Premio Oria, última carrera de la reunión, a la que asistió menos público que a las anteriores, volvió a surgir la sorpresa, en esta ocasión a cargo de "Two Seater", que, por fotografía, derrotó a "Primur". Tercera quedaba "Ventarrón", y cuarto, "Son Prix", en campo de once.

Las restantes carreras Dos pruebas importantes en la reunión del próximo domingo. Son los premios Alejandro Padilla y Costa Vasca. La quintuple será la máxima atracción del aficionado, nada menos que con casi millón y medio de pesetas de fondo inicial.—MERLIN.

CICLISMO

JEANNE LEFEVRE, CAMPEONA MUNDIAL DE AMAZONAS COPENHAGUE, 23. (Afl.)—Clasificación final del campeonato del mundo de amazonas:
1, Jeanne Lefevbre (Francia), 5 puntos.

Los ganadores Damas.—Por el orden disputado, he aquí las ganadoras en las diversas pruebas: 200 metros lisos, T. Miniati (Grecia), 25-4; Longitud, P. Fanlo (España), 5,72 metros; 800 m., Coro Fuentes (España), 2-14; 100 m. vallas, María José Sánchez (España), 14-7 (récord de España); Disco, V. Karapeyli (Grecia), 41,50 m.; Jabalina, María J. Fernández (España), 39,48 metros; Altura, Sagrario Aguado (España), 1,55; 100 m. lisos, Pilar Fanlo (España), 12-2; Peso, D. Kosseli (Grecia), 13,50; 400 m. lisos, Josefina Salgado (España), 58-4; Relevos 4x100, Montaña, Martínez, Fanlo y M. J. Sánchez (España), 58-4.

Juniors.—110 m. vallas: K. Serafin (Gr.), 15-1. 100 m. lisos: Segurado (E.), 10-6. Disco: Roveheu (Gr.), 46,72. 1.500 m. lisos: Cabral (Portugal), 3-53-2. 400 m. lisos: Onissiforou (Gr.), 48-1. Altura: Economou (Gr.), 1,98. Peso: Dendrinos (Gr.), 14,83. 2.000 m. obstáculos: Ferreira (E.), 5-56-2. Relevos 4 por 100: Grecia, 42-1. Triple: Castrillo (E.), 15,41. 10.000 metros marcha: Fidopoulos (Gr.), 45-10-2. Martillo: Comas (E.), 50,30. 400 m. vallas: Morfis (Gr.), 54,9. 200 m. lisos: Ferreira (P.), 21-4. 800 m.: Mamede (P.), 1-51-2. 3.000 m. lisos: Arcones (E.), 8-39. 4. Pértiga: Tongas (Gr.), 4-75. Relevos 4 por 400: Grecia, 3-17. Manuel OLIAS

Los ganadores Damas.—Por el orden disputado, he aquí las ganadoras en las diversas pruebas: 200 metros lisos, T. Miniati (Grecia), 25-4; Longitud, P. Fanlo (España), 5,72 metros; 800 m., Coro Fuentes (España), 2-14; 100 m. vallas, María José Sánchez (España), 14-7 (récord de España); Disco, V. Karapeyli (Grecia), 41,50 m.; Jabalina, María J. Fernández (España), 39,48 metros; Altura, Sagrario Aguado (España), 1,55; 100 m. lisos, Pilar Fanlo (España), 12-2; Peso, D. Kosseli (Grecia), 13,50; 400 m. lisos, Josefina Salgado (España), 58-4; Relevos 4x100, Montaña, Martínez, Fanlo y M. J. Sánchez (España), 58-4.

Juniors.—110 m. vallas: K. Serafin (Gr.), 15-1. 100 m. lisos: Segurado (E.), 10-6. Disco: Roveheu (Gr.), 46,72. 1.500 m. lisos: Cabral (Portugal), 3-53-2. 400 m. lisos: Onissiforou (Gr.), 48-1. Altura: Economou (Gr.), 1,98. Peso: Dendrinos (Gr.), 14,83. 2.000 m. obstáculos: Ferreira (E.), 5-56-2. Relevos 4 por 100: Grecia, 42-1. Triple: Castrillo (E.), 15,41. 10.000 metros marcha: Fidopoulos (Gr.), 45-10-2. Martillo: Comas (E.), 50,30. 400 m. vallas: Morfis (Gr.), 54,9. 200 m. lisos: Ferreira (P.), 21-4. 800 m.: Mamede (P.), 1-51-2. 3.000 m. lisos: Arcones (E.), 8-39. 4. Pértiga: Tongas (Gr.), 4-75. Relevos 4 por 400: Grecia, 3-17. Manuel OLIAS

CICLISMO

Hoy regresan los "héroes" de Guatemala

A las diez de esta mañana volverán a pisar tierra española los cuatro triunfadores de la Vuelta Ciclista a Guatemala; Albelda, vencedor absoluto; Santisteban y Menéndez, respectivamente, segundo y tercer clasificados, y José Antonio Fuente, que alcanzó el noveno puesto en la general. Los cuatro dieron a España el triunfo por equipos. Y los cuatro, tras su llegada a Barajas a esa hora, marcharán al lugar de "partida", el hotel Nueva Montaña, de El Plantío, donde seguramente, antes de que cada cual inicie viaje a su casa, habrá desfile masivo de reporteros que les preguntarán por el "secreto" del rotundo éxito que lograron en la prueba guatemalteca.

- 2, Marion Mould (Gran Bretaña), 8.
3, Anneli Drummond-Hay (Gran Bretaña), 8.
4, Elisa Pérez (Méjico), 15.
5, Lucía Faria (Brasil), 19.
6, Marianne Leffler (Suecia), 21.
7, Bárbara Simpson (Canadá), 22.
8, Rida Mello (Brasil), 22.
9, Monica Bachmann (Suiza), 28.
10, Ada Mathesson (Irlanda), 31.

PALACIO DE DEPORTES
FESTIVALES DE ESPAÑA
¡Por fin en MADRID!
Y por primera vez en España, EL FAMOSO CIRCO DE MOSCU
COMPANIA OFICIAL DE CIRCO DEL ESTADO SOVIETICO DE LA U. R. S. S.
DEL 28 DE AGOSTO AL 20 SEPTIEMBRE
TODOS LOS DIAS, 10,45 NOCHE SABADOS Y FESTIVOS, 6,45 TARDE Y 10,45 NOCHE
¡UN AUTENTICO ESPECTACULO, SIN PRECEDENTES EN LA HISTORIA DEL CIRCO!
¡¡LO QUE NUNCA VIERON SUS OJOS!!
LAS LOCALIDADES SE PONDRAN A LA VENTA A PARTIR DE HOY LUNES EN EL PALACIO DE DEPORTES
RESERVAS: TELEFONO 256 64 01

# DOS OREJAS A GREGORIO LALANDA

## NO HUBO TROFEOS EN LA ULTIMA DE LA FERIA DE BILBAO

### TININ, MAXIMO TRIUNFADOR, CON CUATRO OREJAS Y DOS RABOS, EN ROBLEDO DE CHAVELA

### EXITOS DE ANTONIO ORDOÑEZ Y PALOMO LINARES EN PALMA DE MALLORCA

Cogida menos grave de Joselito Puerto en Valencia

### Oreja a Rafael Torres en Barcelona

BARCELONA, 23. — Un novillo de Matías Ramos Hermanos para rejonos y seis toros de María Lourdes Martín de Pérez Taberner, mansos.

El rejoneador Vidrié clavó tres rejonos sencillos, tres pares de banderillas, la rosa y cuatro rejonos de muerte. (Vuelta al ruedo.)

Antoñete a su primero le hizo una faena voluntariosa y lo mató de seis pinchazos y cuatro descabellos. (Oyó un aviso y pitos.) A su segundo, tras un trasteo por la cara, lo despachó de una estocada, dos pinchazos y una entera. (División de opiniones.)

El Viti, a su primero, faena sin perderle la cara a su enemigo. Mató de tres pinchazos y una estocada. (Palmas.) A su segundo, faena que no agradó al público por sus desarres. Mató de un pinchazo y una estocada. (Pitos.)

Rafael Torres a su primero lo toreó con ambas manos, sobresaliendo una serie de naturales. Estocada. (Una oreja.) Este toro lo brindó al equipo del Dynamo, de Moscú, que asistió al espectáculo. En el último, exponiendo mucho, toreó con valentía. Un pinchazo y estocada. (Ovación.)

### Cogida menos grave de Joselito Puerto en Valencia

VALENCIA, 23.—Toros del conde de la Maza, difíciles.

Fernando Tortosa, ovacionado al clavar banderillas a su lote. Faena voluntariosa al primero. Casi entera. (Vuelta.) Pases de trasteo para igualar al cuarto. Dos pinchazos. (Aplausos.)

Utrerita fue ovacionado en banderillas en sus dos toros. Faena valiente y aplaudida al segundo. Entera. (Dos orejas.) En el quinto, muleteo con adornos y desplantes. Entera. (Dos orejas, petición de rabo y dos vueltas.)

En el que lidió en sustitución de Joselito Puerto, aplaudido en banderillas. Faena porfiada y breve. Estocada. (Aplausos.)

Joselito Puerto, aplaudido en banderillas en el único que lidió, al que hizo faena valiente, resultando cogido. Sigue en el ruedo y mata de cuatro pinchazos, pasando a la enfermería. (Palmas.)

Joselito Puerto fue asistido de herida en la cara postero-exterior, tercio inferior, del muslo izquierdo. Pronóstico menos grave.

### Buena tarde de Chanito en Benidorm

BENIDORM, 23.—Toros del conde de la Corte, buenos.

Joaquín Bernadó, en su primero, faena valiente. Pinchazo y estocada. (Vuelta al ruedo.) En su segundo repitió faena valiente y adornada. Cuatro pinchazos y dos descabellos. (Silencio.)

Victoriano Valencia, en su primero, faena larga, sin mandar. Dos pinchazos y estocada. (Silencio.) En su segundo no hizo nada de faena. Tres pinchazos. El toro se acuesta. Lo levanta el puntillero. Doce intentos de descabello. (Un aviso y bronca enorme.)

Chanito, en su primero, faena valiente. Un pinchazo y estocada. (Una oreja.) En su segundo hizo una buena faena. Gran estocada. (Petición de oreja, bronca a la presidencia por no concederla y dos vueltas al ruedo.)

### Una oreja a Andrés Vázquez en San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 23. — Un novillo de Charco Blanco para rejo-

nes y seis toros de Alonso Moreno, con fuerza y trapío. Al primero se le dio la vuelta al ruedo. El rejoneador José Manuel Lupi, que actuó en cuarto lugar, hizo una buena faena, colocando arpones y banderillas. Mató de dos rejonos. Terminó el sobresaliente. Lupi fue ovacionado, con saludos desde el tercio.

Andrés Vázquez, faena en la que tuvo que porfiar a un toro muy quedado. Media estocada. (Una oreja y petición insistente de otra. Al toro se le dio la vuelta al ruedo, negándose el torero a dar, por su parte, la vuelta.) En su segundo estuvo valiente y mató de pinchazo y media. (Ovación.)

Antonio Lomeín, aplaudido en banderillas. Faena valiente a su primero. Dos pinchazos y media. (Ovación.) En su segundo mostró deseos de agradar. Mató de dos pinchazos, estocada y descabello. (Silencio.)

Ricardo de Fabra, faena con pases sueltos a su primero. Media estocada. (Ovación.) En el que cerró plaza no hizo faena y mató de tres pinchazos y media. (Pitos.)

### Triunfos de Antonio Ordóñez y Palomo Linares

PALMA DE MALLORCA, 23.—Toros de Fermín Bohórquez, que, en general, dieron buen juego.

Antonio Ordóñez, en su primero, faena dominadora con redondos y naturales. Un pinchazo y estocada. (Petición de oreja. Se negó a dar la vuelta al ruedo.) En su segundo, faena triunfal, con naturales, redondos y de pecho torerísimos. Gran estocada. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

Palomo Linares, en su primero, faena con redondos, naturales y desplantes. Un pinchazo y estocada. (Una oreja y petición de otra.) En su segundo, faena valentísima, con pases de todas las marcas. Un pinchazo y estocada. (Una oreja y petición insistente de otra.)

Marismeño, en su primero, faena voluntariosa a un toro peligroso. Una estocada y descabello. (Ovación.) En su segundo, un toro incierto, faena valiente, exponiendo mucho. Una estocada y descabello al segundo golpe. (Ovación y saludos.)

### Buenos toros en Figueras

FIGUERAS (Gerona), 23.—Dos toros de Hijos de Tomás Pérez de la Concha. Al segundo se le dio la vuelta al ruedo.

El rejoneador Gregorio Moreno Pidal puso rejoncillos y banderillas con precisión. Mató al primero de un rejón. (Una oreja y petición de otra.) Al segundo lo mató de dos rejonos, descabellando desde el mismo caballo. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

En lidia ordinaria se corrieron cuatro toros de los Hermanos Beca Belmonte, buenos.

José Luis de la Casa, faena variada y torera en su primero, para pinchazo y media. (Aplausos.) En el quinto, faena con pases sentados en el estribo y de rodillas. Mató de estocada y descabello. (Petición de oreja y vuelta.)

Juan Carlos Beca Belmonte, en su primero, faena por redondos. Estocada y descabello. (Petición de oreja y vuelta.) En el último, buenas tandas de naturales y adornos, para una estocada. (Vuelta.)

### Toros pequeños en la "tercera" madrileña

SAN SEBASTIAN DE LOS REYES, 23. — Primera de feria, en plaza portátil de unas 3.000 localidades. Toros de Carmen Ramírez, pequeños y con poca fuerza, que dieron mal juego.

Andrés Hernando, en su primero, faena poco lucida. Una estocada y dos descabellos. (Saludos desde el tercio.)

En su segundo, faena de castigo, con algunos pases de calidad con

### Exitos hispano-portugués

pado y su kimono—, predominó el elemento nacional y autárquico. La tarde contribuyó también, ya que no se podrá achacar al acierto del cartel la pública afluencia.

### BUENOS TOROS PORTUGUESES

Se lidiaron cinco toros portugueses de los herederos de don José Infante de Cámara; el que completaba el envío, que era por cierto el mayor de todos, 585 kilos, salió peleón y sufrió un puntazo en la pelea con uno de sus hermanos en los corrales de las Ventas. En su lugar se lidió un ejemplar de Arellano Gamero Cívico, que si bien manoseó de salida, fue a más tras el buen puyazo que se le administró y que permitió el éxito del tercer espada. Los toros lusitanos, bonitos, sin gran aparato defensivo ni excesivo trapío, demostraron buena casta y algunos mucho poder, brindando a los espectadores el inusitado espectáculo de derribar con estrépito; no eran fáciles, pese a su bravura, y algunos, como, por ejemplo, el segundo y quinto, sacaron a relucir genio incómodo, tan refinado con la modestia de los toreros anunciados.

### EL DE CONSUEGRA

Vicente Punzón estuvo ayer muy valiente y hasta muy torero en ocasiones. Venía a la primera plaza del mundo a ganarse de nuevo su cartel, a reverdecer pasados laureles. Tuvo un buen toro en el primero de lidia ordinaria, al que había lanceado por verónicas y toreado por chicuelinas entre ovaciones. Su natural desentramamiento, toreó muy poco ahora, no le permitió redondear la faena muleteril, que así y todo tuvo momentos muy brillantes; en una serie de derechazos y en otra con la izquierda, por ejemplo, supo llevar muy bien mandado al toro. Mató de pinchazo, estocada y descabello a la tercera tentativa; escuchó aplausos, lo mismo que el toro al ser llevado al desolladero. En el otro, más difícil, con más genio, Punzón quiso lucirse, y no le dejó su enemigo. Las peñas de Consuegra, que lucían pancartas de salutación en honor de su paisano, tuvieron que darse por vencidas, casi como el titular de las agrupaciones, y se guardó un respetuoso silencio al morir el toro de un pinchazo, una entera y un descabello. El toro fue uno de los que derribaron, y llegó con fuerza a la muleta del de Consuegra.

### LA PRIMERA CORRIDA QUE DIOS ENVIA...

Agustín Castellanos (El Puri), tras su propósito de pasar al escalafón de los subalternos, ha tenido que permanecer en el de matadores de toros, y como tal toreó ayer su primera corrida en lo que va de temporada. Se le notó, lógicamente, su desentrenamiento, pero nunca decayó su heroico espíritu, que tantos éxitos le depaó en ésta y otras plazas. Sigue el cordobés con el mismo valor de siempre, y si no pudo realizar grandes proezas,

Buena racha taquillera de la empresa de la plaza de toros de Madrid. Con las corridas caniculares se está resarcido de los quebrantos económicos de la temporada grande. Ayer se registró otra gran entrada, en las lindes del lleno, y aunque acudieron muchos turistas—hasta un bonzo con su cráneo rapado y su kimono—, predominó el elemento nacional y autárquico. La tarde contribuyó también, ya que no se podrá achacar al acierto del cartel la pública afluencia.

### EL TRIUNFADOR DE TRES TARDES

Se equivocó Gregorio Lalanda con su primer toro, al que se le lidió muy mal. Aquella "caba" constantemente, debió el torero de sacarlo a los medios o al centro del ruedo; terreno elegido por el portugués era muy difícil de algunos pases aislados. Remató de pinchazo hueso, estocada y un descabello; escuchó aplausos de sus partidarios, pues ya ha logrado apasionar núcleo de admiradores que creen en él y que por él fueron a la plaza.

En el último, ya encendidos los focos, logró un cambio un éxito grande, el tercero consecutivo en nito ejemplar, bien presentado y de cómodas defensas, pero tras el buen castigo que administró desde su caballo Paco Muñoz, un piquero, se recreó, fue a más y sacó a relucir su buena raza; se transformó en un alegre y dichoso toro, que puede honrar a una ganadería. Gregorio colocó tres pares de banderillas, pero el primero y excepcionales los otros dos, que fueron la plaza boca abajo.

Ya el público entusiasmado, brindó a don Antonio Bienvenida, y en terrenos del cinco hizo honor a la dedicatoria: una gran faena, en la que los naturales lentos, templados, torerísimos, precedían a los derechazos y los adornos de igual categoría. Tras un buen pinchazo en hueso, Gregorio Lalanda una superior estocada que a valió las dos orejas del bravo ejemplar y la salud triunfal a hombros. De sus tres éxitos, fue el segundo de dos. No sé cómo toreó Gregorio la faena que no le vi, pero hoy ha compuesto una faena de enorme calidad por el temple, la elegancia y la clase demostradas, superior a la del día de la alternativa.

Como prólogo, un nuevo rejoneador, y bueno. Dicipulo de Lupi, aprovechó la bravura y la alegría del novillote del Pizarral que le soltaron para demostrar que domina sus cabalgaduras, en los terrenos, tiene acierto al clavar y que pone buena dosis de valor. Toreó muy bien a caballo, muy bien templadas las arrancadas de la res y como con dos rejonos de muerte la dejó lista para el descabello—, el caballero portugués José Malvar Cortés fue premiado con la vuelta al ruedo. La mejor de su inmejorable labor, un par de banderillas del mejor corte "lupiano". Ese es su mejor día. PEPE LUNA

### Oscar Cruz y Tinín, triunfadores en Robledo de Chavela

ROBLEDO DE CHAVELA (Madrid), 23.—Toros de Carmen Ramírez, que dieron excelente juego. Al lidiado en quinto lugar se le dio la vuelta al ruedo.

Oscar Cruz, dos orejas en su primero y ovacionado en el cuarto. José Manuel (Tinín), dos orejas y rabo en uno y dos orejas y rabo en el otro.

El Ciclón de Puerto Cabello, una oreja en el tercero y palmas en el sexto.

### Sin trofeos en la última de Bilbao

BILBAO, 23.—Octava y última de feria. Seis toros de Manuel D'Assunção Coimbra para lidia normal y otro de Torrestrella para rejonos. Los toros portugueses han dado un juego irregular.

José Fuentes, en su primero, faena muy valiente y artista. Estocada y descabello. (Petición de oreja y vuelta.) En su segundo, faena con deseos de agradar y sin conseguir ligar pase alguno. Tres pin-

### Corrida concurso en el Puerto de Santa María

PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz), 23.—Corrida concurso de ganaderías. Toros de otras tantas ganaderías, que dieron irregular juego, de Atanasio Fernández, Benítez Cubero, Camacho, Salvador Guardiola, Fermín Bohórquez y marqués de Domecq y Hermanos. Fueron pitados en el arrastre el primero, segundo, cuarto y quinto. El premio en litigio fue concedido al lidiado en tercer lugar, de la ganadería de Manuel Camacho.

Manuel Benítez (El Cordobés), a su primero, faena de un estilo que entusiasma. Mató a la segunda estocada. (Salida al tercio.) Al cuarto, trasteo, sin perder la cara al toro, ya que acusa peligro y mansedumbre. Mató de estocada. (Ovación.)

Adolfo Avila (El Paquiro), nada pudo hacer el diestro por sacarle partido a su lote. Mató a su primero de dos pinchazos y descabello a la primera. (Ovación.) Al quinto lo pasaportó de media estocada. (Palmas.)

Francisco Ruiz Miguel, en el de Camacho, gran faena en los medios, redondos, naturales y de pe-

### Triunfo de Ángel Teruel en Marbella

MARBELLA, 23.—Plaza de toros de Andalucía la Nueva. Toros de María Lourdes Martín de Pérez Taberner, desiguales.

Ángel Teruel, en su primero, puso dos pares de banderillas. Faena sacando el mayor partido posible de la res. Pinchazo y media estocada. (Palmas.) En su segundo puso tres pares. Repitió faena anterior. Una estocada y media entera. (Dos orejas y petición de rabo.)

José Luis Román, al primero, despachó de estocada y descabello. (Una oreja.) Al segundo lo mató de estocada y descabello al segundo intento. (Palmas.)

Jaime González (El Puma), al primero, hizo a su primero faena con rechazos y otros pases. Estocada y media entera. (Una oreja.) En su segundo, faena variada. Dos estocadas y media entera al segundo intento. (Palmas.)

### Festejo gris en Torremolinos

TORREMOLINOS (Málaga), 23.—Cinco toros del conde de la Maza regulares. La rejoneadora Antonio Linares puso rejonos, banderillas, una rosa y tres rejonos de muerte. El sobresaliente fue con la res. (Una oreja.)

Andrés Torres (El Monarca), en su primero, faena con naturales, redondos y molinetes. Un pinchazo, una estocada y dos descabellos. (Aplausos.) En su segundo, faena por naturales y pinchazo hueso. Una estocada, descabello y pinchazo. (Un aviso y dio la vuelta al ruedo.)

Antonio Bares, en su primero, faena sin confiarse, para dos pinchazos y una estocada. (Palmas.) En su segundo realizó una faena de castigo. (Continúa en pág. siguiente)

(Vertical text on the right edge of the page, partially cut off)

Lunes, 24 de agosto 1970

OTRAS CORRIDAS Y NOVILLADAS

(Viene de la pág. anterior) Cuatro pichazos, media estocada y descabello. (Aplausos.)

Dos orejas a Juan José en Tarragona

TARRAGONA, 23.—Cuarta corrida de toros, valedera para la concesión del trofeo Costa Dorada y César de Oro.

Genado de Salvador Guardiola, bien presentado. Miguel Márquez, faena al son de la música, con redondos, molinetes y de rodillas. Pichazo sin soltar y estocada. (Una oreja.) En el segundo, faena de año, para un pichazo, media, una entera y descabello. (División de opiniones.)

Juan José, en su primero, faena al son de la música, con pases variados. Mató de tres pichazos y una estocada. (Aplausos.) En su segundo, faena muy adornada, para un pichazo sin soltar y estocada. (Dos orejas.)

Ganado bravo en San Felú de Guixols

SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona), 23.—Toros de Rafael Peralta Pineda, bravos.

Palmeño, voluntarioso con la mula en su primero. Media estocada. (Una oreja.) En su segundo, faena de año, mata de dos estocadas. (División de opiniones.) Enrique Patón, faena muy torera en su primero. Media estocada y descabello. (Una oreja.) En su segundo, regular con la mula. Media tendida. (División de opiniones.)

Angel Peralta, superior en los dos novillos de rejones. En su primero oyó una gran ovación y en su segundo cortó una oreja y hubo petición de otra.

Trofeos para los tres en Gerona

GERONA, 23.—Toros, bien presentados, de Rafael Peralta Pineda.

Efraín Girón, en su primero estuvo superior y mató de una entera. (Una oreja.) En su segundo, faena muy valiente, para una estocada. (Petición de oreja y vuelta.) Clavó tres pares de banderillas en cada toro y fue muy aplaudido.

Santiago López, superior con la mula. Mató de una estocada a su primero. (Dos orejas, rabo y dos vueltas.) A su segundo le hizo una buena faena de mula y terminó con dos estocadas. (Una oreja.) Fermín Bohórquez, superior en rejones y banderillas. A su primero lo mató de dos rejones de muerte. (Una oreja.) A su segundo lo despachó de otros dos rejones y descabello. (Petición de oreja y vuelta.)

Reses terciadas en Olivenza

OLIVENZA (Badajoz), 23.—Toros de Bernardino Firis, aplaudidos en el arrastre, menos el tercero y el cuarto.

José Julio, en el primero, aplaudido en banderillas y breve faena. Pichazos, media y tres intentos de descabello. (Silencio.) En su segundo, faena breve, para pichazo y descabello. (Silencio.) El Macareno, faena valiente en el segundo. Mata de cuatro pichazos y descabello. (Palmas.) En estocada y descabello. (Dos orejas y rabo.)

PLAZA DE TOROS DE ALCALA DE HENARES

Mañana martes, cinco tarde señor duque de excelentísimo para el rejoneador DON ALVARO DOMEQ

Seis toros de D. Samuel Flores ANTONIO ORDOÑEZ DIEGO PUERTA SANTIAGO MARTIN (EL VIII)

Localidades: Victoria, 9 En Alcalá de Henares: Bar Casa Juan

Calero, en su primero, faena breve y una estocada. (Palmas.) En el último, faena aplaudida. Cuatro pichazos y media. (Silencio.)

NOVILLADAS

NOVILLOS BRAVOS ALCALA DE HENARES, 23.—Novillos de Sotillo Gutiérrez, bravos.

Ricardo Chibanga, un aviso y palmas en uno y silencio en el otro. Tobalo Vargas, dos orejas en el primero y un aviso en el segundo. Raúl Aranda, palmas en uno y silencio en el último.

TRES OREJAS A GALLOSO ALMERIA, 23.—Novillos de Rocio de la Cámara, bravos.

Marcelino Librero (El Marcelino), una oreja y dos vueltas al

ruedo en uno y división de opiniones en el otro.

José Luis Galloso, dos orejas y dos vueltas al ruedo en el primero y una oreja en el segundo.

Curro Fuentes, vuelta al ruedo en uno y ovación en el último.

EXITO DE JOSE MARI MANZANARES TARAZONA DE LA MANCHA, 23.—Un novillo de los Hijos

de Eloy y Alberto Victor y Martín y cinco de Bernardino Jiménez, fuertes y poderosos. Al segundo se le dio la vuelta al ruedo.

El rejoneador Tomás Sánchez, ovación y saludos.

Antonio Martín (Guerrita), una oreja en uno y vuelta al ruedo en otro.

José Mari Manzanares, dos orejas y rabo en el primero y palmas en el segundo.

Emilio García (El Lince), palmas en uno y pitos en el último.

TRES OREJAS A GALAN ASTORGA, 23.—Novillos de los Herederos de Muriel, desiguales.

Tomás Belmonte, silencio en uno y vuelta al ruedo en otro.

Antonio José Galán, una oreja en el primero y dos orejas con petición de rabo en el segundo.

Julio Robles, división de opiniones en uno y palmas en el último.

CAMBIO DE TERCIO

TEMPORADA DE LUCHA LA DEL 71, SEGUN EL CORDOBES

Tenemos conocimiento de unas interesantes declaraciones hechas

por Manuel Benítez recientemente en Málaga. No tienen desperdicio, puesto que empezó declarando que ha firmado con Canorea para torear dos tardes en la feria sevillana de 1971 y otras tres en

Puerto de Santa María, "para que no se siga diciendo—comenta El Cordobés—que me voy de los toros y que esta de ahora es mi última temporada".

En cuanto si irá o no a América y, sobre todo, que de no marchar es por miedo a un supuesto secuestro, El Cordobés no deja de ser en verdad expresivo: "Yo no soy político ni embajador, ni estoy mezclado en cuestiones sociales. ¿Qué razón habría para secuestrarme? Lo que me ocurre es que el problema taurino de América está muy confuso. Hay empresas que no ofrecen garantías y otras muchas cosas más que tienen que meditar y estudiarse antes de decidir."

Manuel Benítez no ve cambios en las figuras actuales, aunque no deja de reconocer que "hay por ahí chavales que pueden ser figuras". ¿Y para el porvenir? Sin ir más lejos, para 1971. El de Palma del Río, a este respecto se expresa así:

"Creo que será una temporada de lucha para los que quieran subsistir en el toreo. La crítica se pone dura, los públicos exigen, las autoridades también. Los toreros que piensen seguir habrán de saber los peligros a que se exponen. Los años en que se ganó dinero fácil han pasado; ahora hay que ser buen "piloto" para navegar contra viento y marea si se quiere seguir en el puesto de "número uno" que yo tengo."

Pues muy bien, Manolo: a confesión de parte...

MANOLO

Balance taurino CORRIDAS Y OREJAS

Table with columns: Matadores de toros, Corridos toreados, Orejas cortadas. Lists names like Manuel Benítez, Sebastián Palomo, Miguel Márquez, etc.



Primera casa en el ramo de la alimentación cafés, bares y cafeterías

Doctor Santero, 8. Teléf. 253 70 27

NOVILLEROS

Table with columns: Novilleros, Corridos toreados, Orejas cortadas. Lists names like José Luis Galloso, Antonio José Galán, Blas Romero, etc.

REJONEADORES

Table with columns: Rejoneadores, Corridos toreados, Orejas cortadas. Lists names like Angel Peralta, Rafael Peralta, José Manuel Lupi, etc.

Confidencias taurinas hispanoamericanas

El mejicano Martínez, locuaz

A su llegada a Méjico, el espada Manolo Martínez fue recibido por la prensa especializada, radiofonistas y camarógrafos de televisión. El tumulto en el aeropuerto era de los de corrida de gran gala.

Martínez, que llegó a la capital mejicana con su apoderado Alvaro Garza, manifestó a los informadores entre otras cosas: "A los espadas que se justifican allá, sean de la nacionalidad que sean, los públicos les abren los brazos. Desde luego—añadió—no me creo fracasado."

Refiriéndose a la prensa española, el diestro de Monterrey señaló visiblemente enfadado: "Todos me han tratado con mucha dureza; sin embargo, el público, cuando he hecho algo bueno en los ruedos, me ha ovacionado. No, no tengo porque romper el convenio." Por último, Manolo Martínez concretó: "Mi exclusivista—alude a Chopera—tenía problemas con ciertas personalidades, de ahí, que yo tuviera que pagar las consecuencias cuando salía a los ruedos."

LIMEÑA

El municipio del distrito del Rimac se opone terminantemente a la subida del precio de los boletos de la próxima feria del Señor de los Milagros. Se sabe que ha sido contratado, de prisa y corriendo, para reforzar el "elenco" que habrá de participar en el mes de octubre en la plaza de Acho, el malagueño Miguel Márquez. Es posible que el gerente general de la nueva empresa, Raúl Ochoa Rovira, vaya a España, una vez que salve otras dificultades que atañen muy en serio al primer gran acontecimiento taurino de iberoamérica.

CARMELO TORRES

Para actuar en tres corridas de toros, ha llegado a Madrid el torero azteca Carmelo Torres, quien, al enterarse de la "espantada" de su paisano, comentó muy serio: "¡Ah, es que yo no vengo precedido de la misma fama que él!"

Pepe MADRILES

Teléf. de HOJA DEL LUNES: 222 64 50



LAS CORRIDAS GENERALES DE BILBAO

DAMASO GONZALEZ, CAMPEON: MATO TRES TOROS Y CORTO TRES OREJAS

- Decepción en el mano a mano Puerta-Camino
- El toro más grande en la feria de los toros grandes: un miura de ¡701 kilos!
- El mejor: un miura también, premiado con vuelta al ruedo
- Toro grande, ande o no ande (y no anduvo)

Toda una semana ha vivido Bilbao pendiente de "Campanito". Fotos en las primeras páginas de los diarios locales, primeros planos de su cabeza, panorámicas de su impresionante anatomía, entrevistas radiofónicas a los mayores de Miura sobre su historial y comportamiento en el campo. "Campanito", negro, bragao y meano, ha sido el toro protagonista de esta auténtica feria del toro.

Saltó a la triste, cuidada y parada arena de Vista Alegre, y aunque los espectadores, tras la "preparación artillera" de toda la semana lanzaron un largo "¡oh!" de admiración, un "¡oh!" con muchas oes, provocada por "Campanito"—era un toro hondo, serio, pero que no aparentaba su peso real; no parecía un revientabuculas—, resultó que se dejó torear. Entró cuatro veces al caballo, no derribó ninguna y aún se salió suelto en dos de ellas. Como tampoco tenía una cabeza pavorosa, acorde con su trapío y romana —701 kilos pesó—, el público, aunque no se atrevió a expresarlo, se sintió defraudado. Un cronista andaluz comentaba antes de la corrida: "A mí no me molestan los setecientos kilos del animalito, sino ese kilo de propina; como en las sentencias no me molestan los treinta años de condena, sino ese día que se añade a los treinta años..." Resulta, pues, que "Campanito" no hizo honor a su leyenda ni a la pavorosa de la divisa; fue un miura cómodo para el torero y se fue al desolladero con una oreja de menos: la que Paco Camino cortó por una faena aseada y pinturera, rematada por una estocada algo caidilla. En cambio, el "colorao", escobillado de ambos pitones—dos auténticas brochetas de afeitarse—, corrido en tercer lugar respondió, con menos peso—ochenta kilos menos que "Campanito"—, a lo que la gente gusta en los miuras: cabeceo, sentido, embestida con freno en las cuatro patas, cuello "acordeón"... Un obsequio de los descendientes de don Eduardo. También respondió a la leyenda del toro cuarto, que si se dejaba dar dos muletazos, al tercero había aprendido la lección: hacía caso omiso de la trayectoria que el matador le marcaba, para ir derecho al cuerpo del torero. Dígamos también en honor del ganadero que el primer miura, "Azafrán", fue un gran toro: se arrancó de largo al piquero en tres entradas y llegó a la muleta con nobleza de campo charro. Berreó desde su salida al ruedo, volvió la cara en las dos últimas varas—tomó tres—, y por ambas razones entiendo que su cadáver no mereció el honor de la vuelta al ruedo que se le concedió.

He comenzado por la corrida de Miura—lidiada el pasado sábado—, pues uno también se ha contagiado del ambiente general de estas "corridas generales" y debo hablar del ganado de otras tardes y, a la ligera, señalar que Bilbao, su afición y sus empresarios están un poco obsesionados con la corpulencia, el trapío y la "leña" de las reses. En consecuencia se aburren como enanos. Salen a la plaza toros cornalones, gordos, impresionantes... y no dan el hoy ni se prestan al juego que hoy quieren los espectadores. Como, además, muchos, por exceso de kilos, blandean de remos y tienen preceptivamente que entrar tres veces al caballo, llegan a la muleta aplomados, desangrados, sin fuerza ni embestida. Si es desagradable y hasta vergonzoso el espectáculo de una cuadrilla obligando a un toro de los que se lidian en otras plazas, derrumbado, derrengado, a que se levante, más lo es cuando el caído es todo un toro cornalón, con la edad aparente y kilos de sobra. Este espectáculo lo pudo contemplar Bilbao con los osbornes, con algún bohórquez, con los atanasios...

Además, no se hace caso de los toreros, de los que van a apachugar y a matar el toro. Un diestro quiere que le llegue boyante, con fuerte embestida, pues así cree que le va mejor a su estilo; respetuosamente se desmontera y pide el cambio de tercio; el presidente, gesto hierático, casi hosco, ignora

la petición y obliga a que el toro, picado ya, reciba otra sangría. Yo comprendo que en muchas ocasiones se abusó y desde el ruedo se ha pretendido muchas veces usurpar las funciones presidenciales; pero de eso a no aceptar lo que un verdadero maestro solicita, y más si tiene razón, va un abismo. El Viti, solemne, respetuoso, ceremonioso, se quitó la montera para pedir que no fuese castigado más su primer atanasio (corrida del lunes 17); el usía mantuvo a ultranza sus prerrogativas y el otro llegó a la muleta hecho una piltrafa. Con humor castellano, S. M. se dirigió al presidente, señaló al toro derrengado, levantó tres dedos—símbolo de los tres puyazos—y se encogió de hombros significativamente. El público se rió, entendió el mensaje de Santiago, y al día siguiente leíamos que había sido multado... ¡un picador de El Viti!

UN MANO A MANO HISTORICO

Tras la "espantá" de Antonio Ordóñez, el mano a mano entre el rondeño y Paco Camino se convirtió en un encuentro entre Diego Puerta y el diestro de Camas. Ordóñez es muy listo: alguien le debió hablar de los toros de don Salvador Domecq preparados para el festejo y tomó el olivo. Eran seis toros de bonita lámina, buen armamento, que, unos más, otros menos, resultaron incómodos y peligrosos para los toreros. Como una evocación de la Semana Santa de su tierra, ambos sevillanos vistieron ternos nazarenos y oro, y la tarde fue de "pasión" y de pasiones desatadas. Ni Diego ni Paco quisieron exponer ni jugarla; sólo Puerta, allá en el quinto toro, se quiso pasar al domecq por la barriga y a poco se la perfora el morlaco jerezano. El único mérito de los diestros fue su brevedad—y la brevedad, ¿no es maestría y poderío?—: en una hora y veintidós minutos despacharon la corrida. Una lluvia de almohadillas cayó sobre los toreros cuando abandonaban el ruedo.

Los bilbaínos han oído mal eso de "caballo grande, ande o no ande". Lo aplican a las reses de lidia y el toro grande no suele sudar, y más para las florituras al uso. La lidia, por la que tanto claman los "bocheros", hoy no gusta, y a esos domecq había que lidiarlos. ¿Mejor que lo hicieron Diego y Paco? Desde luego; pero, repito, la lidia ya no gusta ni se entiende.

EXITOS Y OREJAS

Tras su fracaso con los domecq, Diego, el pundonoroso, quiso sacarse la espina y congraciarse con los bilbaínos. Y al día siguiente, con los bohórquez, hizo una gran faena—lo mejor que ha hecho Puerta en esta temporada—, en la que toreó con un temple, una gracia y una ligazón, engarzaba un pase con otro con verdadera maestría, que sirvió para ganar una oreja y firmar la paz con los que la víspera querían cazarlo a almohadillazo limpio.

Dámaso González, que vino como sustituto (de Ordóñez en la tarde del 17 y de Paquirri en la del 21), va a resultar el triunfador de la feria. Mató tres toros y cortó tres orejas—resultó lesionado en una mano y no pudo matar el cuarto toro, que, por cierto, fue noble y bravo, permitiendo el lucimiento de Diego Puerta—. El albaceteño ha gustado y expuesto mucho; pisa unos terrenos inverosímiles y, pese a su toreo encimista y machacón, sabe embarcar a los toros y sacar pases. Es el único matador al que se le otorgaron dos orejas, como premio a su faena a un buendía (para mí, en conjunto, la mejor corrida de la serie). Angel Teruel había pedido un puesto en la tarde de los miura. Le persiguió la desgracia. El primero, peligroso, sentido, mansedumbre, hizo "honor" a la divisa y Teruel lo lidió eficaz y lo mató pronto; el segundo fue picado en una paletilla y salió cojo del trance. Reglamento en mano, el toro no podía ser devuelto a los corrales y, aunque también llovieron almohadillas, Teruel hubo de pasaportar al toro. Menos mal que

dos días antes, con los bohórquez, había demostrado el de Embajadores su arte y sus conocimientos: una oreja y una vuelta al ruedo fueron el premio a su tarde triunfal. Tuvo un toro bueno y otro con sentido y peligro: con ambos se mostró torero y lidiador.

También han triunfado Miguel Márquez, Manolo Cortés y Curro Giron. El sevillano, por una bonita faena gitana y torera, más sobria y breve que lo que en él es costumbre; el de Fuengirola, por su valor, a prueba de bomba, no exento de arte, y Giron, por su buen oficio, que revalorizó frente a un miura boyante y a otro con cierta guasa. Como banderillero—dos pares a cada toro—le vi mejor que nunca.

Paco Camino, prudente con los domecq, no extremó las cosas en las otras dos corridas que lidió. Aseado, artista y torero, mas siempre despegadillo y frío. A El Viti se le debe una de las mejores faenas de la feria. "Picado" con Márquez y Dámaso, que habían cortado sendas orejas, se embriagó con su segundo atanasio y, dentro de su línea serena y sobria, expuso mucho, ligó como un maestro en una soberbia faena de corte clásico. No mató bien y no se llevó ningún trofeo. En la tarde siguiente, S. M. fue el torero frío, apático y desgano que también vimos—o no vimos—en San Sebastián.

COMPLEMENTOS

Los dos mejores pares de banderillas de las seis tardes que yo asistí los puso Ramón Solano (Solano).

El mejor toro, "Azafrán", de Miura, lidiado el pasado sábado por Giron. Pese a que su berrear continuo y el haber salido suelto de las dos últimas varas le han de restar méritos a la hora del reparto de trofeos. También fue otro gran toro el sexto de Buendía.

Banderillaron muy bien Peñalver—que va a dejar la cuadrilla de Márquez—, Juan Vázquez, Curro Montenegro, Carmona y Chaves Flores.

Entre los picadores, además de los tres hermanos Rubio Borox—la dinastía de los Mozo—, se distinguieron Matías (hijo)—el "ético varilarguero, estampa inusitada en la profesión—y Gabriel Meléndez.

No se ha hablado del mejicano Manolo Martínez, otro aficionado a las "espantás". Ni hablaré. Con eso creo hacerle un favor. Lo mejor que hizo en Bilbao es llevar la cuadrilla que lleva; pasó, fue, "y no hubo nada..." A Manolo que huya, puente de oro.

Reciente la desgracia de Eduardo Lozano, merece la pena aludir al callejón de la bilbaína plaza de Vista Alegre. Nadie más entre barreras que los que cumplen una función específica.

También es digno de imitación el atuendo imperable del personal de la plaza: rastrelleros, monasbios, asistencias, alguacillitos... Como también merece un aplauso la manera de comunicar a los espectadores cualquier incidencia de la lidia por medio de pizarrones; y no digamos nada de la banda de música: verdaderos maestros todos y cada uno de los instrumentistas; hay ocasiones en que sus composiciones perjudican al torero, cuya faena amenzan; uno está más pendiente del concierto que de lo que hace el maestro.

El presidente de las corridas tiene que autorizar el fondo musical para las faenas. Debía agitar un papel pintado y no flamear un blanco pañuelo.

Hay una especie de Giralda—gris hormigón en lugar de los primeros del alcatado arábigo—que se asoma al ruedo de Vista Alegre. El superior de los capuchinos, la torre es de su convento, invita a los toros a sus mejores felices y a los benefactores de la orden.

Clarines y timbales anuncian los cambios de tercio con un toque vasco, injertado de flamenco.

PEPE LUIS

ESCANDALO EN SAN SEBASTIAN

EL SORTEO DE LOS TOROS

- Tiene una antigüedad de tres cuartos de siglo. ● "No hay quinto malo" ● Lucha entre Mazzantini y Guerrita ● Una cornada voluntaria de Reverte

Estuvo a punto de suspenderse la sexta corrida de la Semana Grande de la capital de Guipúzcoa porque cuando iba a realizarse la mañana el sorteo de los tres lotes de los toros de Atanasio y Torres, los apoderados de éstos quisieron hacerlo, como tienen por costumbre, apuntando los banderilleros—uno por cuadrilla—los nombres de las reses en tres papeles de fumar, en vez de ser escritos en unas cartulinas, como es tradicional en San Sebastián. Al no haberse dispuesto que el sorteo se ejecutase con todas las garantías para no fuese posible trampa alguna, como está legislado, pues en el contrario se suspendería la corrida.

Desde el reglamento madrileño de 1880 hasta el nacional de 1917, la primera época de este espacio de tiempo acaeció un hecho de trascendencia: se logra el sorteo de los toros de cada corrida, que salían de los chiqueros en el orden que libremente determinaba el matador, y de aquí que soliesen soñar en penúltimo lugar el de mayor nota, para dejar buena impresión en el público, dando lugar a la frase "no hay quinto malo".

En tiempos de Guerrita, quien como Paquirri no encontró rival en su talla artística, el lidiador cordobés reinaba señero en los rebolones—tras la dilatada y brillante competencia de Lagartijo y Frasquito— y los ganaderos de reses bravas, para halagar a Rafael Guerra, daban para éste los cornúpetas mejores, que eran colocados en el orden de salida a la arena de manera que le tocase a dicho matador, Mazzantini, y después los demás espadas, propugnó por el sorteo que estableciera con toda justicia e imparcialidad a quien habría de ponderar cada lote equitativo por tipo y nota, a lo que se oponía Guerrita, que más adelante tuvo que transigir. Según tengo entendido, el primer sorteo tuvo lugar precisamente en el caso donostiarra, el 15 de agosto de 1896, con toros de Aleas, para Mazzantini y Guerrita, matando a mano.

En el reglamento taurino de 1917, en el artículo 24 se establece que habrá lugar a sortear los toros si un espada lo pidiera. Y con carácter obligatorio se dispone en el 30 del de 1924, que se mantiene en el 11 de la vigente ley tauroquímica.

El lamentable incidente de San Sebastián ha trascendido mucho y se ha prestado a los lógicos comentarios, pues ha puesto al descubierto una de las artimañas de la picaresca taurina, el que el espada de más cartel pueda elegir los toros que más le gusten, mediante un sorteo amañado, con la colaboración de los otros dos matadores de la tarde. Las figuras del toreo siempre han tenido gestos de pundonor, lo que quiero recordar con dos anécdotas sobre el tema, por las que se muestra la vergüenza torera con que reaccionaron, en la lidia, entre los partidarios y oponentes del sorteo, un diestro de cada bando.

El formidable Guerrita es evidente que podía con toda clase de cornúpetas. En cierta ocasión, la mañana de una corrida en que había de tomar parte fue a los corrales a ver el ganado. Había un toro con mucha cornamenta, pero el mayoral de la ganadería le advirtió que se preocupase, que no le tocará a usted. Rafael Guerra se sintió herido en su amor propio y exigió matarlo. Por la tarde se luchó durante toda la lidia, entre los continuos aplausos de los espectadores.

Es notoria la valentía del espada Antonio Reverte. Una tarde en Sevilla estaban anunciados Guerrita, Reverte y otro matador, habiendo encerrados cuatro toros cornalones y otros dos de menos pitones. Reverte pidió el sorteo de los astados, pero Guerrita y el ganadero se opusieron. Por la tarde, momentos antes del pase, cuando estaba a punto de salir de la puerta de cuadrillas Reverte le dijo a Paquirri: "Esta tarde, maestro, va a matar cuatro toros: los dos de más y los dos de menos pitones que han traído para usted y los dos feos que me tocan a mí. Así fue, pues Reverte, al lancear en un quite al que abrió plaza, se cogió y pasó a la enfermería con una cornada en un muslo."

Antonio GARCIA-RAMOS

Eduardo Lozano se recupera rápidamente

- Se interesa por los éxitos de Palomo Linares y por el resultado de las corridas.

El peligro, si no surgen complicaciones, ha desaparecido. Como la mejor demostración, ayer, a primeras horas de la noche, hablamos por teléfono con Segovia y el propio Eduardo Lozano, internado en la sala de recuperación del sanatorio Dieciocho de Julio. Una voz débil, apagada, pero perfectamente reconocible.

—Gracias, Pepe Luis; muchas gracias. Estoy mejor...

—No hables, Eduardo; yo sólo llamaba para saber por alguno de tus hermanos cómo te encontrabas... Anda, que se ponga alguien...

Una voz femenina, Conchita Lozano de Arconada, hermana de Eduardo, al teléfono.

—Muchas gracias—dice—. Precisamente el doctor Manzanares le ha refrito mucho, pues hoy ha venido mucha gente y ha hablado mucho, lo que no le conviene nada, y lo tenía prohibido.

El médico, don Eugenio Manzanares, le ha prescrito que mueva mucho los brazos y las piernas y...

—Mañana le van a traer un globo para que lo hinche y haga ejercicios respiratorios. Ha dicho el doctor que si sigue así, recuperándose tan rápidamente, dentro de dos o tres días se le podrá trasladar a Madrid.

Ya tiene la familia dispuesto el nuevo sanatorio de la capital de España: el de Nuestra Señora de

Loreto. Nadie, ni los médicos, ni la familia, esperaban esta recuperación tan vertiginosamente rápida. Los hermanos, Pablo, José Luis y Manolo, no quieren separarse del herido; Eduardo les acompaña, pues la fiesta sigue y cada uno de ellos tiene que atender a los negocios taurinos. Pablo marcha a Sevilla, José Luis a Madrid, Manolo a Mallorca, donde tora Palomo Linares, y Manolo en San Sebastián de los Reyes, pueblo en el que había organizado una corrida...

—Sólo quedamos con los dos hermanos—mi madre y yo. Yo quiero decirle a usted que yo le he estado el gran susto, la preocupación de los primeros momentos, la angustia de los primeros momentos; lo que más nos ha preocupado es la cantidad de telegramas, cartas y conferencias que he recibido interesándose por Eduardo; no sólo de España, sino de toda Hispanoamérica...

—Para que se dé cuenta de los ánimos de Eduardo y de su gran espíritu, constantemente pide los talles de las corridas celebradas y más, claro, de aquellas en que toreó Sebastián.

Aún por teléfono se percibe el tono de voz de Conchita, que la negra amenaza con zumbos y se alimenta ya con zumbos y zumbos y se interesa por su traslado a Madrid y por los éxitos de Palomo Linares.

Lunes, 24 de agosto 1970

agosto 1970

Cine PALAFOX EL MEJOR LOCAL DE EUROPA. CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

HOY LUNES, sensacional estreno

Unos "rateros" muy especiales... ¡Jueguistas! ¡Disparatados! ¡Amantes de la vida, de las mujeres y de... "Winton Flyer"!



STEVE McQUEEN UNA PRODUCCION IRVING RAVETCH-ARTHUR KRAMER LOS RATEROS EN ASOCIACION CON SOLAR PRODUCTIONS

SHARON FARRELL-WILL GEER-MICHAEL CONSTANTINE RUPERT CROSSE MITCH VOGEL

Productor ejecutivo ROBERT E. RELVEA. Producida por IRVING RAVETCH

Música por JOHN WILLIAMS. Basada en la novela "Los Rateros" de WILLIAM FAULKNER. Guión de IRVING RAVETCH y HARRIET FRANK Jr. Dirección por MARK RYDELL. PANAVISION® TECHNICOLOR® PARA MAYORES 18 AÑOS

TEATRO DE LUNES A LUNES

"Castañuela 70", en la Comedia

Exito de Alfonso Paso como cantante en Benidorm

Por Andrés MONCAYO

El grupo Tábaro, en colaboración con la orquestina Las Madres del Cordero, ha puesto en escena en el teatro de la Comedia el espectáculo "Castañuela 70", obra ya representada en el Marquina dentro del ciclo del Teatro Nacional de Cámara y Ensayo hace unos meses.

Lo mismo entonces que ahora, "Castañuela 70" ha constituido un modelo de escenificación, con un género lleno de sátira, de honda ralgambre popular.

La risa es a veces un veredicto, una condena profundamente liberadora, y la condena frecuentemente es deseable y sana. Por muy

serias que nos parezcan las cosas, no resulta obsceno reírse de ellas; únicamente reclama ciertas precauciones. Se necesita cierto tono porque la vulgaridad y la ordinareiz son imperdonables. Se requiere el verdadero humor como el de un Quevedo o un Charlot. Con una loable ambición, puede uno mofarse de los problemas más graves.

Pero este espectáculo exige, bajo la máquina de los efectos cómicos, una sólida verdad humana. Y así se nos ofrecen una gran variedad de temas y de ritmos, con una espontaneidad en que se nos comunica la alegría de esta especie de comedia "ballet".

Los actores realizan un excelente juego, y su director, Mario Antón, pone una aguda inteligencia y una vibración profunda. El mejor elogio que puede hacerse es que la representación fue interrumpida repetidamente en medio de grandes ovaciones y aplausos.

Antonio y su "ballet", en Linares

LINARES (Jaén), 23. (Cifra).— Como pórtico de la feria de San Agustín, de Linares, se presentó anoche en la plaza de toros Antonio y su "ballet" de Madrid, dentro del ciclo de Festivales de España. En la primera parte del programa se ofreció al público una escogida selección de danzas y bailes de Albéniz, Falla, Sarasate y Larregia, con la casi constante actuación de Antonio, junto a su "ballet". En la danza gitana de "La vida breve", de Falla, y en el zapateado de Sarasate, Antonio obtuvo un resonante éxito. Y en la segunda parte del programa, en su actuación flamenca con soleares, alegrías, tientos y bulerías, continuó arrancando cálidas ovaciones.

Entre las atracciones que don Manuel Navarro Nogueroles, el formidable empresario y director de la sala de fiestas El Alcázar, de Benidorm, ha contratado para esta temporada figura Mireille Mathieu, Richard Anthony, Matt Monro... y Alfonso Paso. El éxito de Alfonso Paso como cantante en la prestigiosa sala de fiestas benidormí ha sido extraordinario. Nuestro autor, actor, director de cine, intérprete de televisión, director de teatro y cantante no sólo logró llenar la sala, sino despertar con su interpretación "sui generis" de "La Marseleses" un auténtico estallido de bravos entre el auditorio. Las canciones más leberadas fueron "En el tren", que es casi una pequeña pieza de concierto de música moderna; "Palestina", canción nostálgica, épica, llena de resonancias árabes, y esta "Marseleses", que seguramente dentro de poco se escuchará en todo el mundo interpretada por Alfonso Paso. El Alcázar, de Benidorm, se vistió de gala, y Alfonso Paso hizo

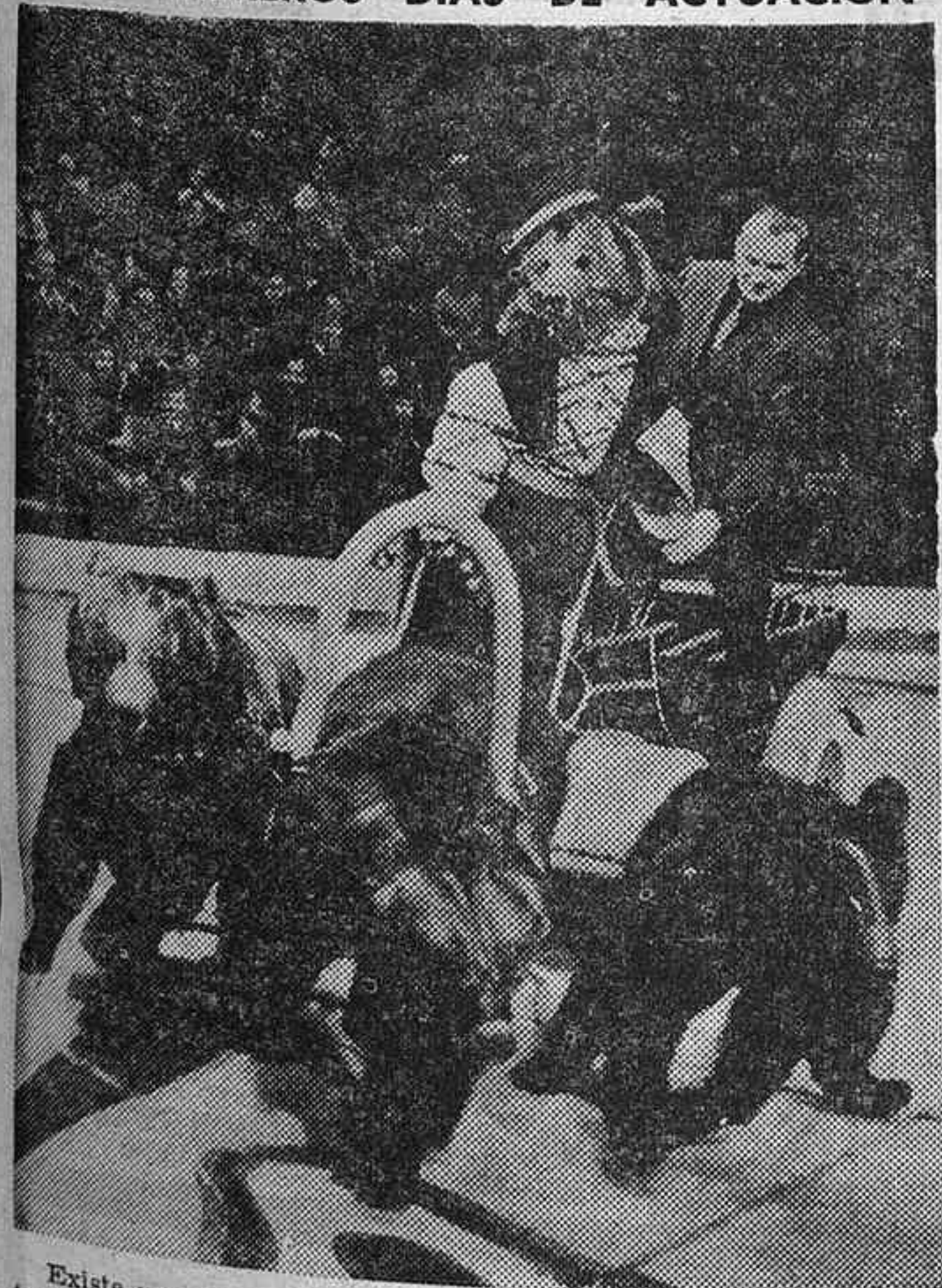
honor a la enorme expectación que había despertado.

Cuadro de la semana

La presentación por primera vez en España, concretamente en el Palacio de Deportes de Madrid, el viernes día 28, constituye el anticipo o pórtico de honor al comienzo de la temporada 1970-71, que se iniciará, si Dios no lo remedia, con dos estrenos anunciados para el mismo día, para el 3 de septiembre, mes que nos deparará cerca de veinte novedades escénicas y de las cuales prometemos dar cuenta correlativa y oportunamente.

EL PROXIMO VIERNES, EN EL PALACIO DE DEPORTES, SE PRESENTA, POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA, EL FAMOSO CIRCO DE MOSCU

HOY HA QUEDADO ABIERTO AL PUBLICO EL DESPACHO DE LOCALIDADES PARA LOS CINCO PRIMEROS DIAS DE ACTUACION



Existe una gran expectación en torno a la próxima presentación del famoso Circo de Moscú en el Palacio de Deportes madrileño, donde se están llevando a cabo en estos momentos de este importante y complicadas obras de montaje e instalación mundo, que por vez primera visita nuestro país. La función inaugural ha sido fijada para el próximo viernes, día 28, en función de noche; pero es tan abrumadora la enorme demanda y petición del público, que ha sido necesario anticipar la venta de localidades. El Palacio ha dispuesto abrir hoy las taquillas y poner a la venta las localidades para los cinco primeros días de actuación (en la foto, Valentín Filator, una de las figuras más famosas de la U. R. S. S., que presentará en el Circo Soviético su sensacional espectáculo, compuesto por veinte osos en li-

MARIA GUERRERO, ESPAÑOL Y ZARZUELA, EN MARCHA

Aunque parece que el señor Sánchez Bella tiene el propósito de reunir, en los primeros días de septiembre, a cuantos pertenecen al mundo crítico e informativo del teatro, se nos permitido anticipar algunos datos relacionados con los teatros oficiales, especialmente aquellos relacionados con su apertura y las obras a las cuales ha correspondido el honor inaugural.

El primero en romper fuego será el María Guerrero, el día 3 de octubre, con el estreno de "Romance de lobos", con José Bódalo como protagonista y el gran José Luis Alonso como director. Seguidamente, el día 15 de octubre, González Vergel—gran acierto en su designación—iniciará la dirección del Español con la obra de Lope de Vega "La estrella de Sevilla", y, en noviembre, el "santón" Tamayo abrirá el palacio lírico de la Zarzuela, tras su gira por Portugal, con "Carmen" y "Antología de la zarzuela".

Se asegura que el señor Sánchez Bella expondrá ciertos puntos de vista relacionados con manifestaciones y razonadas disconformidades expuestas en la prensa respecto a la III Campaña Nacional de Teatro y la designación de una de sus compañías.

COMPETENCIA PARA PRESENCIAR EL ESTRENO DE "TARTUFO" EN MEXICO

Adolfo Marsillach—a quien desde aquí reiteramos de todo corazón nuestro pésame de amigos por la muerte de su querido e ilustre padre—, que se encuentra en Londres en misión voluntaria de estudio y observación, ha llevado a efecto visitas con autores y actores de la capital de Inglaterra, de donde regresará a fines de la semana próxima.

Parece—se asegura más exactamente—que Marsillach ha recibido una carta de Alvaro Custodio, en la que asegura estar cubiertas las localidades para la actuación de la compañía Marsillach en el teatro nacional El Bosque. Como demostración de tal afirmación, el señor Custodie, promotor y financiador en Méjico de la presencia de Marsillach con "Tartufo", versión Llovett, afirma haber sido ad-

quiridas todas las localidades para la noche de la presentación del elenco español por las organizaciones de Acción Católica, y por los del Opus Dei para el siguiente.

BUERO, DE NUEVO AL FESTIVAL DE SAN MINIATO

El festival anual de San Miniato, que organiza el Instituto del Drama Popular de esta ciudad pisana, se celebra este año desde el 25 al 31 de agosto, con las representaciones de "El sueño de la razón", de Antonio Buero Vallejo, en versión de María Luisa d'Amico y bajo la dirección de Paolo Giuranna. Es la segunda vez que dicho festival, en el que anualmente se ofrece una sola obra, se dedica a este autor español; en 1967 lo fue con la versión italiana de "El concierto de San Ovidio". Buero Vallejo y su esposa, Victoria Rodríguez, han sido invitados al estreno.

ARIZAMENA, ¿DIRECTOR DE UNA SOCIEDAD DE AUTORES AMERICANA?

Informaciones próximas a los medios íntimos de Jesús María de Arizamena aseguran que éste ha sido objeto de una propuesta para hacerse cargo de la dirección de cierta sociedad de autores radicada en el nuevo continente.

La información no especifica de qué entidad se trata ni cuál es el país donde tiene su residencia. En cambio, se sabe igualmente que la ventajosa y tentadora oferta, aunque espléndidamente retribuida, tiene, en cambio, el inconveniente de su limitado compromiso, aspecto éste que el interesado estudia y consulta antes de resolver la cuestión.

HOMENAJE EN ROCAFORT AL MAESTRO DOLZ

Con asistencia de numerosas figuras del teatro, autores y autoridades nacionales y provinciales del teatro, tendrá lugar el 30 de

agosto, en el valenciano Rocafort, su pueblo natal, el acto de descubrir una calle con el nombre de José Dolz Montesinos, autor a su vez del himno dedicado a dicha localidad por tan prolífico e incansable músico.

Como se recordará, el maestro Dolz, aparte de su vasta labor profesional, es músico perteneciente a la firma Colsada y compositor de todas las numerosas partituras de las diferentes revistas con que se nutren las ocho compañías que la gran empresa mantiene en pie a lo largo de los años.

LAS JOVENES ESTRELLAS TERMINA EN MALAGA SU ACTUACION EN ESPAÑA

De auténtico acontecimiento artístico ha sido considerado unánimemente por la crítica y medios informativos la presentación en Cádiz, el pasado día 28, del Ballet de las Jóvenes Estrellas del Bolshoi. Las ovaciones y "bravos" acompañaron la actuación de esta juvenil agrupación, que con su próximo espectáculo en Málaga cierra su gira por España, habiendo realizado quince actuaciones dentro de los Festivales de España, del Ministerio de Información y Turismo, y con independencia de su participación en el Festival Internacional de Granada en tres fechas.

Es destacable la intervención en esta memorable jornada artística gaditana del gran escritor José María Pemán, el cual inició el espectáculo leyendo unas líneas, a modo de prólogo, en las que resaltó el interés artístico-cultural de estas manifestaciones, expresando asimismo el agradecimiento de las autoridades y población gaditana hacia el Ministerio de Información y Turismo por la reanudación de los Festivales de España en dicha ciudad.

El esfuerzo llevado a cabo por el Ministerio merece plácemes en todos los sentidos.

PRECIOSOS !! PISOS !! Y LOCALES

terminados, a precios de ocasión, dos-tres alcobas, comedor y servicios; desde 410.000 a 490.000 total, y muchas facilidades Vicente Carballal, 17-19. Villaverde Bajo. Autobuses Atocha y Beata María Ana, 222 57 77

CRONICA DE CINE

# NOTAS DE VENECIA 70

Por Alfonso SANCHEZ

● La Mostra no ha reservado ninguna sección al joven cinema italiano. Es el resultado de la experiencia negativa del pasado año. Se arbitró una prometedora sección titulada "tendencias del joven cinema italiano", a la que concurren siete obras. Pronto se advirtió que la tendencia era hacia la obscuridad descarada. La sala donde se proyectaban se negó a darles albergue antes de finalizar el ciclo, a lo que siguió una desautorización del director del festival, sorprendido por el bajo tono del material que le enviaron.

Tiempos difíciles para los jóvenes cineastas. El Centro Experimental de Roma no acaba de solucionar su casi permanente estado de crisis. El I. D. H. E. C.—Escuela de Cinematografía francesa—acaba de dar una nota anunciando que no admite alumnos para el curso 1970-71. Lo justifica en la falta de locales adecuados, pero la verdadera razón es el escaso entendimiento entre profesores y alumnos. El "mayo 68", con sus agitados "estados generales del cinema", no ha tenido la menor consecuencia cinematográfica, salvo el hundimiento del tan atacado Godard, lo que tampoco supone un tanto a favor.

El cine español será una de las pocas excepciones en Venecia al enviar la obra de un joven realizador: "El hombre oculto", de Alfonso Ungria. Confiamos en su baza. Alfonso Ungria pertenece al llamado "grupo independiente de Madrid". Su filme en 16 milímetros "Querido Abraham" y su documental "Vida en los teleclubs" le abren buen crédito. Ungria sabe lo que es hacer cine con su propio esfuerzo. La Mostra ha elegido para su clausura "Urtain, rey de la selva", de Manuel Summers, que pese a tener ya una obra considerable aún debe ser catalogado como joven. La juventud no está en la edad del autor, sino en su obra.

● Al abandonar a su cine joven los italianos juegan su carta de triunfo con "Uomini contro", de Francesco Rosi. El cine italiano descansa de nuevo en los Visconti y Antonioni. El grupo de estos magníficos veteranos estará representado en Venecia por Rossellini y Fellini, pero con obras realizadas para la TV. El primero presenta "Sócrates", rodada en España, país que entra en su coproducción. Fellini ofrece "Clowns". Adelanta su significado: "Homenaje a los clowns como embajadores de una vocación sin equívocos". Se piensa, en contraste, que el cine es una vocación con muchos equívocos, raíz de no pocos de los males que sufre. Para Fellini, la TV supone la posibilidad de alcanzar a un público no indiscriminado. A estos realizadores se une Bernardo Bertolucci, el joven más lúcido de todos los italianos, también con una obra hecha para la TV: "La estrategia del ragnó"—"La estrategia de la araña"—, basada en un relato de Jorge Luis Borges. La Mostra confirma así el maridaje cine-televisión, ya realidad consumada. Bergman,

Orson Welles, Miklos Jancso... Ningún gran realizador desdeña ya trabajar para la TV.

● La "retrospectiva" se ha convertido en una de las secciones más atractivas de los certámenes actuales. Esa insuperable cátedra de cine que es la pantalla permite confrontar teorías, revisar viejas ideas atenuadas al recuerdo y ver un cine desconocido por los de las nuevas generaciones. Valló la pena revisar el cine de los maestros rusos para advertir hasta qué punto han quedado anticuadas sus famosas teorías estéticas sobre el montaje. Todo ese montaje está hoy evolucionando, puesto al día, por Alain Resnais. Podrá comprobarlo en "Muriel", película incluida en una lista de material para las salas de arte y ensayo, con su magistral lección de montaje.

Venecia ha montado este año dos interesantes "retrospectivas": la del cine documental británico y la de Harry Langdon. En la escuela de documentalistas británicos se halla el germen de todo el cine inglés posterior, incluso del efímero "free cinema". Comenzó en el período 1933-41, bajo la dirección de John Grierson, y continuó hasta 1951, animada por Alberto Cavalcanti. Los documentales de guerra realizados por los de esa escuela son obras maestras. En el grupo, junto al teórico Paul Rotha, figuraba Humphrey Jennings, que habría sido un estupendo jefe de filas del nuevo cinema británico sin su muerte accidental.

Un día Cannes "descubrió" a Harold Lloyd. Luego vino aquella sensacional "retrospectiva" de Venecia dedicada a Buster Keaton. Tenido por gran cómic, se revelaba entonces como uno de los más geniales creadores que ha tenido el cine. Harry Langdon no alcanza esa categoría de creador, pero queda como un cómic fabuloso, uno de los soberbios representantes del "cine cómico norteamericano", género asombroso por los hallazgos que ha dado al cinema. Aun hoy, con tanta técnica, sería muy difícil realizar trucos-escenas y secuencias resueltas por Buster Keaton sin esfuerzo aparente.

● Fuera de todo esto, la Mostra tiene un programa un poco de rutina dentro del certamen. Lawrence Olivier ha vuelto a tomar la cámara para realizar una versión de "Las tres hermanas", de Checov. Está "Petit á petit", de Jean Rouch, director siempre interesante, al que podemos considerar el Flaherty de nuestro tiempo. La novedad de "Wanda", primera realización de Barbara Lewden, esposa de Elia Kazan. No es demasiado, pero la Mostra se ha puesto en plan seminario. Su nuevo director no oculta la intención de convertirla en algo especializado, desterrando al público clásico de los "festivales festivaleros". Es lógico que un certamen cinematográfico se dirija al estudio, pero es un error enfocarlo en una única dirección, sobre todo cuando esa dirección conduce a puntos de difícil salida. El cine, no lo olvidemos, es arte de mayorías en cualquiera de sus manifestaciones.



**RESTAURANTE - BAR**  
*Casa Gallega*

**MARISQUERIA en planta baja**  
**BORDADORES, 11**  
**A 50 metros aparcamiento**  
**LAS DESCALZAS**

Le ofrece el ambiente climatizado ideal, que unido a los pescados y mariscos, traídos al día de nuestras rías norteñas y rociados con buen vino de nuestra tierra, le hará sentirse en el más cómodo y típico local de Galicia

**CENTRAL:** Plaza San Miguel, 8  
**SUCURSAL:** Ctra. de la Coruña, kilómetro 21  
Jardines de verano

**MAS DE MEDIO AÑO DE EXITO**

**Palacio de la Música** LABORABLES: 4,30, 7, 10,45  
FESTIVO: 4,15, 7, 10,15

**EL SECRETO DE SANTA VITTORIA**

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

ANTHONY QUINN  
VIRNA LISI HARDY KRUGER SERGIO FRANCHI  
ANNA MAGNANI

STANLEY KRAMER  
"EL SECRETO DE SANTA VITTORIA"

PANAVISION® TECHNICOLOR®

**REFRIGERADO**

**CAPITOL** LABORABLES: 7, 10,45  
FESTIVOS: 4,30, 7, 10,45

**Cine BENLLIURE** LABORABLES: continua 5  
FESTIVOS: 4,30, 7, 10,45

**Cine MONUMENTAL** CONTINUA DESDE LAS 5

**MURILLO** LABORABLES: continua 5  
FESTIVOS: 4,30, 7, 10,45

**Cinema ARGÜELLES** el más "chic"  
LABORABLES: continua 5  
FESTIVOS: 4,30, 7, 10,45

**HOY LUNES, ESTRENO**

Una aventura policíaca diferente... Y mucho más divertida...

La película más apasionante del cine español.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

**CRIMEN IMPERFECTO**

ROSANA JESUS GOGO JORGE YANI PUENTE ROJO RIGAUD  
UNA PRODUCCION PEDRO MASO PRODUCCIONES GINEMATOGRAFICAS-FILMAYER PRODUCCION S.A.  
ARGUMENTO Y DIALOGOS PEDRO MASO DIRECTOR FERNANDO GOMEZ  
MÚSICA ANTON GÁ ABRIL FOTOGRAFIA JUAN MARINE

FERNANDO GOMEZ  
JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ

EASTMANCOLOR

**Cine BARCELÓ** ¡Niños! Hoy lunes VUELVE VUESTRO AMIGUITO "MOWGLI"

CLIMA ACONDICIONADO-FACIL APARCAMIENTO  
LABORABLES: 7, 10,45  
FESTIVOS: 4,30, 7, 10,45

**IMPERIAL** REFRIGERADO Continúa desde las 10 mañana

Walt Disney PRESENTA **EL LIBRO DE LA SELVA**

TECHNICOLOR

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

**2ª SEMANA DE EXITO**

**SALAMANCA** Refrigerado

Laborables: 5  
Festivos: 3 sesiones numeradas

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

PIERRE VANECK  
ELSA MARTINELLI  
ROBERT HOSSEIN  
JEAN TOPART

**MALDONNE** director: SERGIO GOBBI eastmancolor

Lunes  
G  
Un  
av  
lle  
dre  
de  
Pa  
AL  
La car  
general  
visión  
es  
taber  
en  
ahora  
no  
quid  
por  
nueva  
gen  
he que  
vale  
no  
"se de  
ra don  
Ac  
Germán  
L  
Importa  
uns "ent  
to Inform  
con fotos  
de la im  
joven y  
camisa  
poamor  
nos proto  
sinora, p  
queta es  
juicioso  
ne de las  
cho sea  
co. Lo bu  
hizo Ac  
arias.  
Que ce  
Televisión  
Manuel  
realizado  
muy prof  
par su  
creacione  
señor de  
en "largu  
tos; otra  
no Estudi  
Hernández  
vaban el  
por la pre  
y su atmó  
la seleccio  
concordanc  
de Villem  
mántica q  
comedia y  
Paris en l  
go pasado  
Hermógen  
péfico de  
porcionado  
bó a la ar  
de románt  
sonajes m  
damente s  
rerra, Raf  
rino, Merc  
Barranco,  
esa pareja  
dignos de  
por su aut  
gustario y  
son Ampa  
Pierré, pa  
péis pequ  
grandeer  
"La esc  
dolo Hern  
curso de  
importante  
soledad "a  
ve en la g  
ximo de vi  
y está, sin  
dibujament  
mo ajeno,  
Rodolfo H  
terano en  
porcionado  
guionista.  
mucho fac  
evidente d  
portándole  
para nacer  
mo y la c  
varro fue  
historia po  
y "gocuent  
fesional. C  
sualtera"  
siempre; N  
rez Avila,  
briel Agus  
dos espíen  
Manuel A  
imágenes  
ma de "A  
aquellas y  
idea del f  
de su testi  
dora espe  
vuelta la  
dad que n  
ro que en  
sala, no  
dad.

**LUCHANA-TORRE DE MADRID**  
CLIMATIZADOS

**TRAFFICO ILEGAL**

Grandioso triunfo **VINCE EDWARDS** en Technicolor

Una excitante aventura que lleva de Londres a Lisboa... de orgías, de violencias

Para mayores de 18 años

Director: David Miller  
Productora: COLUMBIA

Judy Geeson-Diana Dors-Beverly Adams

**GALILEO**  
CINE DE ARTE Y ENSAYO

**HOY LUNES, ESTRENO**  
Un duro análisis del fracaso de un amor  
Con una soberbia interpretación de Simone Signoret

**SIMONE SIGNORET**  
**Les mauvais coups**  
(LOS MALOS GOLPES)

ALEXANDRA STEWART  
DIRECTOR FRANÇOIS LETERRIER

V. O., con subtítulos en español. Mayores de dieciocho años

**ADOLFO SUAREZ HABLA**

La característica del director general de Radiodifusión y Televisión es la prudencia. Desde octubre, en que fue nombrado, hasta ahora no hizo declaración alguna, quizá porque, perteneciendo a la nueva generación de políticos, sabe que las promesas son aire. Lo que vale son las obras, y las obras que se declaran, se hacen. Ahora don Adolfo Suárez ha dicho a Germán López algunas cosas importantes. Se las ha dicho en una "entrevista urgente y un tanto informal" que publica "Pueblo", con fotos de Florente que nos da la imagen de un Adolfo Suárez juvenil y deportivo, en mangas de camisa porque veranea en Campeon. Así la entrevista es menos protocolaria y puede que más sincera, porque evadirse de la chaqueta es como desnudarse de prejuicios políticos en la hora solemne de las "declaraciones", que, dicho sea de paso, sirven para poco. Lo bueno es conversar... Y eso hizo Adolfo Suárez con López.

Que octubre será importante en Televisión Española no lo hemos

**CRITICA DE TV**  
por Viriato

dudado. Lo será, precisamente, porque nada ha sido prometido; todo está pensado. De momento, lo que el director general ha dicho no es mucho, pero es algo. Se mejorará el doblaje de los telefilmes "de la hora del oro" y se mejorarán los servicios informativos. Esto es, para nosotros, lo fundamental. Sabida es nuestra obsesión por estos programas, piedra de escándalo de Televisión Española; la otra son los musicales de gran formato. El propósito de la Dirección General respecto a aquéllos es crear redacciones en Galicia, Asturias, Vizcaya, Valencia y Andalucía. O sea que se va, por fin, a la regionalización de Televisión Española, ya que, "además de las emisoras de Barcelona y Madrid, Televisión Española va a tener otras redacciones emisoras en Galicia, Asturias, Vizcaya, Valencia y Andalucía... Por supuesto, equipos móviles que acudirán a aquellos lugares donde la noticia se produzca". Quienes hayan tenido la paciencia de leerlos recordarán la sorda e inútil batalla que sostuvimos en esto. Fue preciso que don Adolfo Suárez llegara al mando supremo de Televisión para hacer realidad lo que parecía utopía y es absolutamente necesario. "Concentrar—dijimos en un extenso comentario—los equipos móviles en Madrid y Barcelona y desplazarlos sólo con ocasión de acontecimientos previstos y solemnes es desvirtuar radicalmente la esencia de la televisión informativa, porque cuando un hecho imprevisto se produzca—que es la esencia del periodismo televisual—y aquéllos se desplacen al foco de la noticia, la noticia habrá dejado de serlo... Regionalizar—añadimos—los equipos móviles supone tener "cubierto" cualquier objetivo y poder ofrecerlo en seguida."

**Manuel Aguado**

Manuel Aguado es un director-realizador minucioso, paciente y muy profesional, que acaba de superar su propia marca con dos creaciones importantes: una, "El señor de Villemor", de Jorge Sand, en "larga" novela de diez capítulos; otra, "La escalera", en Pequeño Estudio, original de Rodolfo Hernández. Ambos teledramas llevaban el cuño de Manuel Aguado por la precisión de los encuadres y su atmósfera, por el cuidado en la selección de los planos, por la concordancia del ritmo. "El señor de Villemor" es una narración romántica que la autora convirtió en comedia y se estrenó como tal en París en la segunda mitad del siglo pasado. Bien adaptada por Hermógenes Sainz, profesional específico de TVE, a la que ha proporcionado indudables éxitos, subió a la antena con toda su carga de romántico optimismo con personajes muy de la época, espléndidamente servidos por Lolita Herrera, Rafael Arcos, Ricardo Merino, Mercedes Prendes, Mercedes Barranco, María José Fernández y sea para admirar de actores dignos de un homenaje nacional por su autoridad, constancia, magisterio y ejemplar dedicación que son Amparo Martí y Francisco Plarrá, para quienes no hay pequeños papeles porque saben engrandecerlos con su arte...

"La escalera", original de Rodolfo Hernández, procede del curso de guiones, y es un tema importante: el de la soledad. Esa soledad "acompañada" del que vive en la gran urbe y se cree próximo de vecinos y de otras gentes y está, sin embargo, solo, drememente solo, rodeado de egoísmos ajenos, individual o familiar. Rodolfo Hernández, que ya es veterano en TVE, a la que ha proporcionado varios éxitos como guionista, construyó la historia con mucho tacto, con buen pulso, con evidente dominio del medio, comparando la necesaria precisión para hacerla televisiva en el ritmo y la consecuencia. Félix Navarro fue el intérprete feliz de la historia porque es un actor largo y giocante, muy sensitivo y profesional. Con el triunfo en "La escalera"; Nuria Carresi, admirable actriz Avilés, Conchita Párriz, Gabriel Agustí y Lina Arrienza; todos espléndidamente dirigidos por Manuel Aguado, que trajo en su ma "de Alvaro", colaborando, con de su tesis, a la expresión de la soledad, a la expresión de la esperanza de que no nos enredamos en la soledad de la gran ciudad que nos junta físicamente, pero que en espíritu nos separa, nos agarra a la sensibilidad.

forma que el gran empaque de los dramáticos reside en eso, en la variación de estilos, con la diferencia de que en los musicales es más necesario por la homogeneidad del espectáculo. El día que el director de Programas, don Miguel Martín, se decida a implantar esta norma, los programas adquirirán de pronto nueva savia y distinto aspecto, cercenando de raíz la monotonía, por muchas "estrellas" que se le quieran poner a la cosa si sigue el monopolio rector.

Nos alegra muchísimo esta "conversación" de Adolfo Suárez con López porque deja entrever algo de lo mucho previsto para octubre, después de esta pausa prudente del verano, donde—dicho sea de paso—las cosas no han rodado como debían por defecto de planteamiento en las sustituciones de espacios. Pero esto, que aún es agua corriente, es ya—de verdad—agua pasada que no mueve molino. Porque cuando las aspas van a girar con buen viento y agua abundante será en octubre, cuando el "equipo Suárez" se exprese en toda su dimensión, capacidad y entusiasmo, eliminados, además, los engorros que haya o pueda haber. Experiencia no falta. Ni nuestra esperanza, tampoco.

**OTRA DE PATRICK HAMILTON**

"La cuerda", de Patrick Hamilton, es una débil historia, que Cayetano Luca de Tena hizo elocuente, y Agustín González, inolvidable. Inolvidable, porque Agustín González creó un Robert perfecto, dominante, característico. Redondo.

El tema es poco convincente; desde luego, mucho menos que "Luz de gas", del mismo autor. Brandon y Carlos, íntimos amigos.

**Josefina Baker**

Josefina Baker, la eterna y admirable Josefina Baker, estuvo intensa y efectiva en "Esta noche con...", a las órdenes de Arturo Kaps.

Arturo Kaps tiene el secreto del personaje, la autoridad de la estrella, el dominio de la circunstancia y sabe dar a cada quien su escenario y su ambiente para que la estrella se "sienta" encajada en su circunstancia y se exprese con toda la fuerza de su temperamento, de su arte. Josefina Baker vivió materialmente sus horas grandes, aún frescas y pimpantes, en medio de un escenario de ficción lleno de autenticidad, de clima, de alegría y de empaque... Cuesta trabajo creer que aquella sala de una "boite" selecta, bien servida de "atrezzo" y público, fuera decoración, y lo era para alegría de quien la concibió y la realizó. En mitad de la pista, Josefina Baker cantó y bailó como en los "felicidades treinta"; con igual voz, con la misma soltura, con idéntica "charme", dominando por completo la escena y al público de aquel lado de la pantalla y de éste, en una ósmosis perfecta, conseguida, además, por una feliz realización del señor Kaps, que sabe dar a la estrella los planos correctos, informativos y beneficiosos para que la veamos y la sintamos cerca, sin mezclas espurias de agilidad supuesta o real en el trucaje o en la química de los encuadres. Sin "play-back" ni otros recursos, "Esta noche con..." tuvo la gracia y el encanto del directo, que es la esencia de la televisión, y hasta el ruido de ambiente compartaba con aquella ilusión, a la que Josefina Baker dio vitalidad sustantiva por su arte, disciplina y dominio de todos los géneros. "Esta noche con..." es un programa popularísimo de TVE, que sabe a la vez ser selecto y específicamente musical al servicio del gran público y del exigente público, que el viernes volvió a ver a la admirable y admirada Josefina Baker, vencedora del tiempo, que por ser arte en sí misma ni pasa ni envejece, como el arte puro.

**"EL ULTIMO HILO"**

La esencia de lo televisivo, dramáticamente, es el encuentro feliz de "un hombre y su circunstancia", en frase de Paddy Chayefsky, y el ideal, según Renato May, la reducción de personajes a dos o tres. TVE puede exhibir, con autoridad incontestable y abundancia generosa, una larga ristra de éxitos cualificados en la más difícil de las expresiones teledramáticas, porque ninguna otra Televisión del mundo las cultiva tan frecuentemente. Hay, además, en la nómina de autores nombres importantes que han dado dimensión y trascendencia a ese género "tout court" y que no citamos porque están en la memoria de todos. El último, el más moderno, es José López Rubio, quien parece haber acaparado para sí todas las experiencias de los anteriores cultivadores del género, específico respecto a tono, medida, ritmo y consecuencia impuestos por el medio de expresión, que tiene evidentes e insoslayables exigencias.

López Rubio acaba de conseguir otro triunfo, superior incluso al anterior—"El coche viejo"—que parecía, por tema y personajes, insuperable. "El último hilo" no es ninguna denuncia, ninguna admonición; es, sencillamente, un vaho, un perfume, una voluta, un ejercicio de expresión poética servido por un solo personaje, porque los demás—la Vecina, la Portera, el Empleado y la Señorita del Arpa—son especímenes (por eso no tienen nombre, sino jerarquía) que valen sólo para apoyo de la anécdota, dominada por la Señora... La Señora no tiene ya hilos que le aten a la vida; si acaso, su gato. Su pasado es un pasado de grandezas perdidas, de sueños marchitos, de realidades idas, muertas, caídas, pasadas, rotas, almacenadas en algún rincón de la vida. Su único hilo es el hilo telefónico, que la comunica, la enlaza con sus sueños, con suaves delirios (el alquiler de una finca en Zarauz para pasar el verano; el encuentro de un hotel para sus perros, mientras ella va a la feria de Osaka; la compra de un arpa para recordar cuándo aprendió a tocarla...) que le hacen vivir en paz, su paz triste, miserable, aunque "algo le queda" de la gloria pasada en muebles y cachivaches... Como el viejo hidalgo que manchaba sus barbas de la miga de un pan que no había comido para demostrar a las gentes que estaba harto, la Señora guarda celosamente su pobreza, y cuando más entusiasmada está hablando por teléfono con la Señorita del Arpa para comprársela, la conversación se interrumpe bruscamente. El teléfono ha sido cortado por falta de pago y ella se encuentra ya sola, definitivamente sola, muerta con su pasado, arruinada en su presente de sueños, desbandada en su porvenir de esperanzas... Mercedes Prendes logró su gran tipo en TVE; una creación rotunda, admirable de gesto, de tiempo, de ademán, de serenidad y dominio del personaje; un personaje lleno de "carne" que ella vitalizó siempre a las órdenes de Gabriel Ibáñez, que supo dirigir y realizar "El último hilo" con plenísimo dominio, superando incluso la falta de acción y la brevedad del relato, con imágenes y planos circunstanciales que robustecieron aún más la idea y la admirable literatura de José López Rubio.

**RESTAURANTES VALENTIN, S.A.**  
FUNDADO EN 1899

**LE OFRECE**

**RESTAURANTE VALENTIN**  
SAN ALBERTO, 3 TEL. 231 00 35  
APARCAMIENTO EN LA PUERTA PARA 500 COCHES

**RESTAURANTE NUEVO VALENTIN**  
CONCHA ESPINA, 8 TEL. 259 10 24  
(FRENTE AL BERNABEU)  
ALTO NIVEL EUROPEO

**RESTAURANTE LOS PORCHES**  
ACONDICIONADO Y AL AIRE LIBRE  
P.º DE ROSALES, 1 TELS. 248 51 97  
(PARQUE DEL OESTE) 248 51 99  
SUS BODAS, BANQUETES, COMUNIONES  
COMEDORES RESERVADOS

**RESTAURANTE VALENTIN CLUB**  
AV. GENERALISIMO, 87 TELS. 279 31 82  
(PLAZA DE CASTILLA) 279 31 83  
SU BAR • SU BOITE  
SU TERRAZA COLONIAL  
SOLICITE LA TARJETA DE MIEMBRO DEL CLUB

**RESTAURANTE "EL CASTILLO"**  
ARANJUEZ TEL. 294 10 47  
EN LA RUTA DE LOS CAZADORES

**RESIDENCIA VALENTIN**  
CONCHA ESPINA 63 TELEF. 259 46 00  
SU CAFETERIA RESTAURANTE

TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS "VALENTIN" SIRVEN A DOMICILIO

SERVICIO, CALIDAD  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
70 AÑOS DE EXPERIENCIA  
A SUS ORDENES

**COMPRO LETRAS**  
TELEFONO 248 82 63

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) No despiertes a la mujer de tu prójimo. 7 tarde no hay función, por descanso de la compañía.

**CALDERON.** — 7, 10,45: Pedrito Rico, Angelillo (los colosos de la canción española en el maravilloso espectáculo Cantamos a España, con la reaparición de la belleza de las rumbas flamencas Argentina Coral, Los Serranos, Gloria Paddy, María Dolores, Paco Flores, Gran Ballet Festival y las guitarras de Antonio Arenas, El Brujo y Fernando Aguilera. Todos los públicos.

**CLUB.** — (Refrigerado, bajos Palacio de la Música, 2220417.) 7, 11: José María Mompín, Pilar Velázquez, Carlos Ballesteros, La pequeña cabaña (de Roussin; versión, Arozamena; dirección, Angel Fernández Montesinos). "Auténtico teatro cómico." ("ABC" dominical.) ¡Hacia las 200 representaciones!

**COMEDIA.** — 7,15 y 11: Grupo Tábaro y el conjunto Las madres del cordero presentan Castañuela 70. Un espectáculo asombrosamente divertido. Precios populares.

**FIGARO.** — (Refrigerado.) 7 y 11: El bebé (de Felicien Marceau). ¡Divertidísima! Dirección, José María Morera.

**LATINA.** — (Refrigerado. Teléfono 2652835. Revistas Colsada.) 7 y 11: Viky Lusson, Quique Camoiras en Las mujeres de la costa. Nueva revista. ¡Un escándalo de risa! ¡Local refrigeradísimo!

**MARAVILLAS.** — (Refrigerado.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas Tony Soler, Eloy Herrera con Irene Daina, en Están... como nunca (de Eloy Herrera). Dirección, Juan de Orduña.

**MARQUINA.** — (Aire acondicionado. Prim, 11. Teléfono 2318467.) ¡Más de mil representaciones consecutivas! 7 y 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha en La casa de las chicas (de Jaime Salom). Premio Nacional de Teatro. Maite Brik en el personaje de "Trini". Dirección, José María Loperena.

**REINA VICTORIA.** — 7 y 11: Lili Murati; colaboración, Carlos Casaravilla; Una doncella francesa (últimos días), con Francisco Casares, Salvador Floriach, Mery Leiva; dirección, Tamarit.

**VALLE INCLAN.** — (Torre Madrid. Refrigerado. Teléf. 2411389.) 7, 11: María Asquerino, Ana Mariscal, José Sancho en O. K. (de Chocrón). Director, Víctor A. Cateña. ¡Ocho últimos días!

Johnson; panavisión, color).  
**CONDE DUQUE.** — 4,30, 7, 11: La Revoltosa (director, Juan de Orduña) (Elisa Ramírez, José Moreno, Antonio Casal, Antonio Martelo; 70 mm., color). Autorizada. Domingos y festivos, matinal 11 mañana.

**CONSULADO.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Los amores de lady Hamilton (Michele Mercier, Richard Johnson; panavisión, color).

**FUENCARRAL.** — 7, 10,45: Dele color al difunto (José Luis López Vázquez). Mayores 18 años.

**GRAN VIA.** — (Refrigerado.) 7, 11: El presidente (Christopher Jones, Shelley Winters, Diane Varsi; technicolor). ¡Otro estreno de excepción!

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,45: Dele color al difunto (José Luis López Vázquez). Mayores 18 años.

**LUCHANA-TODD-AO.** — 7, 10,45: Tráfico ilegal (color).

**MOLA.** — (General Mola, 90. Teléfono 2623601.) 4,30, 7, 10,30: Después de los nueve meses (J. Luis Galiardo, Manuel Gómez Bur, Juanjo Menéndez, Antonio Ozores, Teresa Gimpera, Conchita Velasco, Julita Martínez, Patty Sephard; color).

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: El secreto de Santa Vittoria (Anthony Quinn). Una producción Stanley Kramer.

**PALACIO DE LA PRENSA.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Las aventuras de Gerard (Claudia Cardinale; panavisión, color). 14 años.

**PALAFOX.** — (El mejor cine de Europa.) 7, 10,45: Los rateros (Steve McQueen; panavisión, technicolor).

**PAZ-TODD-AO.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: El último día de la guerra (George Maharis, María Perschy; eastmancolor; 70 mm.). Mayores 14 años.

**PRINCESA.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Los amores de lady Hamilton (Michele Mercier, Richard Johnson; panavisión, color).

**PROYECCIONES-CINERAMA.** 7, 10,30: Hello, Dolly (Barbara Streisand, Walter Matthau) (cuatro Oscar). Apta.

**REAL CINEMA-CINERAMA.** — 7, 10,30: El león en invierno.

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Los hombres las prefieren viudas (María Mahor, Juanjo Menéndez, María Isbert, Tamy Saad; color). Director, Leon Klimowsky. 18 años.

**RICHMOND.** — 6, 9,45: Doctor Zhivago. Pases película: 6,15, 10.

## CINES

por sesiones

**ALBENIZ-CINERAMA.** — 7, 10,45: Las Vegas 1970.

**ALCALA PALACE.** — (Alcalá, 90. 2251608. Refrigerado. Temperatura ideal, 22°.) 4,30, 7, 10,45: Dele color al difunto (José Luis L. Vázquez, Gracita Morales; technicolor).

**AMAYA.** — 4,30, 7, 10,30: Vidas truncadas (William Holden, Virna Lisi, Bourvil). Tolerada.

**AVENIDA.** — (2217571. Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: El compromiso (dirección, Ella Kazan) (Kirk Douglas, Faye Dunaway; technicolor). Novena semana.

**BARCELO.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Walt Disney presenta El libro de la selva. Tolerada.

**BULEVAR.** — (Alberto Aguilera, 56.) 4,30, 7, 10,30: La marca del hombre lobo (Paul Naschy, Dianik Zurakowska; 70 mm., color). 18 años.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Crimen imperfecto (Fernando Fernán Gómez, J. L. López Vázquez, Rosanna Yari).

**CARLOS III.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Los amores de lady Hamilton (Michele Mercier, Richard

### RIALTO FANTASIO

¡SEGUNDA SEMANA DE CARCAJADAS!



¿Cuál es el especial "gancho" de las viudas? ¿La nostalgia? ¿La experiencia? Esta película explica a señoras y caballeros por qué "Los hombres las prefieren viudas".

Mayores de dieciocho años

### OTRA EXCLUSIVA DEL CINE AMAYA



**VIRNA LISI**, la bellísima estrella internacional, protagonista, con el fenomenal **WILLIAM HOLDEN** y la revelación artística del niño **BROOK FULLER**, de "VIDAS TRUNCADAS", la bellísima e impresionante realización de **TERENCE YOUNG**, en eastmancolor, que autorizada para todos los públicos y distribuida por **MERCURIO FILMS, S. A.**, entra triunfalmente en la **TERCERA SEMANA** de proyección en el prestigioso **CINE AMAYA**

### BULEVAR

¡SEGUNDA SEMANA!

**PAUL NASCHY - DIANIK ZURAKOWSKA - ROSANA YANNI**

"LA MARCA DEL HOMBRE LOBO"

Director: **ENRIQUE EGUILUZ**

Eastmancolor — 70 mm.

Distribuida por **DC FILMS**

### TIVOLI-PEZ

¡SEPTIMA SEMANA!

Los popularísimos personajes de **PUL GARCITO, TIO VIVO, GRAN PULGAR CITO** y **ASES DEL HUMOR**

EL II GRAN FESTIVAL

"MORTADELO Y FILEMON"

Ocho fosforescentes y superlocucos en 8 días a todo color

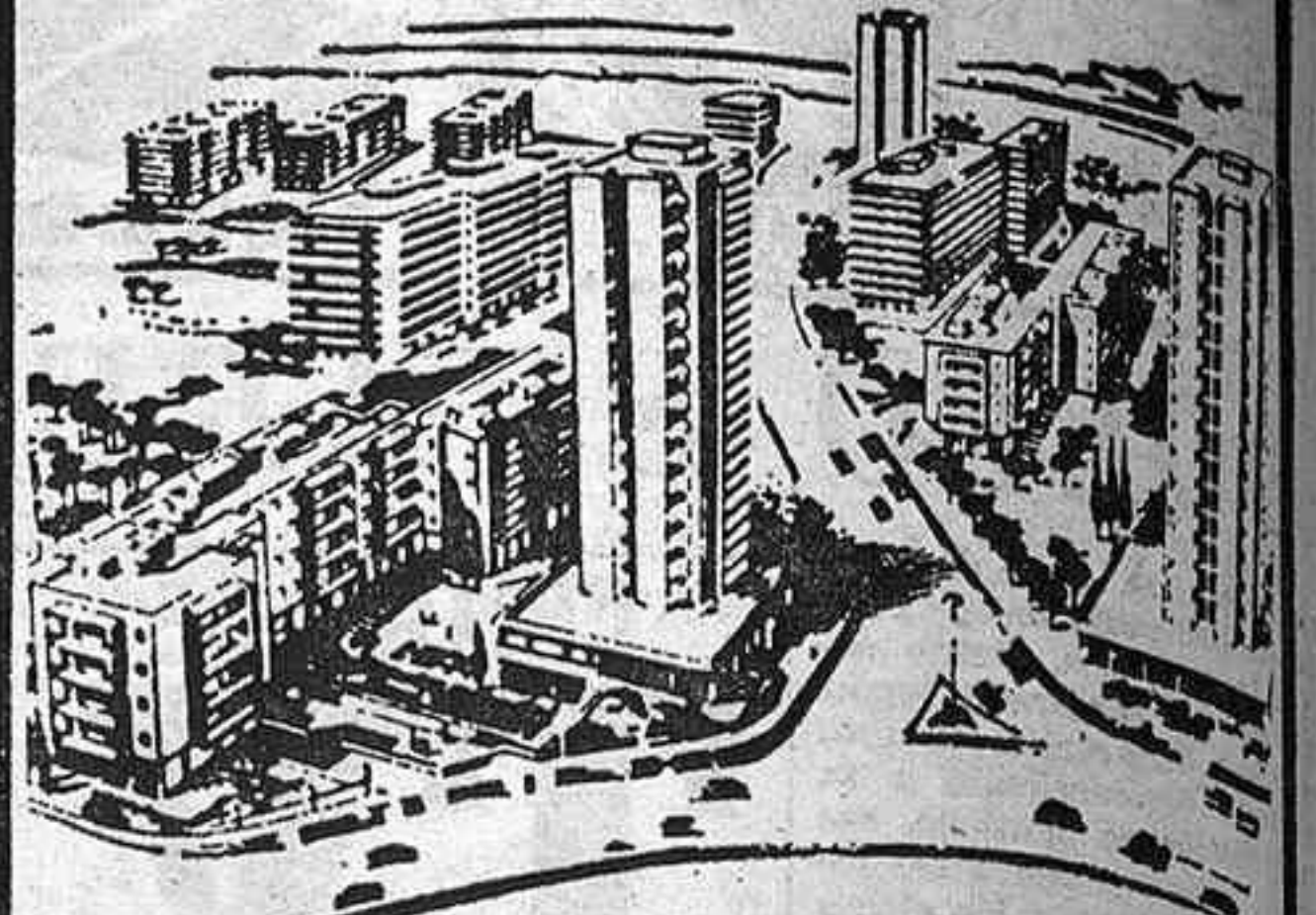
PARA TODOS LOS PUBLICOS

Estudios Vars Ibérica Films

**ROXY A.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Los amores de lady Hamilton (Michele Mercier, Richard Johnson; panavisión, color).

**ROXY B.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: La residencia (eastmancolor a arrebatador!

VISITE EL **BARRIO DE SANTA MARIA**  
(Frente al número 494 de López de Hoyos)



**PISOS** magníficos y **TIENDAS** muy comerciales a pagar en **10 AÑOS**

Entrada **UNICA: 36.000 PTAS.**

También pisos en alquiler **3.000 pesetas mensuales**

**BARRIO DE SANTA MARIA**

CONSTRUCCIONES RESIDENCIALES Y SOCIALES, S. A.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA:

López de Hoyos, 11-1.º de 10 a 2 y de 5 a 9

ENTIDAD GARANTE, BANCO DE BILBAO, VENTA SEGUNDA LEY 57 1968. CUENTA ESPECIAL NUM. 60.587 EN DICHO BANCO

## HISPANO OLIVETTI, S. A.

precisa

### AGENTES DE VENTA para la sucursal de Madrid

Estamos interesados en personas que, habiendo terminado el servicio militar, estén en un nivel cultural de bachiller, perito mercantil o similar y deseen hacerse profesionales de la venta. No importa que carezcan de experiencia en este campo; nosotros formaremos a quienes tengan vocación y conozcan el cálculo aritmético.

Los ingresos líquidos anuales pueden estimarse inicialmente en unas 160.000 pesetas, distribuidas en un fijo de 93.000 pesetas más comisiones, premios e incentivos, superables a medida que se vaya desarrollando la actividad.

Se ingresará en nómina y Seguros Sociales.

Los seleccionados recibirán un curso de un mes de duración en nuestro Centro de Formación Profesional.

Existen auténticas posibilidades de promoción, favorecidas por nuestros sucesivos cursos de perfeccionamiento profesional.

El ingreso en la empresa será inmediato.

Los interesados deberán presentarse en **CALLE CONDE DE PEÑALVER, núm. 84,**

los días 24 y 25, por la mañana a las diez o por la tarde a las cuatro

(14.426)

TORRE...  
AO-7, 1...  
lor).  
sesi...  
ALVI...  
color al...  
Gracita...  
APOLO...  
Brooklyn...  
Kansas...  
ABAG...  
Superage...  
libre. To...  
ABU...  
más "en...  
to (Fern...  
López v...  
BAHI...  
y Recu...  
BECK...  
una vid...  
14 años...  
BECC...  
recluta d...  
go de K...  
BENLI...  
Continua...  
(Fernand...  
pez Vázu...  
BILBAO...  
aventuras...  
dinale; p...  
BRISTO...  
Funeral...  
lers (Asea...  
color...  
CANCH...  
5: Dele...  
Vázquez...  
mancolor...  
CAPRI...  
hombres...  
muerte. T...  
CARLIT...  
metros.)...  
CARTA...  
Continua...  
blo y Fire...  
CERVA...  
5: El sar...  
Ambas co...  
COMBI...  
Sisel emp...  
COLON...  
piano (To...

LA...  
MEJO...  
PISC...  
Total...  
restitu...  
R...  
CO...  
Vil...  
Qui...  
en el...  
LAS...  
DE...  
UNA...  
CO...  
UNI...  
DE...  
Autor...

Lunes, 24 de agosto 1970

**Carlos III Roxy A**  
**Princesa Consulado Regio**  
 REFRIGERADOS  
 2ª SEMANA DE GRANDIOSO EXITO

MICHELE MERCIER  
 RICHARD JOHNSON  
 JOHN MILLS  
 MADIA TILLER

UN FILM DE  
**CHRISTIAN JAUQUE**

**LOS AMORES DE Lady Hamilton**

Technicolor-Panavisión

Paid a la Historia como uno de las mujeres de vida más escandalosa. Pero todos querían hacer historia pasando sus horas junto a ella.

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

**Palacio Prensa Bilbao**  
**Velazquez Progreso**  
 REFRIGERADOS  
 2ª SEMANA DE SENSACIONAL EXITO

**LAS AVENTURAS DE GERARD**

PETER M. ENERY-ELI WALLACH-JACK HAWKINS-MARK DUBINS  
 NORMAN ROSSINGTON-JOHN NEVILLE-CLAUDIA CARDINALE

PARA MAYORES DE 14 AÑOS

CINE  
**Liceo**  
 REFRIGERADO  
 HOY LUNES

TONY CURTIS  
 NATALIE WOOD

**LA PICARA SOLTERA**

HENRY FONDA  
 LAUREN BACALL  
 MEL FERBER  
 RICHARD CRANE  
 TECHNICAL

¡DIVERTIDISIMA!  
 Para mayores de 18 años

VICTORIA VERGARA  
 ODEON VERSALLES  
 BRISTOL LISBOA  
 KURSAL OPORTO  
 SAN BLAS  
 REFRIGERADOS  
 DESDE HOY LUNES

**KARATE KILLERS**  
 (ASESINOS POR KARATE)

ROBERT VAUGHN-DAVID M. CALLUM  
 METROCOLOR  
 CURT JURGENS-HERBERT LOM  
 TILLY SAVALAS-TERRY THOMAS  
 JOAN CRAWFORD  
 LEO G. CARROLL-BARRY SHEAR

Para mayores de 18 años

**sesión continua**

**TORRE DE MADRID-TODD-AO.**—7, 10,45: Tráfico ilegal (color).

**ALVI.**—(Refrigerado.) 5: Dele color al difunto (López Vázquez, Gracita Morales; eastmancolor).

**APOLO.**—4: Un gangster llegó de Brooklyn y El día más largo de Kansas City. Tolerado.

**ARAGON.**—(Refrigerado.) 5: Superagente Picapiedra y Nacida libre. Tolerado.

**ARGUELLES CINEMA.**—(El más "chic"). 5: Crimen imperfecto (Fernando Fernán Gómez, J. L. López Vázquez, Rosana Yani).

**BAHIA.**—4: Turistas y bribones y Recuerda.

**BECERRA.**—4: Persecución de una vida y El deseo y la bestia. 14 años.

**BEQUER.**—4: Canuto Cañete, recluta del siete y El día más largo de Kansas City. Tolerado.

**BENLURE.**—(Refrigerado.) Continua 5: Crimen imperfecto (Fernando Fernán Gómez, J. L. López Vázquez, Rosana Yani).

**BILBAO.**—(Refrigerado.) 5: Las aventuras de Gerard (Claudia Cardinale; panavisión, color). 14 años.

**BRISTOL.**—(Refrigerado.) 5: Funeral en Berlín y Karate Killers (Asesinos por Karate). Metrocolor.

**CANCELLER.**—(Refrigerado.) 5: Dele color al difunto (López Vázquez, Gracita Morales; eastmancolor).

**CAPRI.**—4,30: Tarzán contra los hombres leopardos y Torneo a muerte. Tolerado.

**CARLTON-TODD-AO.**—(70 milímetros.) 5: Casino Royale. Color.

**CARTAGO.**—(Refrigerado.) Continua 5: Entre Dios y el diablo y Fireball-500.

**CERVANTES.**—(Refrigerado.) 5: El sargento Biker y Tepepa. Ambas color.

**COMBRA.**—5: La barrera y Sissi emperatriz. Apto.

**COLON.**—5: Los que tocan el piano (Tony Leblanc) y Un fabu-

loso bribón (George Scott). Mayores 14 años.

**COPACABANA.**—5: Chiflados del espacio y Sissi emperatriz. Apto.

**CHUECA.**—4: Las aventuras del Oso Yogul y El tigre de Scotland Yard. Tolerado.

**EL ESPAÑOLETE.**—(Refrigerado.) 5: Después de los nueve meses. Eastmancolor. ¡Sensacional! ¡Divertidísima!

**EMPERADOR.**—(2431151.) Continua 4: Bésame y no me mates y La hora del coraje. 18 años.

**ESPRONCEDA.**—(Refrigerado.) 5: La senda del crimen y El médico de la mutua (Alberto Sordi; techniscopo, color).

**FANTASIO.**—4,30: Los hombres las prefieren viudas (María Mahor, Juanjo Menéndez, María Isbert, Tamy Saad; director, Leon Klimowsky; color). 18 años.

**FELIPE II.**—(Refrigerado.) 5: El gran restaurante y El retorno de Maciste. Tolerado.

**GRANADA.**—4: Persecución de una vida y El deseo y la bestia. 14 años.

**IDEAL.**—(Refrigerado.) 5: Ceremonia secreta y Ladrón y amante. ¡Colosal programa en color!

**IMPERIAL.**—(Refrigerado.) 10 mañana: Complementos y El libro de la selva (Walt Disney; technicolor). Tolerada.

**INFANTE.**—(Refrigerado.) 5: Dele color al difunto (López Vázquez, Gracita Morales; eastmancolor).

**JORGE JUAN.**—4,30: Eva a la francesa. 18 años.

**JUAN DE AUSTRIA.**—(General Mola, 291. Refrigerado.) 5: Dele color al difunto (López Vázquez, Gracita Morales; eastmancolor).

**KURSAL.**—(Refrigerado.) 5: La mosca tras la oreja y Karate Killers (Asesinos por Karate). Metrocolor.

**LICEO.**—(Refrigerado.) 5: La picara soltera (Natalie Wood, Tony Curtis; technicolor).

**LIDO.**—(Refrigerado.) 4,30: Ceremonia secreta y Ladrón y amante. ¡Colosal programa en color!

**LISBOA.**—(Refrigerado.) 5: El reparto y Karate Killers (Asesinos por Karate). Metrocolor.

**LOPEZ DE HOYOS.**—(Refrigerado. 2613833.) 5: La ley del forastero y En el valle de los tigres. Toleradas.

**LUX.**—5: El muchacho y su montaña y Tras la pista del zorro. 18 años.

**MADRID.**—Comando al infierno y Trampa a un foragido. 18 años.

**MAGALLANES.**—(Refrigerado.) 4: Comisario X y los tres perros verdes y Alegres vividores.

**MARVI.**—5: El comisario X y los tres perros verdes y Alegres vividores.

**METROPOLITANO.**—(Refrigerado.) 4: No importa morir y Eva a la francesa.

**MONTECARLO.**—(Refrigerado.) 4,30: Los que tocan el piano y El muchacho y su montaña. Ambas color. Tolerado.

**MONTERA.**—(Refrigerado.) 10: El médico de la mutua (Alberto Sordi; color, techniscopo).

**MONUMENTAL.**—5: Crimen imperfecto (Fernando Fernán Gómez, J. L. López Vázquez, Rosana Yani).

**MORASOL.**—5: Canuto Cañete, recluta del siete y El día más largo de Kansas City. Tolerado.

**MUNOZ SECA.**—(Refrigerado. 2815141.) 10: La barrera y Sissi emperatriz. Tolerado.

**MURILLO.**—Continua 5: Crimen imperfecto (Fernando Fernán Gómez, J. L. López Vázquez, Rosana Yani).

**NARVAEZ.**—(Refrigerado.) 4,30: Infierno en el Pacífico y El mu-

chacho y su montaña. Ambas color. Tolerado.

**NIZA.**—4: Asalto al "Queen Mary" y El día más largo de Kansas City. Tolerado.

**ODEON.**—(Refrigerado.) 5: El suceso y Karate Killers (Asesinos por Karate). Metrocolor.

**OPORTO.**—(Refrigerado.) 5: Las secretarias y Karate Killers (Asesinos por Karate). Metrocolor.

**ORAA.**—(Refrigerado.) 5: Abbot y Costello contra la poll y El último rey de los incas. Tolerado.

**PAVON.**—(Refrigerado.) 5: No importa morir y Eva a la francesa.

**PEZ.**—(Refrigerado.) 4,30: II Festival de Mortadelo y Filemón. Color. Tolerado menores.

**PLEYEL.**—10: Peligro; mujeres al volante y Wanted.

**POSTAS.**—10: El gendarme se casa y El día más largo de Kansas City. Tolerado.

**PRINCIPE PIO.**—(Refrigerado.) 4: Viaje de novios a la italiana y La horca puede esperar. 18 años.

**PROGRESO.**—(Refrigerado.) 5: Las aventuras de Gerard (Claudia Cardinale; panavisión, color). 14 años.

**REGIO.**—(Refrigerado.) 5: Los amores de lady Hamilton (Michele Mercier, Richard Johnson; panavisión, color).

**RIO.**—4: Asalto al "Queen Mary" y El día más largo de Kansas City. Tolerado.

**ROMA.**—4,30: Un caballero andaluz y El hombre del valle maldito. Toleradas.

**SAINZ DE BARANDA.**—4: Persecución de una vida y El deseo y la muerte. 14 años.

**SALAMANCA.**—(Refrigerado.) 5: Maldonne (color).

**SAN CARLOS.**—Continua 4 tarde: El psicópata y Doc, manos de plata. 18 años.

**SAN REMO.**—(Refrigerado.) 4,30: Clint, el solitario de Nevada y Mogambo. Tolerado.

**TEXAS.**—4,30: Superago el gigante y El Rallye de Montecarlo. Tolerado.

**TIVOLI.**—(Refrigerado.) 4,30: II Festival de Mortadelo y Filemón (color). Tolerado menores.

**UNIVERSAL CINEMA.**—(Refrigerado.) Continua 5,30: Ladrón y amante (color).

**URQUIJO-TODD-AO.**—(70 milímetros.) 5: Casino Royale.

**VALLEHERMOSO.**—(Refrigerado.) 5: Más peligrosas todavía y El médico de la mutua (Alberto Sordi; color, techniscopo).

**VELAZQUEZ.**—(Refrigerado.) 5: Las aventuras de Gerard (Claudia Cardinale; panavisión, color). 14 años.

**VERGARA.**—(Refrigerado.) 5: Karate Killers (Asesinos por Karate) (Robert Vaughn, David Mc Callum; metrocolor).

**VERSALLES.**—(Refrigerado.) 5: Descalzos por el parque y Karate Killers (Asesinos por Karate). Metrocolor.

**VICTORIA.**—(Refrigerado.) 5: A la cumbre por las faldas y Karate Killers (Asesinos por Karate). Metrocolor.

**VOZ.**—5: Eva a la francesa.

**cines de arte y ensayo**

**ALEXANDRA.**—Continua 5 (último pase, 11): Festival René Clair. Primer programa: A nous la liberté (Viva la libertad). V. O. subtitulada.

**GALILEO.**—Continua 5 (último pase, 11): Les mauvais coups (Los malos golpes) (Simone Signoret). V. O. subtitulada.

**GAYARRE.**—(Refrigerado.) Continua, 4,15 a 10; numerada, 10,45: The Incident (El incidente) (de Larry Pearce, con Gary Merrill y Tony Musante). V. O. subtitulada.

**GOYA.**—4,15, 7, 10,45: El Ren (con Burt Lancaster). Mayores 18 años. Precios: 30-40.

**INFANTAS.**—(Refrigerado.) Continua, 4 a 10; numeradas, 10,45: Un condenado a muerte se ha fugado (de Robert Bresson, con François Leterrier y Charles Le Clainche). V. O. subtitulada.

**PALACE.**—(Refrigerado.) Continua 4,30 a 9,30; numerada, 10,30 noche: Señoras y señores (de Pietro Germi, con Virna Lisi y Franco Fabrizi). V. O. subtitulada.

**PENALVER.**—(Refrigerado.) Continua, 4,15 a 10; numeradas, 10,45: Peeping Tom (El fotógrafo del pánico) (de Michael Powell,

**frontones**

**FRONTON MADRID.**—(Doctor Cortezo, 10. 2391037.) Partido estar a pala.

**ROSALLES.**—(Refrigerado.) Continua, 4,15 a 10; numeradas, 10,45: Antonio das Mortes (de Glauber Rocha, con Mauricio de Valle, Odete Lara y Othon Bastos). V. O. subtitulada. Mayores 18 años.

**Salas de fiesta**

**LA RIVIERA.**—(Puente Segovia. Teléfs. 2652415, 2651012.) Presenta tarde y noche Espectáculos Dimensión 70, con Bentbyber Girls. Servicio restaurante hasta cuatro madrugadas.

**FLORIDA PARK.**—(Teléfonos 2735686, 2731074.) Presenta Isabela y Miguel. Fernando Esteso, Freddie Davis, New Directions. Magníficas orquestas. Reserve su mesa para la cena.

**tablaos**

**CAFE DE CHINITAS.**

**ANUNCIOS por PALABRAS**

**AUTOMOVILES**

**Escuelas**

★ ESCUELA España. Alfonso XII, 68. 2276244.

★ AUTOS Opera. Alquiler con o sin conductor. Escalinata, 15. 2496126, 2411114.

**falleres**

★ GARAJE Mediterráneo. Mecánica, chapa y todos los servicios. Avenida Mediterráneo, 4.

**ONSULTAS**

★ TALLERES Gómez-Cid. Chapa, pintura y electricidad. Albarracín, 2.

**FINCAS**

★ CLINICA doctor Ferrero. Fuencañal, 6. Enfermedades venéreas (44).

**Urbanas Ventas**

★ SE vende piso con grandes facilidades, directamente; tres dormitorios, salón, dos terrazas. Verlo, a la altura de Federico Rubio, calle Moguer, número 210, cuarto C, bloque La Pedriza.

**RADIO-TELEVISION**

★ TELEVISORES, frigoríficos, ocho días prueba gratis. Sin entrada, 590

mensuales. Regalo tocadiscos, estufa, estabilizador, antena, mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2562479. Exposiciones: Hermanos Machado, 35 (juntito Metro Quintana); Camino Viejo Leganés, 172 (Metro Oporto).

**TRABAJO**

**Otertas**

★ QUINCE mil pesetas mensuales gana un técnico en plásticos. Capacitese y obtenga diploma por correspondencia en muy poco tiempo. Para información gratis escriba al apartado 10.271, referencia 417, de Madrid.

**ARIOS**

★ GUARDAMUEBLES El Norte. Castelló, 31. 2257046.

★ IMPRENTA Moderna. Toda clase de trabajos de imprenta, impresos comerciales a todo color, revistas, folletos, etc. En calidad, tiempo y precio no tiene competencia. Melquiades Biencinto, 12. Teléfono 2777446.

**REVELADO**

★ REVELADO de carretes, fotocopias, trabajos de laboratorio. Portillo, Silva, 13 (esquina a la avenida de José Antonio).

**VENTAS**

★ MAQUINAS y material fotográfico de todas clases, en Casa Portillo, Silva, 13.

EN  
**LA LATINA**  
 MEJOR QUE EN UNA

TODOS LOS DIAS  
 7 TARDE  
 11 NOCHE

REVISTAS  
**COLSADA**  
 CON  
 Vicky Lusson  
 Y  
 Quique Camoiras

en el clamoroso éxito cómico  
**LAS MUJERES DE LA COSTA**  
 UNA REVISTA FRESCA  
 CON RISA NUEVA  
 UNICA COMPANIA  
 DE REVISTAS EN  
 MADRID  
 Autorizada mayores 18 años

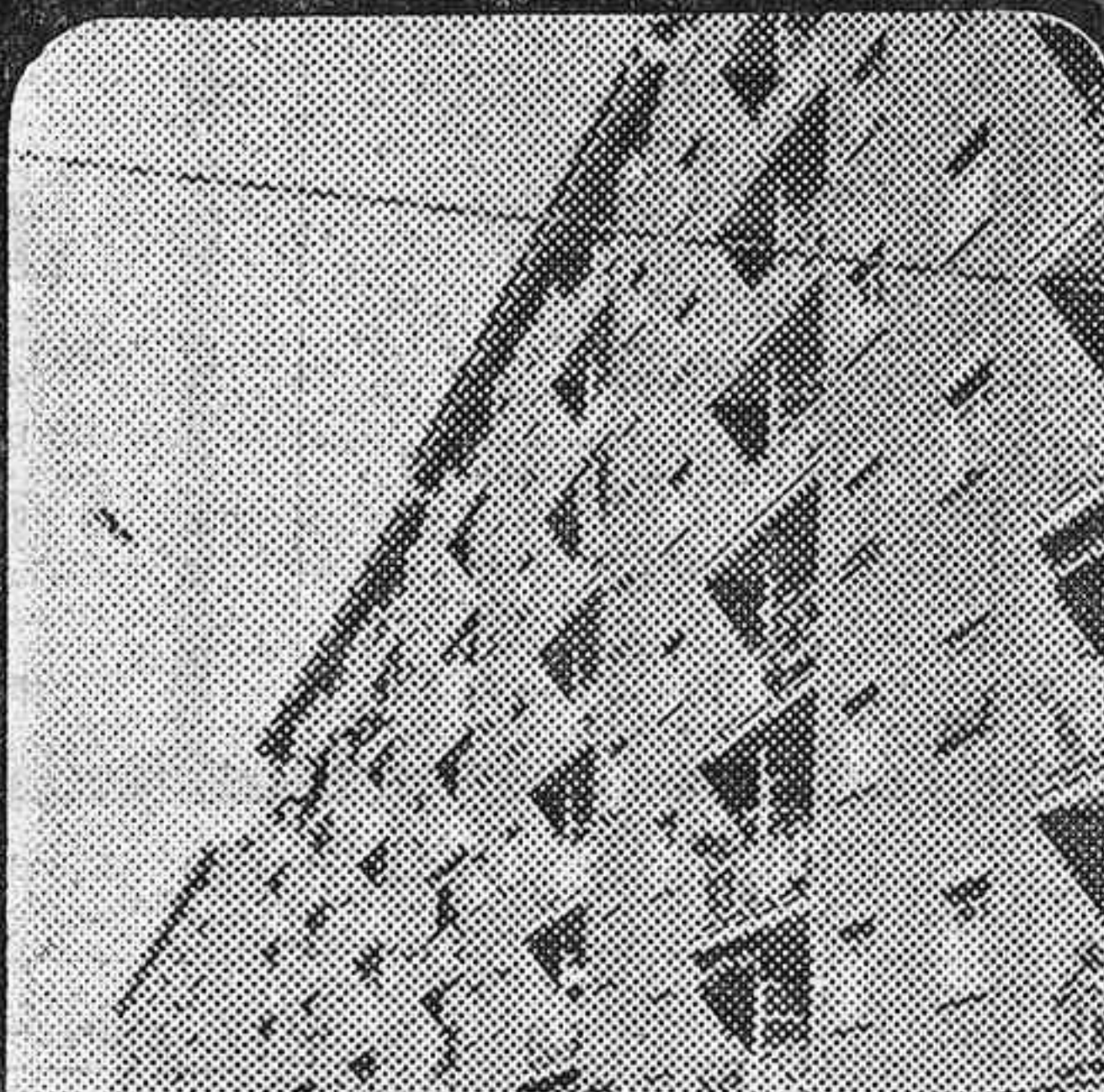
# PISOS LLAVE EN MANO

## 100.000 pts. de entrada y 120 meses

CONSTRUCCIONES



**PISOS AMUEBLADOS EN ALQUILER**  
**ANTONIO LOPEZ, 45**  
**4.500 pts. mensuales**



**EDIFICIOS "MAR CANTABRICO"**  
 Información y Venta: César González Ruano, n.º 3 y Virgen del Val, n.º 9. Llave en mano. Entrada única desde 100.000,- pesetas. Grandes facilidades hasta 120 meses.



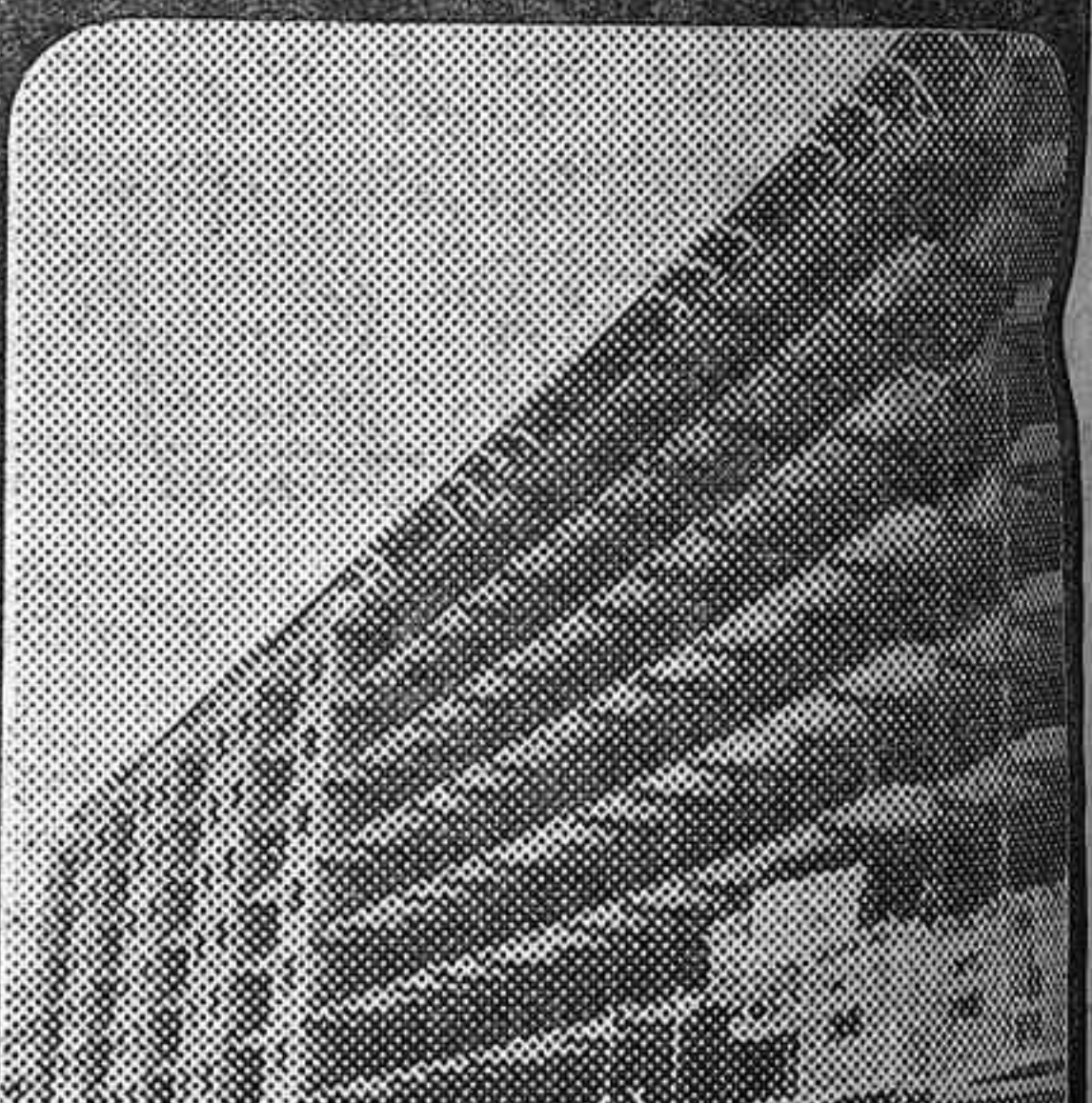
**AVENIDA DEL MEDITERRANEO, 48**  
 Junto al Retiro. Entrega en el acto. Excelente oportunidad para inversionistas. Venta y Renta libres. Entrada única desde 100.000,- pesetas. Facilidades hasta 120 meses.



**URBANIZACION "EL CONGOSTO"**  
 Camino del Congosto (prolongación Av. de los Caídos). Villa de Vallecas Entrada desde 100.000,- Ptas. Facilidades hasta 120 meses. Renta limitada. Exenciones tributarias.



**ALCALA, 163**  
**REINA CRISTINA, 15**  
 (Junto al Retiro)  
**CALLE VALENCIA, 19, 21 y 23**  
 (A 150 metros de Atocha.)  
 Entrada única 195.000,- pesetas. Resto hasta 120 meses. Exenciones tributarias.



**EDIFICIO SANTANDER**  
 (Parque de la Arganzuela). Información y Venta: Antonio López, 65. Edificio Hotel Residencia Praga. Llave en mano. Entrada única 100.000,- Ptas. Facilidades hasta 120 meses. Exenciones tributarias.



**COLONIA DEL SARDINERO**  
 Situación: Av. de la Albufera, 279 (Junto a Colonia Los Alamos). Entrada desde 100.000,- Ptas. Facilidades 72 y 120 meses.



**RIOS ROSAS, 46**  
**ALONSO CANO, 42**  
**ESPRONCEDA, 17**  
 (Junto a Generalísimo). Entrada desde 450.000,- Ptas. Facilidades 84 y 144 meses. Renta Limitada. Exenciones tributarias.

**OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES**  
**RIOS ROSAS, 44**  
**AV. MANZANARES, 144 Y SANTISIMA TRINIDAD, 30**  
 desde 22 hasta 4.000 m<sup>2</sup>.  
 Entrada desde 75.000,- Ptas.  
 Facilidades hasta 180 meses.  
 Renta Limitada. Exenciones tributarias.

**INFORMACION DIARIA EN TODOS LOS EDIFICIOS**  
 de 10 a 2 y de 5 a 8,30  
 Domingos y festivos de 10,30 a 2,30h.

**OFICINA CENTRAL:**



**Fuenterrabia 9.**  
**Teléfonos 2-51-12-01 y 2-51-98-04**  
 (hasta el 15 de septiembre de 8,30 a 3,30h.)

BEIR...  
 Reuter...  
 de Libe...  
 Fatah)...  
 el Ejérc...  
 un ataq...  
 los com...  
 dana.  
 Un po...  
 artiller...  
 habían...  
 El R...  
 pronun...  
 los obs...  
 una ve...  
 dría ha...  
 verse o...  
 nización...  
 FUE...  
 AMM...  
 Reuter...  
 noche a...  
 das en...  
 que hac...  
 tallido...  
 árabes y...  
 dano.  
 No se...  
 roteo.  
 Los di...  
 final de...  
 cuando...  
 rando de...  
 gistrados...  
 tropas.  
 A últim...  
 se en pu...  
 nuevos di...  
 El mim...  
 man Al H...  
 habían r...  
 versas z...  
 añadir ni...  
 NASS...  
 EL CA...  
 President...  
 noche qu...  
 ren la p...  
 En una...  
 una deleg...  
 dial de le...  
 israelíes...  
 después d...  
 hay prueb...  
 sen la p...  
 Nasser...  
 to esenci...  
 tropas d...  
 ocupados...  
 gan a cu...  
 Consejo...  
 noviembre...  
 D...  
 DI...  
 WASHI...  
 p...  
 Meir, ase...  
 blica por...  
 producirá...  
 retirada t...  
 ritorios o...  
 pan de...  
 Goida M...  
 Tel-Aviv...  
 norteamer...  
 posición...  
 presentes...  
 las con lo...  
 Las tro...  
 "son defé...  
 "Nuestros...  
 una segur...  
 se logra y...  
 testores a...  
 La "pr...  
 31